Phonocar

7” MOTORIZED DVD RECEIVER

DIVX MPEG4 · DVD VIDEO · DVD ± R · RW DVD±RW · mp3 · COMPACT disc · TOUCH SCREEN · R·D·S · USB

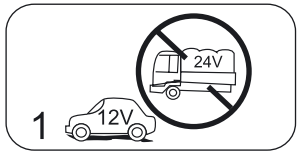
ITALIANO
ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH

MANUALE ISTRUZIONI
MANUAL INSTRUCTIONS
NOTICE DE MONTAGE ET D’EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNGEN

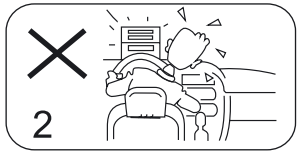
VM 040

Note per la sicurezza

1. L'apparecchio va sempre e solo collegato ad un'alimentazione da 12 V cc, con negativo a massa.

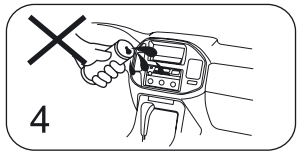


2. L'apparecchio non va mai installato in posizioni che compromettono la guida sicura.



3. Non usufruire dello schermo anteriore durante la guida, per evitare la violazione del Codice della Strada e per evitare i rischi di incidenti. Durante la guida, lo schermo anteriore va usato solo per la retro-camera.

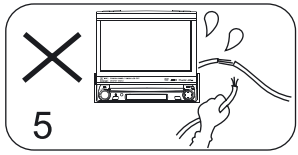
4. Non bagnare e non esporre l'apparecchio, e relativo amplificatore e altoparlanti, all'umidità, per evitare scintille o incendi.

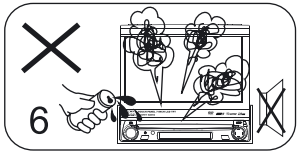


5. La sostituzione del fusibile del cavo alimentazione va effettuata da personale specializzato. Fusibili inadatti possono danneggiare l'apparecchio o causare incendi.

6. All'insorgere di uno dei seguenti problemi, spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il Servizio Assistenza PHONOCAR oppure il Rivenditore presso il quale è stato acquistato:

a) mancanza di Audio
b) mancanza di Immagine
c) acqua o oggetti all'interno dell'apparecchio
d) fumo
e) odori particolari





7. Per una guida sicura e per casi imprevisti, selezionare sempre un Volume medio e gradevole.

Precauzioni

IT

1. L'apertura e la riparazione dell'apparecchio va eseguita soltanto da personale Specializzato.

2. Per eliminare eventuali sporcizie sul frontalino e/o monitor, usare uno straccio pulito, con detergente neutro.
Uno straccio ruvido e detergenti non neutri (esempio l'alcool), possono graffiare e/o scolorire le superfici trattate.

3. In caso di qualsiasi anomalia, vedere l'Elenco dei Problemi più frequenti, riportato nel presente manuale. Se l'Elenco non riporta informazioni utili al caso, premere in ogni caso il Tasto RESET, posto sul frontalino, per riprendere le impostazioni d'origine.

4. In caso di auto ferma a temperature troppo alte o basse, aspettare che la temperatura all'interno dell'auto torni ad essere normale prima di utilizzare l'unità.

5. Dopo aver acceso il riscaldamento interno a basse temperature, potrebbero formarsi delle gocce di condensa, NON utilizzare la sorgente, espellere il disco e pulirlo.
Se dopo qualche ora ancora non funziona, contattare il servizio di assistenza.

6. Evitare di colpire violentemente lo schermo LCD quando è aperto per non danneggiare il meccanismo interno.

7. Per evitare il danneggiamento dello schermo, non utilizzare il touch screen con oggetti appunitti.

8. Il monitor utilizza un sistema motorizzato automatico, non forzare o cercare di tirarlo fuori manualmente se si vuole evitare danni al sistema meccanico interno

9. Per aiutare a comprendere le funzioni e la modalità di utilizzo di questa sorgente, saranno utilizzati grafici e disegni.
Tuttavia alcune di queste illustrazioni potranno essere leggermente diversi da quello che verrà visualizzato sullo schermo.

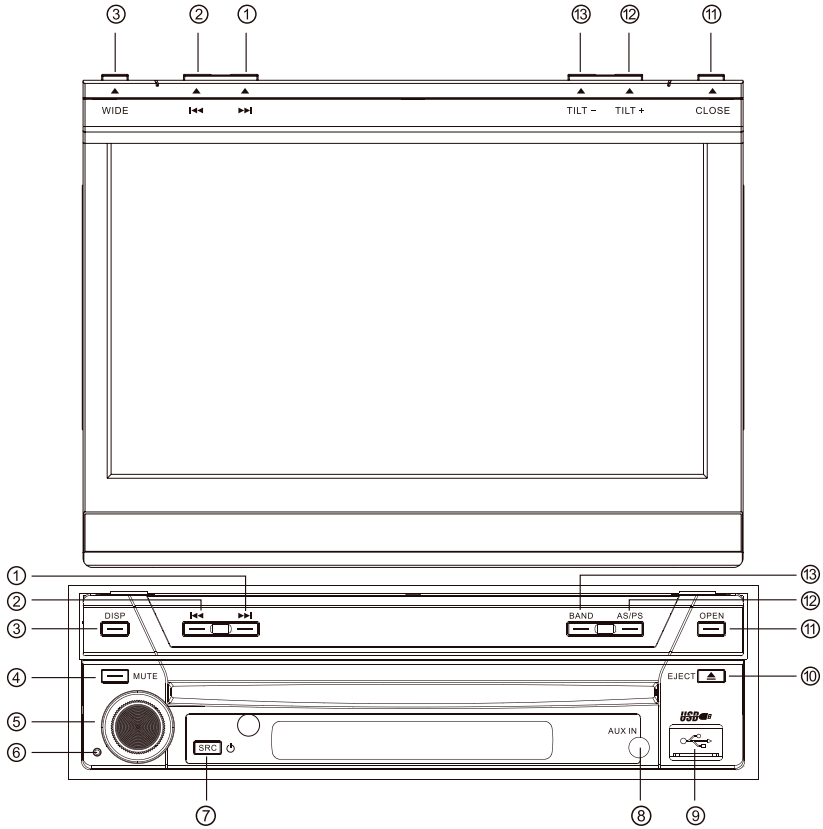
10. Quando l'unità è in funzione, verrà visualizzato ⃠ se l'operazione richiesta non è disponibile o illegale.

11. Utilizzare l'unità in modo corretto seguendo le indicazioni di questo manuale per prevenire possibili problemi.
La garanzia non sarà valida se il problema è causato da un utilizzo scorretto.

Indice

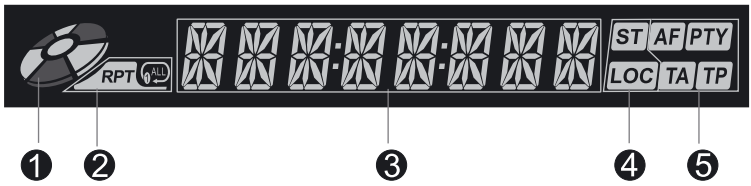
Prima dell'utilizzo
Pannello frontale 5
Schermo LCD 6
Telecomando 7
Funzioni Generali
Accensione on/off 8
Mute 8
Regolazione Volume 8
Menù sorgenti 8
Riproduzione sorgenti 8
Visualizzazione orario 8
Utilizzo schermo TFT Touch Screen 8
Resettare l'unità 8
Modalità Radio
Selezione per ascolto radio 9
Selezionare una stazione radio 9
Sintonizzazione Automatica 9
Sintonizzazione Manuale o Fine 9
Salvataggio Automatico 9
Salvataggio Manuale 9
Scansione stazione radio 9
Selezionare le stazioni salvate 9
Ricerca locale 9
Operazioni RDS
Funzione AF 10
Funzione TA 10
Funzione PTY 10
Servizio Programma 10
CT (Orario Orologio) 10
RT (Testo Radio) 10
Modalità Lettura Disco
Inserimento disco 11
Espulsione disco 11
Controlli Touch Screen 11
Tasti di controllo presenti sul display 11
Pausa riproduzione 12
Interrompere riproduzione 12
Visualizzazione lista dei files 12
Riproduzione rapida 12
Cambio traccia 12
Cambio cartella 12
Ripetizione riproduzione 12
Ripetizione A-B 12
Riproduzione casuale 13
Riproduzione intro 13
Ricerca Diretta 13
Ricerca GOTO 13
Menu DVD e TITLE 13
Selezionare lingua sottotitoli 13
Selezionare Visione multi-angolo 13
Selezionare canale Audio 14
Funzione PBC 14
Zoom in/out 14
Ruota immagine 14
Informazioni Riproduzione 14-15
Modalità USB
Selezionare USB come modalità di riproduzione 15
Controlli Touch Screen 15
Tasti controllo sullo schermo 15
Sospendere riproduzione 15
Interrompere riproduzione 15
Visualizzazione lista dei files 15
Riproduzione veloce 15
Precedente/Successiva 15
Cambiare cartella 15
Ripetizione riproduzione 15
Riproduzione casuale 15
Ricerca Diretta 15
Ricerca GOTO 15
Zoom in/out 15
Ruota immagine 15
Informazioni Riproduzione 15
Altre Modalità
AUX 16
Camera 16
NAV 16
Setup
Procedure di impostazione 17
Generali 17
Lingua 17-18
Audio 18
Livello di protezione 18-19
Impostazioni relative ai collegamenti 19
P. VOL 19
TS CAL 19
EQ 20
Troubleshooting 21-22
Connessioni
Note per la connessione 23
Cavi per controllo funzioni 23
Connessioni del cavo freno a mano 24
Connessioni cavo retromarcia 24
Installazione e disinstallazione
Note di installazione 25
Installzione unità 25-26
Installazione cornice 26
Disinstallazione 26
Specifiche tecniche 27
Schema di collegamento 28

Pannello frontale



1. Tasto **(⏭)**: Traccia successiva / Muove il cursore a destra / Ricerca sintonia
2. Tasto **(⏮)**: Traccia precedente / Muove il cursore a sinistra / Ricerca sintonia
3. Tasto **(DISP/WIDE)**: Visualizzazione Informazioni/ Cambia modalità Display
4. Tasto **(MUTE)**: Disattivazione audio
5. Tasto **(VOL)**: Regolazione Volume / Play / pausa / Enter
6. Tasto **(Reset)**: Reset dell'unità
7. Tasto **(⏻/SRC)**: Accensione Unità / Cambia modalità di utilizzo / Apertura Menu Sorgenti
8. Jack **Aux-in** (ingresso audio-video)
9. Slot **USB**
10. Tasto **(⏏)**: Espulsione Disco
11. Tasto **(OPEN/Close)**: Aprire / Chiudere Monitor TFT
12. Tasto **(AS/PS/TILT+)**: Auto Salvataggio / Scansione anteprima / Aumenta Angolo Display
13. Tasto **(BAND/TILT-)**: Cambia Banda radio / Diminuisce Angolo Display

LCD Frontale



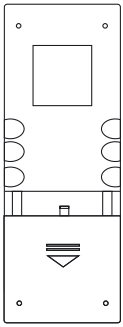
1. Indicatore Disco - E' acceso quando è inserito un disco; è spento quando non c'è nessun disco all'interno
2. Indicatore modalità ripetizione - E' acceso quando la modalità ripetizione è attivata; è spento quando la modalità è disattivata.
3. Area display principale - Mostra i nomi, il tempo di riproduzione, la frequenza radio, l'orologio e altre informazioni testuali.
4. Indicatori status radio - L'indicatore di stereofonia si accende quando la trasmissione radio è stereo; l'indicatore local si accende quando la funzione ricerca locale è attivata
5. Indicatori funzione RDS - AF: Frequenza Altenativa PTY: Tipo Programma TA: Annunci traffico TP: Programma Traffico.

Note: 1. Molte informazioni sono visualizzate solo quando lo schermo è chiuso. **2.** LCD frontale visualizza le informazioni solo in inglese.

Note sull'utilizzo del telecomando

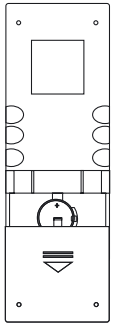
1. Direzionare il telecomando verso il sensore dell'unità.
2. Rimuovere la batteria del telecomando se non è utilizzato per un oltre un mese.
3. Non lasciare il telecomando alla luce diretta del sole o ad alte temperature, potrebbe non funzionare correttamente.
4. La batteria può funzionare per 6 mesi a condizioni normali. Se il telecomando non funziona, cambiare la batteria.
5. Usare soltanto le batterie al litio "a bottone" CR2025 (3V).
6. Non ricaricare, smontare, scaldare o esporre le batterie al fuoco.
7. Inserire la batteria nella posizione corretta controllando i poli + e –.
8. Lasciare le batterie in luoghi dove i bambini non riescono ad arrivare per evitare incidenti.

Togliere la Batteria
Far scivolare verso l'esterno la copertura della parte bassa del telecomando



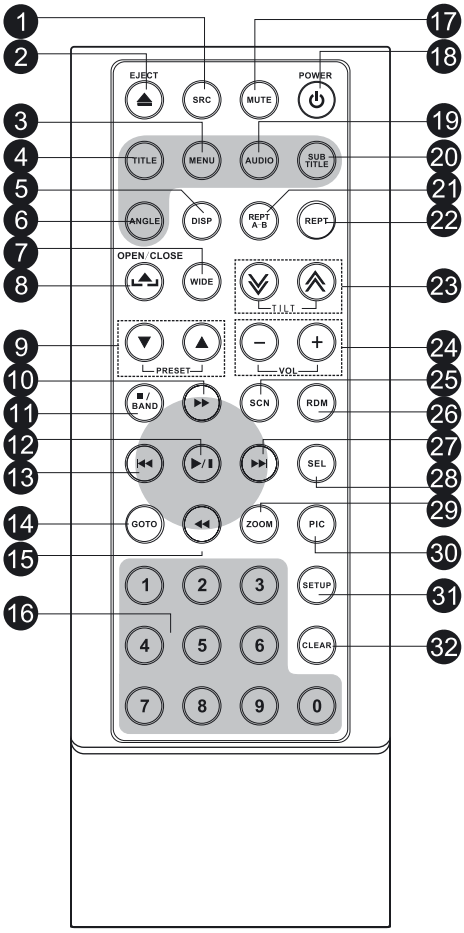
⇩ **Tirare**

Inserire la Batteria
Usare soltanto le batterie al litio "a bottone" CR2025 (3V). Inserire la batteria nel vano batteria nella posizione corretta dei poli + e –



Spingere ⇧

Telecomando



1. Tasto (SRC): Seleziona la sorgente da utilizzare
2. Tasto (EJECT): Espelle il disco
3. Tasto (MENU): MENU DVD/ PCB
4. Tasto (TITLE): TITOLO DVD
5. Tasto (DISP): Visualizza informazioni
6. Tasto (ANGLE): Seleziona l'angolo di visuale
7. Tasto (WIDE): Cambia modalità di visualizzazione
8. Tasto (OPEN/CLOSE): Apertura / Chiusura schermo TFT
9. Tasto (PRESET ▼/▲): Cambia la stazione radio
10. Tasto (▸▸): Avanti veloce/ Muove il cursore verso l'alto
11. Tasto (■ / BAND): Seleziona la stazione radio interrompe la riproduzione
12. Tasto (▸/▮): Play/ Pausa/ Enter
13. Tasto (⏮): Ricerca automatica/ Precedente/ Muove il cursore verso sinistra
14. Tasto (GOTO): Ricerca GOTO
15. Tasto (◂◂): Indietro Veloce / Muove il cursore verso il basso
16. Tasto (0~9): Tasti numerici
17. Tasto (MUTE): Mute uscite audio
18. Tasto (POWER): Accensione Unità
19. Tasto (AUDIO): Seleziona la lingua dei dialoghi DVD
20. Tasto (SUBTITLE):Seleziona la lingua dei sottotitoli DVD
21. Tasto (REPT A-B): Ripetizione A-B
22. Tasto (REPT): Ripetizione riproduzione
23. Tasto (⩔ / ⩒): Regola l'inclinazione del display
24. Tasto (VOL+/-): Regola Volume
25. Tasto (SCN): Riproduzione in modalità scan
26. Tasto (RDM): Riproduzione casuale
27. Tasto (⏭): Ricerca automatica/ Successivo/ Muove il cursore a destra
28. Tasto (SEL): EQ
29. Tasto (ZOOM): Zoom in/out Immagine
30. Tasto (PIC): Settaggio Immagine
31. Tasto (SETUP): Setup Menù
32. Tasto (CLEAR): Cancella informazione

Note: Il collegamento dei comandi al volante disabilita il funzionamento del telecomando.

Funzioni generali

Accensione/Spegnimento
Premere un qualunque tasto sul frontale o premere il tasto POWER sul telecomando per accendere il VM040 L'unità riprenderà dallo stato precedente allo spegnimento.
Mantenere premuto il tasto SRC per oltre 2 secondi o premere il tasto POWER sul telecomando per spegnere.

Mute
Premere il tasto MUTE sul frontale o sul telecomando per silenziare le uscite audio, durante il mute l'icona relativa lampeggia sul display frontale.
Note: **1.** L'aumento del volume elimina la funzione MUTE. **2.** Durante il muting l'icona mute lampeggerà sul display TFT

Regolazione del volume
Ruotare la manopola sul frontale o premere i tasti VOL sul telecomando per aumentare o diminuire il volume. E' possibile regolare il volume da 0 a 40.

Menù sorgenti
Premere il tasto SRC sul frontale, sul telecomando oppure toccare l'angolo in alto a sinistro dello schermo touch screen per entrare nel menù di selezione sorgenti.
Ripetere l'operazione precedente per tornare indietro.

Riproduzione sorgenti
Entrare nel menù sorgenti e toccare sullo schermo touch screen l'icona della sorgente desiderata oppure muoversi tramite i tasti cursore del telecomando e premere i tasti (▶▶ / ◀◀) - (⏭ / ⏮) per selezionare.
Note: **1.** Riproduzione sorgenti significa selezionare la modalità di riproduzione, esempio DVD, Radio, Camera ecc ecc.. **2.** Se alcuni dispositivi non sono collegati e accesi non potranno essere selezionati.

Visualizzazione Orario
Tener premuto il tast (DISP) sul frontalino per passare dalla visualizzazione dell'orologio a quella della sorgente in riproduzione quando lo schermo touch screen è chiuso.

Utilizzo dello schermo TFT Touch screen
Aprire/ Chiudere lo schermo
Premere il tasto (OPEN / CLOSE) sul frontalino o sul telecomando per aprire o chiudere lo schermo
Cambiare l'angolazione del monitor
A causa della natura stessa del LCD, la qualità della visione varia a seconda della diversa angolazione da cui si guarda lo schermo. L'angolazione dello schermo può essere modificata; perciò si può selezionare l'angolazione per avere la miglior visione possibile.
Premere il tasto (TILT) sullo schermo o sul telecomando per regolare l'angolazione del monitor un passo alla volta.
Tenendo premuto il tasto (TILT) sullo schermo o sul telecomando si regola l'angolazione del monitor in modo continuo.
Cambiare il formato dell'immagine
Premere il tasto (WIDE) sul frontalino e sul telecomando per regolare il formato di visione dell'immagine
1. Entrare nel menu regolazione immagine - Premere il tasto (PIC) sul telecomando
2. Scegliere il parametro da modificare - premere i tast (▶▶ / ◀◀) sul telecomando
3. Regolare il valore secondo la propria preferenza premendo i tasti (⏭ / ⏮) sul telecomando
4. Uscire dalla modalità di regolazione immagine - Per uscire, ripetere il primo passaggio o interrompere l'operazione per alcuni secondi.

Resettare l'unità
Se l'unità non funziona in maniera corretta, si consiglia di resettare l'unità premendo il tasto (RESET) sul frontalino

Selezione per ascolto Radio
Aprire il Menù Sorgenti e poi premere sull'icona Radio dello schermo touch screen

Selezionare una stazione radio
Premere il tasto (BAND) sul frontalino o sul telecomando o premere l'icona (BAND) sullo schermo touch screen per scegliere una banda radio tra FM1, FM2, FM3, AM1 e AM2.

Sintonizzazione Automatica
Premere i tasti (⏭ / ⏮) sul frontalino, sul telecomando o sulle icone (⏭ / ⏮) del touch screen per ricercare stazioni radio precedenti o successive.
Per interrompere la ricerca, premere altri tasti della sezione radio.
Note: Quando si riceve una stazione radio, la ricerca si ferma e la stazione rimane in ascolto. Se l'unità riceve una trasmissione stereo, si illuminerà l'indicatore luminoso della stereofonia "ST" sul schermo touch screen o sul display frontale.

Sintonizzazione Manuale o Fine
Durante la sintonizzazione manuale, la frequenza cambierà per step di 50 Hz. Premere i tasti (▶▶ / ◀◀) sul telecomando o le icone (▶▶ / ◀◀) sul touch screen per ottenere una sintonia fine. Selezionare l'icona della tastiera numerica sul touch screen e poi selezionare i bottoni numerici per inserire i numeri della frequenza radio.

Salvataggio Automatico
Solo le stazioni con sufficiente segnale vengono trovate e memorizzate. Quando il monitor è chiuso, tenere premuto il tasto (AS/PS) sul frontalino.
Quando il monitor è aperto, selezionare sul touch screen l'icona (AS). Per interrompere il salvataggio automatico, premere altri tasti della sezione radio.
Note: 1. Dopo il salvataggio automatico, le stazioni precedentemente salvate verranno sovrascritte - **2.** L'unità ha 5 bande, che sono FM1, FM2, FM3 AM1, AM2 e ogni banda può memorizzare 6 stazioni; perciò l'unità può memorizzare 30 stazioni in tutto. Ripetere l'operazione per ciascuna banda.

Salvataggio Manuale
Quando si trova la stazione radio ricercata…
1. Premere l'icona (MEM) sul touch screen e si aprirà il menù delle memorie. - **2.** Premere un bottone tra P1 e P6. - **3.** Se si vuole uscire, premere il tasto (EXIT)

Scansione delle stazioni radio
La scansione delle stazioni radio è un processo che permette l'ascolto per 5-10 secondi di ogni stazione. L'unità continua il processo fino a che non è stata fatta la scansione di tutta la banda.
Quando il monitor è chiuso, premere il tasto (AS/PS) sul frontalino.
Quando il monitor è aperto, premere l'icona (PS) sul touch screen. Per interrompere il processo premere un qualunque tasto della sezione radio.

Selezionare le stazioni memorizzate
Premere uno dei tasti numerici delle stazioni radio da 1 a 6 sul telecomando o sul touch screen per selezionare la stazione corrispondente.

Ricerca Locale
Quando la ricerca locale è attivata, vengono individuate solo le stazioni radio locali con un forte segnale. Per attivare o disattivare la funzione LOCAL, tener premuto la manopola del volume sul frontalino.
Note: 1. Quando la ricerca locale delle stazioni è attivata, l'indicatore luminoso "LOC" si accende; mentre si spegne quando è disattivata. - **2.** Il numero delle stazioni che possono essere ricevute diminuirà dopo che la ricerca locale delle stazioni è attivata.

Operazioni RDS

L'unità offre funzioni base RDS, incluso PI (Identificazione Programma), Nome stazione radio, RT (testo Radio), CT (Orologio) AF (frequenza alternativa), TA (annunci traffico e PTY (Tipo Programma).

Funzione AF

La lista delle frequenze alternative (AF) è utilizzata in abbinamento con il codice PI (Identificazione Programma Radiofonico) per favorire la sintonizzazione automatica della nuova frequenza.
Usando queste informazioni, la radio può cercare automaticamente un'altra frequenza che sta trasmettendo lo stessa stazione.
Questo è utile quando la stazione che si ascolta perde il segnale ed è presente una frequenza alternativa.
Per attivare la funzione AF, selezionare sul touch screen il tasto (AF). Per cancellare questa funzione, premere nuovamente.
Note: Durante il passaggio automatico di stazione, qualche interferenza può essere percepita. Spegnendo la funzione AF si risolve questo problema. Il numero delle stazioni che possono essere ricevute diminuirà sensibilmente dopo che la funzione AF è stata attivata.

Funzione TA

La funzione TA (annunci traffico) permette al VM040 di ricevere in automatico gli annunci sul traffico indipendentemente del tipo di sorgente che si sta ascoltando. Una volta attivata la funzione TA è possibile ricevere un'informazione di traffico TP dalle stazioni radio che lo trasmettono.
Quando TA è attivato e viene individuato nella banda FM un annuncio del traffico, la riproduzione in corso viene sovrastata dall'annuncio. L'indicatore TA si accende, indicando che l'unità è in attesa dell'annuncio. L'unità ritorna alla riproduzione originale dopo il termine dell'annuncio. Per attivare la funzione TA, selezionare il tasto (TA) sul touch screen.
Per interrompere questa funzione, premere nuovamente (TA).

Funzione PTY

PTY (tipologia programma) è un codice che definisce il tipo di programma in riproduzione (Es. News o Rock). Sullo schermo verranno visualizzate 6 opzioni PTY. Per visualizzarne di più, premere la barra di posizione laterale e le frecce sullo schermo. Quando una opzione PTY è stata selezionata, inizia la ricerca automatica delle successive PTY disponibili fino a che non trova la successiva stazione che corrisponde a quella originaria. Se nessun PTY è trovato, l'unità tornerà alla stazione originaria

Servizio Programma (PS)

Preascolto e scansioni dell'emmittenti che può ricevere il dispositivo.

CT (Orario Orologio)

Alcune stazioni trasmettono l'orario e la data nel segnale RDS. L'orario si regola automaticamente quando CT è messo in ON. L'orario viene aggiornato ogni qualvolta si sintonizza una stazione RDS, spesso l'orario visualizzato non è corretto. Per evitare di ottenere la visualizzazione di un orario non corretto si consiglia di posizionare CT su OFF e provvedere alla regolazione manuale dell'ora corrente.

RT (Testo Radio)

Quando la funzione è attivata, l'unità visualizzerà corti messaggi di dati trasmessi dal provider, come informazioni sulla stazione, il nome della canzone in ascolto e dell'artista.

Inserimento disco

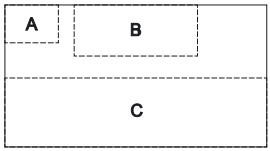
Dopo aver inserito il disco, l'unità in automatico passerà in modalità riproduzione disco.
Note: 1. Verificare che non ci sia un disco prima di inserirne un altro. - **2.** Alcuni dischi masterizzati, come CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW possono non essere letti a causa della differenti modalità di scrittura. Inoltre i dischi non chiusi nella masterizzazione non possono essere letti. **3.** Per le precauzioni nell'utilizzo dei dischi, fare riferimento all'appendice.

Espulsione disco

Premere il tasto (EJECT) sul frontalino o sul telecomando per espellere il disco. Si può espellere il disco dopo che l'unità è stata spenta. L'unità rimane spenta dopo che il disco è stato espulso.

Controlli Touch Screen

Le aree tasti nella riproduzione DVD sono segnalate sotto:



A. Apre Menù Sorgenti
B. Informazioni della riproduzione.
C. Menù controlli su schermo (OSD).

Tasti di controllo presenti sul display

Disc type / Icona	MP3/WMA	CD	VCD	DVD	MPEG	Picture
	Tastiera numerica	**Tastiera numerica**	**Tastiera numerica**	**Tastiera numerica**	**Tastiera numerica**	**Tastiera numerica**
	Setup menu	Setup menu	Setup menu	Setup menu	Setup menu	Setup menu
▶▶	/	Fast forward	Fast forward	Fast forward	Fast forward	/
◀◀	/	Fast rewind	Fast rewind	Fast rewind	Fast rewind	/
⏮	Previous	Previous	Previous	Previous	Previous	Previous
⏭	Next	Next	Next	Next	Next	Next
▶/❚❚	Play/Pause	Play/Pause	Play/Pause	Play/Pause	Play/Pause	Play/Pause
■	Stop	Stop	Stop	Stop	Stop	Stop
1/2 2/2	/	/	A second menu	A second menu	A second menu	/
	Repeat	Repeat	Repeat	Repeat	Repeat	Repeat
	Random	Random	Random	Random	Random	/
	/	/	/	/	/	Rotate
	/	/	Zoom	/	/	Zoom
EQ	EQ setup	EQ setup	EQ setup	EQ setup	EQ setup	EQ setup
PBC	/	/	PBC	/	/	/
A-B	/	/	A-B repeat	A-B repeat	/	/
Back	/	/	Exit menu	Exit menu	Exit menu	Exit menu
AUDIO	/	/	Channel switching	Dialog Language	Dialog Language	/
SUBTITLE	/	/	/	Subtitle Language	Subtitle Language	/
DISP	/	/	Display information	Display information	Display information	Display information
MENU	/	/	/	DVD MENU	/	/
TITLE	/	/	/	DVD TITLE	/	/
DIR+	**Cartella successiva**	/	/	/	/	**Cartella successiva**
DIR-	**Cartella precedente**	/	/	/	/	**Cartella precedente**

Modalità lettura disco

Pausa riproduzione
Premere il tasto (▶/❚❚) sul frontale, sul telecomando oppure premere l'icona sul touch screen. Per riprendere la riproduzione premere nuovamente.

Interrompere la riproduzione
Premere il tasto (■) sul telecomando oppure premere l'icona sul touch screen.
Quando viene premuto la prima volta il punto di interruzione viene memorizzato e da questo stesso punto riprenderà la riproduzione tramite il tasto (▶/❚❚).
Nel caso venga premuto due volte il tasto (■) la riproduzione riprenderà dall'inizio e non più dall'interruzione.

Visualizzazione lista file
Per visualizzare la lista dei file presenti su un disco registrato interrompere la riproduzione.

Riproduzione rapida
Premere i tasti (▶▶ / ◀◀) su telecomando ripetutamente o sul touch screen per cambiare la velocità della riproduzione.

Cambio traccia
Premere i tasti (⏮ / ⏭) sul frontale, sul telecomando o sul touch screen per passare alla traccia precedente o successiva.

Cambio cartella
Premere le icone (DIR+) / (DIR-) sul touch screen (si consiglia di interrompere la riproduzione se un video o una foto è in visualizzazione) per cambiare la cartella durante la riproduzione di un disco masterizzato contenente più di una cartella.

Ripetizione Riproduzione
Premere il tasto (RPT) sul telecomando ripetutamente o aprire il menù tasti sul touch screen e selezionare il tasto (🔁) ripetutamente per modificare la modalità ripetizione come nella tabella sottostante:

Tipo di disco	Modalità Ripetizione
DVD	Repeat Chapter → Repeat Title → Repeat Off
VCD(PBC off)	Repeat Single → Repeat All →Repeat Off
CD	Repeat Single → Repeat Off
MP3/WMA	Repeat Single → Repeat Folder →Repeat Off
MPEG	Repeat Single → Repeat Folder →Repeat Off
Picture	Repeat Single → Repeat Folder →Repeat Off

Note:
1. Quando un VCD è riprodotto, questa funzione non è possibile se il PBC è attivato
2. Spegnendo l'unità o cambiando tipo di riproduzione si annulla questa funzione.

Ripetizione A-B
Quando un DVD, VCD o CD è in riproduzione, è possibile riprodurre ripetutamente il contenuto compreso tra i punti A e B.
Premere il tasto (RPT A-B) sul telecomando o aprire il menu tasti sullo schermo e poi selezionare i tasti (A-B) per impostare il punto di inizio dell'intervallo. Fare la stessa operazione per impostare la fine dell'intervallo da ripetere. Il contenuto dell'intervallo verrà ripetuto in continuazione. Fare la stessa operazione per la terza volta per interrompere questa funzione.

Riproduzione casuale
Quando la funzione è attivata, il contenuto del disco verrà riprodotto in sequenza casuale.

Premere il tasto (RDM) sul telecomando ripetutamente o aprire il menù tasti sullo schermo e premere il tasto ( ) sul touch screen ripetutamente per cambiare la modalità di ripetizione tra Random, Random repeat, Repeat off.

Riproduzione intro
Quando questa funzione è attivata, l'unità riprodurrà i primi 10 secondi di ogni traccia di un disco CD o DVD. Si può cercare il file desiderato usando questa funzione.
Premere il tasto (SCN) sul telecomando per attivare questa funzione. Fare la stessa operazione per interrompere questa funzione.

Ricerca diretta
Quando un disco DVD, VCD o CD è in riproduzione, si può cercare un particolare capitolo / traccia premendo i tasti numerici del telecomando. Per esempio, se si vuole selezionare la traccia 15, si può premere i tasti numerici 1 e 5.

Ricerca GOTO
Entrare nella modalità ricerca GOTO
1. Premere il tasto (GOTO) sul telecomando o aprire il menù ricerca.
Per i DVD, si può fare la ricerca per titolo, capitolo e tempo.
Per i VCD, se la funzione PBC è disattivata, si puo' effettuare la ricerca per tempo; se la funzione PBC è attivata, si può effettuare la ricerca per traccia o tempo.
Per i CD, si può effettuare la ricerca per traccia.
Per i file MPEG, si può effettuare la ricerca per traccia e tempo.
Per i dischi masterizzati contenenti MP3 o/e file Jpeg, si può effettuare la ricerca per traccia (numero di file).
2. Entrare nelle Ricerca informazioni.
Selezionare gli oggetti premendo i tasti direzionali sul telecomando e entrare nella ricerca informazioni premendo i tasti numerici, come il titolo, il capitolo e il tempo.
3. Conferma
Premere il tasto (Enter) sul telecomando per confermare
4. Uscire dalla Ricerca GOTO
Ripetere l'operazione sopra finchè il menù ricerca non scompare o premere il tasto (Exit) sul touch screen.

Menù DVD e Titolo
Questa funzione è disponibile per i DVD che hanno "Menu/ Title". Premere il tasto (MENU/TITLE) sul telecomando o aprire lo il menù tasti sullo schermo e premere il tasto (MENU) sul touch screen per aprire il Menù DVD. Si può scegliere la lingua dell'audio e dei sottotitoli della riproduzione.
Premere il tasto (TITLE) sul telecomando o aprire lo il menù tasti sullo schermo e premere il tasto (TITLE) sul touch screen per aprire il DVD TITLE. E' possibile scegliere differenti titoli per la riproduzione

Selezione lingua sottotitoli
Premere il tasto (SUBTITLE) sul telecomando ripetutamente o aprire lo il menù tasti sullo schermo e premere ripetutamente il tasto (SUBTITLE) sul touch screen per scegliere la lingua dei sottotitoli.

Selezione visione multi-angolo
Premere ripetutamente il tasto (ANGLE) sul telecomando per selezionare l'angolo di ripresa durante la riproduzione del DVD o del file video contenente la funzione multi-angolo.

Selezionare il canale Audio
Per i DVD contenenti files audio multilingua, premere il tasto (AUDIO)sul telecomando ripetutamente o aprire

lo il menù tasti sullo schermo e premere ripetutamente il tasto (AUDIO) sul touch screen per cambiare la lingua dei dialoghi.
Per CD e VCD, premere il tasto (AUDIO)sul telecomando ripetutamente o aprire lo il menù tasti sullo schermo e premere ripetutamente il tasto (AUDIO) sul touch screen per passare alle diverse modalità di canali audio come Voce sinistra, voce destra, mono sinistro, mono destro, Stereo.
Note: Canale sinistro e canale destro non possono funzionare correttamente se i file audio non sono registrati in maniera corretta.

Funzione PCB

Questa Funzione è disponibile nei dischi VCD con funzione PCB (Vers 2.0 o più recenti). Premere il tasto (MENU) sul telecomando per attivare questa funzione.
Premere nuovamente per interromperla.
Note:
1. Quando il PCB è attivato, la riproduzione torna alla lista tracce e parte dalla prima traccia.
2. Quando il PCB è attivato, Riproduzione veloce, a rallentatore o salta sono disponibili mentre ripeti riproduzione e ricerca un capitolo o traccia particolare sono proibite.
3. Se si esegue la funzione riproduzione casuale, scannerizzazione o ricerca riproduzione quando il PBC è attivato, PBC si interromperà automaticamente.

Zoom in/out

Per allargare o rimpicciolire un immagine riprodotta, premere l'icona ( ) sul telecomando o aprire il menù tasti sullo schermo e premere l'icona ( ) sul touch screen.

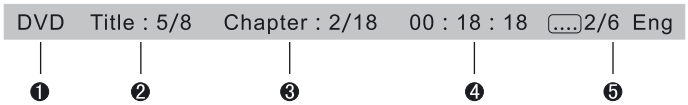
Ruotare un'immagine

Quando un file immagine è visualizzato, si può ruotare l'immagine per avere il corretto angolo di visualizzazione premendo l'icona ( )sul touch screen.

Informazioni Riproduzione

Premere la parte superiore dello schermo LCD quando un DVD o un VCD è in riproduzione e le informazioni della riproduzione verranno visualizzate nella parte superiore.

Per DVD



1. Tipo di Disco
2. Informazioni titolo DVD. "5/8" indica che questo DVD ha 8 titoli e il titolo attualmente in riproduzione è il quinto
3. Informazioni Capitolo DVD. "2/16" indica che il corrente titolo ha 16 capitoli e il capitolo attualmente in riproduzione è il secondo.
4. Tempo rimanente del titolo attualmente in riproduzione
5. "2 / 6 Eng" indica che i sottotitoli di questo DVD sono stati predisposti per 6 lingue e quella visualizzata ora è la seconda, cioè l'inglese.

Per VCD

1. Tipo di Disco
2. Indicatore funzione PCB. “PCB On” indica che la funzione PCB è attivata.
3. Informazioni Traccia VCD. “6/18” indica che questo VCD ha 18 tracce e la traccia attualmente in riproduzione è la sesta.
4. Tempo rimanente della traccia corrente.

Modalità USB

Selezionare USB come sorgente in riproduzione
Aprire il Menù sorgente e selezionare USB.
Note: 1. L’unità passa alla modalità USB quando un dispositivo USB è inserito. - **2.** L’unità supporta hot swap (Lettura rapida del supporto) - **3.** I dispositivi di memoria USB formattati con sistema FAT16/32 possono essere supportati da questo lettore, non viene supportato invece il formato NTFS.

Contolli Touch Screen
L’operazione è la stessa della modalità disco.

Tasti controllo sullo schermo
I tasti di controllo sullo schermo sono gli stessi della modalità disco.

Sospendere la riproduzione
L’operazione è la stessa della modalità disco.

Interrompere la riproduzione
L’operazione è la stessa della modalità disco.

Visualizzare la lista dei file
L’operazione è la stessa della modalità disco.

Riproduzione veloce
L’operazione è la stessa della modalità disco.

Precedente/ Successiva
L’operazione è la stessa della modalità disco.

Cambia Cartella
L’operazione è la stessa della modalità disco.

Ripetizione riproduzione
L’operazione è la stessa della modalità disco.

Riproduzione casuale
L’operazione è la stessa della modalità disco.

Introduzione riproduzione
L’operazione è la stessa della modalità disco.

Ricerca diretta
L’operazione è la stessa della modalità disco.

Ricerca GOTO
L’operazione è la stessa della modalità disco.

Zoom In/ out
L’operazione è la stessa della modalità disco.

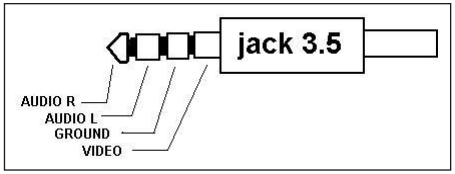
Ruota Immagine
L’operazione è la stessa della modalità disco.

Informazione riproduzione
L’operazione è la stessa della modalità disco.

Altre modalità

AUX

I dispositivi esterni con uscite RCA audio e video possono essere connessi con l'unità.
Per entrare nella modalità AUX IN, aprire il Menù sorgenti e selezionare AUX IN.
Il VM040 è dotato di 2 ingressi AUX IN audio-video:
AUX IN 2 posto sul retro, permette di collegare dispositivi con uscita RCA ed è indicato per installazioni di dispositivi fissi.
AUX IN 1 posto sul frontale, permette di collegare sia dispositivi con uscita RCA che Jack 3,5 mm. Questo ingresso è indicato soprattutto per installazioni di dispositivi mobili.
Di seguito riportiamo la piedinatura del connettore Jack 3,5 mm.



Camera

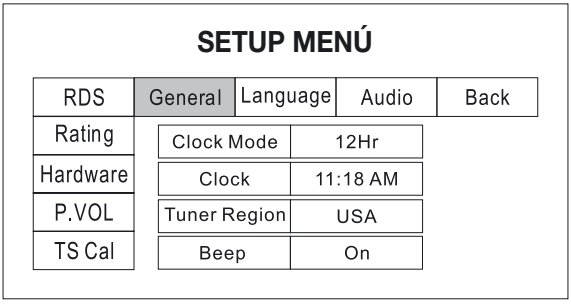
Una retrocamera esterna può essere connessa all'unità.
LA sorgente in riproduzione passerà a modalità "Camera" automaticamente quando la auto procede in retromarcia.

NAV

Un dispositivo esterno di navigazione compatibile può essere connesso all'unità.
Per entrare nella modalità NAV, aprire il menù sorgenti e selezionare NAV dopo che il dispositivo esterno è pronto.
Note: Per le operazioni in modalità navigazione, fare riferimento al manuale utente del dispositivo esterno.

Procedure di impostazione

1. Entrare nella modalità SETUP
Premere il tasto (SETUP) sul telecomando o aprire il menù tasti sullo schermo e premere l'icona ( ) sul touch screen.
Il Menù seguente apparirà quando si entra nella modalità impostazioni.
Il sub-menù generale è sottolineato di partenza.



2. Selezionare un sub-menù
Premere i tasti direzionali sul telecomando

3. Selezionare un elemento
Premere i tasti (▶▶ ◀◀) sul telecomando per selezionare un elemento e premere il tasto (▶/❚❚) per confer mare.

4. Selezionare un valore
Premere i tasti (▶▶ ◀◀)sul telecomando per selezionare un elemento e premere il tasto (▶/❚❚) per confermare.
Note: Tutte le seguenti impostazioni possono essere modificate direttamente sul touch screen

Generali

- Modalità Orologio
  12 Hr: l'orologio visualizza l'orario del tipo 12 ore esempio 11:18 AM
  24 Hr: l'orologio visualizza l'orario del tipo 24 ore esempio 20:18
- Orologio
  Regolare l'orario visualizzato nell'angolo in alto a destra dello schermo TFT
- Regione Sintonizzatore
  L'unità provvede numerosi sistemi radio e si può selezionare il corretto sistema radio in base alla propria nazione. Per l'Italia selezionare Europa.
- Beep
  On: Suono tasti di fondo è attivato
  Off: Suono tasti di fondo è disattivato

Lingua

- OSD
  Selezionare una lingua del menù sistema
- Audio DVD
  Selezionare la lingua dei dialoghi del DVD
  Note: Se il DVD non contiene la lingua selezionata, i dialoghi inrirpoduzione saranno nella lingua di base.
- Sottotitoli DVD
  Selezionare la lingua dei sottotitoli del DVD
  Note: Se il DVD non contiene la lingua selezionata, i sottotitoli visualizzati saranno nella lingua di base.

- Menù disco
  Selezionare una lingua per il menù DVD
  Note: Se il DVD non contiene la lingua selezionata, il Menù del DVD sarà nella lingua di base.

Audio

- DRC
  Imposta l'intervallo dinamico del Dolby Digital del Disco.
  On: Riproduzione audio più dinamica con i bassi
  Off: Uscita Normale
- Loudness
  On: Modalità Loudness attivata
  Off: Modalità Loudness disattivata
- Subwoofer
  On: Attiva subwoofer
  Off: Disattiva subwoofer
- Filtro Sub
  Si può avere differenti effetti dei bassi quando di impostano differenti tagli di frequenza del filtro sub. In base all'acustica e all'impianto dell'auto, selezionare la frequenza appropriata. Sono disponibili 80 Hz, 120 Hz e 160 Hz.

Livello di Protezione

In alcuni DVD è inserito blocco famiglia che non permette ai bambini di vedere alcune scene esplicite di violenza o sesso.

- Impostare la password
  La password originale dell'unità è vuota
  Si consiglia di inserire una nuova password come indicato:

Metodo cambio password:

1. Posizionare il cursore sulla opzione password, premere i tasti numerici sul telecomando o premere l'opzione password sul touch screen, premere i tasti numerici per inserire la password (password iniziale per prima) e poi confermare
2. Ripetere l'operazione sopra per inserire una nuova password da 6 caratteri e poi confermare. La nuova password è registrata e il blocco famiglia è chiuso.

- Livello di protezione.
  L'unità ha alcuni livelli di visione come segue:

1. Sicuro per bambini: Valutazione di un film che è adeguato per i bambini
2. G: Valutazione di un film che permette la visione a persone di tutte le età
3. PG: Valutazione di un film che permette la visione a persone di tutte le età ma che consiglia per i bambini la visione accompagnata dai genitori
4. PG-13: Valutazione di un film che permette la visione a persone di tutte le età ma che consiglia per bambini sotto i 13 anni la visione accompagnata dai genitori
5. PG-R: ……
6. R: Valutazione di un film che permette la visione solo a persone maggiori di una certa età, solitamente 17 anni, a meno che accompagnati da un genitore o tutore.
7. NC-17: Valutazione di un film che permette la visione solo a persone maggiori di 17 anni
8. Adult: Valutazione di un film adatto ad un pubblico adulto

Procedure per cambiare il livello di protezione

1. Inserire la password per sbloccare il blocco famiglia
   Posizionare il cursore sulla opzione password, premere i tasti numerici sul telecomando o premere l'opzione password sul touch screen, premere i tasti numerici per inserire la password (password iniziale per prima) e poi confermare.

2. Cambiare il livello.
   Selezionare un livello di protezione appropriato nella lista dei livelli
3. Chiudere il blocco famiglia.
   Ripetere l'operazione del primo passaggio per inserire la password da 6 caratteri (nuova o vecchia) e poi confermare. Il blocco famiglia è chiuso.

- Impostazioni di fabbrica
  Per ristabilire le impostazioni di fabbrica relative alla riproduzione di un DVD (Esempio Audio o sottotitoli) premere sol l'opzione (RESET).

Impostazioni relative ai collegamenti

- Ingresso Camera.
  Normale: l' immagine dalla telecamera è visualizzata sul monitor quando l'auto è in retromarcia esattamente come si vede.
  Mirror: L'immagine della telecamera è visualizzata sul monitor quando l'auto è in retromarcia come si vede dallo specchietto retrovisore.
- Apertura automatica schermo TFT.
  Auto: il pannello TFT si apre automaticamente quando si accende l'unità.
  Off: Il pannello TFT si apre solamente quando si preme il tasto Open a unità accesa.
- Ingresso Video.
  NTSC: Imposta il sistema dello schermo TFT in NTSC.
  PAL: Imposta il sistema dello schermo TFT in PAL.
  AUTO: Imposta il sistema dello schermo TFT automaticamente in base al formato del segnale video in ingresso.
- Parcheggio
  On: Le immagini si visualizzano sullo schermo solo dopo che la vettura è parcheggiata (Freno a mano inserito).
  Off: le immagini si visualizzano sempre.
- L'uscita video è disponibile solo in formato NTSC.

P.VOL

P.VOL significa Volume programmabile
Si può regolare il volume a seconda della sorgente con questa funzione

- Sorgente
  Selezionare la sorgente in riproduzione di cui si vuole regolare il volume
- Livello
  E' possibile impostare il livello del volume da -6 a +6.

TS CAL

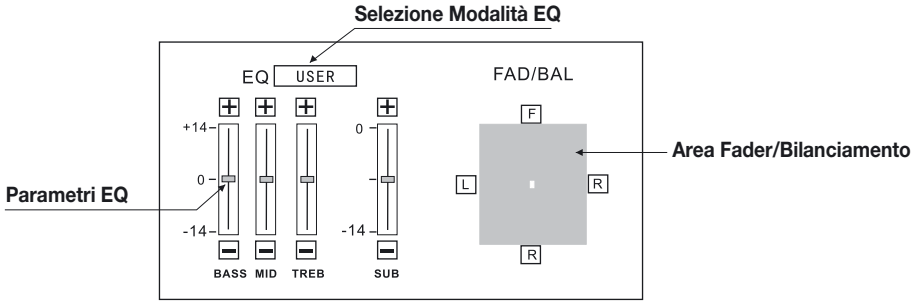
Quando le funzioni su schermo sono poco sensibili o non precise, si può calibrare il touch screen con questa funzione.
Calibrare il touch screen seguendo le indicazioni dopo essere entrati nella modalità TS CAL.

Impostazioni EQ

I controlli Audio permettono di modificare facilmente il sistema audio per avere il miglior suono possibile.

1. Entrata in modalità Impostazioni EQ

Premendo il tasto (SEL) sul telecomando o selezionando l'icona (EQ) sul touch screen sarà visualizzato il seguente schema.



2. Selezione Modalità EQ

Selezionare ripetutamente la barra EQ e la modalità EQ cambierà.

3. Regolazione parametri EQ

Per regolare i parametri EQ, selezionare e trascinare le barre parametri EQ.

4. Regolazione fader frontale/ posteriore/ destro/ sinistro e bilanciamento

Si può regolare il bilanciamento Frontale/ posteriore/ destro/ sinistro dell'altoparlante per avere particolari effetti in ascolto in base all'ambiente sonoro e ai propri gusti.

Per regolare il fader Frontale/ posteriore/ destro/ sinistro e il bilanciamento, selezionare e trascinare il piccolo punto bianco nell'area regolazione Fader/ Bilanciamento.

Note:

1. L'unità è provvista di alcuni modelli EQ: User, Rock, Hip Hop, Dance, Latin, Rave, Urban, Acoustic.
2. Differenti EQ di distinguono per differenti livelli dei bassi, alti e dei medi. I parametri dei modelli EQ sono fissi e non possono essere modificati ad esclusione di User.
3. La modalità EQ passerà automaticamente a User quando si modificano i livelli di BASS, TREB o MID
4. Il livello del sub è indipendente dalla modalità EQ e può essere modificato da solo.

Problemi - Cause e rimedi

Quello che può sembrare un problema non è sempre una cosa seria. Seguire i seguenti punti prima di chiamare il servizio di assistenza.

Problema	Cause	Rimedi
Generale		
L'unità non si accende	Il fusibile dell'unità è saltato	Installare un nuovo fusibile della giusta dimensione
	Il fusibile della batteria auto è saltato	Installare un nuovo fusibile della giusta dimensione
	Operazioni scorrette	Resettare l'unità
Il telecomando non funziona	Batteria scarica	Cambiare la batteria
	Batteria installata in modo scorretto	Installare la batteria correttamente
Volume basso o assente dell'uscita audio	Connessione audio sbagliata	Controllare i cablaggi e correggere
	Volume regolato troppo basso	Aumentare il volume
	Altoparlante rovinato	Sostituire l'altoparlante
	Bilanciamento volume errato	Regolare il bilanciamento verso il centro
	I cablaggi degli altoparlanti fanno contatto con parti metalliche dell'auto	Isolare tutti i caglaggi altoparlanti
Qualità audio bassa o disturbata	Disco copia pirata in uso	Usare dischi originali
	La potenza supportata dall'altoparlante non corrisponde a quella dell'unità	Sostituire gli altoparlanti
	Errata connessione	Controllare i cablaggi e correggere
	L'altoparlante è in cortocircuito	Controllare i cablaggi e correggere
Malfunzionamento Mute	Il cavo mute è collegato a massa	Controllare i cablaggi Mute e correggere
L'unità si resetta quando si spegne la macchina	Connessione errata tra ACC e BATT	Controllare i cablaggi e correggere
Monitor TFT		
Il monitor non si apre automaticamente	L'apertura automatica dello schermo TFT è disattivata	Attivare la funzione apertura automatica Schermo TFT
Informazioni di allerta sono sempre visualizzate	Il collegamento al freno a mano è errato	Controllare i cablaggi e correggere
Immagini disturbate appaiono sullo schermo.	Il sistema colori del DVD non coincide con quello del monitor	Modificare il sistema colori del DVD in uso o del monitor
	Disco in copia pirata in uso	Usare dischi originali
	Cablaggio Video rovinato	Cambiare i cavi
	Connessioni segnale video scorrette.	Controllare i cablaggi e correggere.

Continua

Problema	Cause	Rimedi
Riproduzione disco		
Non si inserisce il disco	Già presente un disco nell'unità	Estrarre il disco e inserirne uno nuovo
Il disco non è letto	Disco deformato o graffiato	Usare dischi in buone condizioni
	Disco sporco o bagnato	Pulire i disco con un panno
	Disco incompatibile	Usare dischi compatibili
	Disco inserito al contrario	Inserire il disco con l'etichetta in alto
	Codice Region non compatibile con l'unità	Usare dischi con codici region adatti
PBC non utilizzabile durante la riproduzione VCD	PBC non disponibile nel disco	Usare dischi dotati di PBC
Funzioni Ripetizione e Ricerca non utilizzabili durante la riproduzione VCD	PBC attivato	Spegnere PBC
Messaggi di errore		
No disc	Disco sporco	Pulire i disco con un panno
	Disco al contrario	Inserire il disco con l'etichetta in alto
	Nessun disco	Inserire un disco
Bad disc	Disco sporco	Pulire i disco con un panno
	Disco al contrario	Inserire il disco con l'etichetta in alto
Unknown disc	Formato disco non compatibile con questa unità	Usare dischi di formato compatibile
Region error	Codice Region non compatibile con l'unità	Usare dischi con codici region adatti.

Note sulle connessioni

• Questa unità è progettata per essere usata su un veicolo con batteria 12 volt e negativo a massa. Prima di installare l'unità su un autobus o un camion assicurarsi che il voltaggio della batteria è appropriato per questo uso, altrimenti installare un trasformatore per convertire il voltaggio a 12 V.
• Per evitare corto circuito nel sistema elettrico, assicurarsi che il cavo negativo della batteria è disconnesso prima dell'installazione.
• Per evitare il corto circuito e danni per l'unità, fermare i cavi con morsetti e nastro adesivo. Far passare i cavi in posti sicuri, fuori da luoghi che possono scaldarsi evitando di toccare parti che si muovono come il cambio, il freno a mano o sedili per evitare che l'isolamento di cavi venga sciolto o tagliato.
• Mai far passare il cavo giallo attraverso il foro di installazione nello spazio motore e connetterlo alla batteria. Altrimenti c'è il rischio di un corto circuito con al batteria.
• Sostituire con un fusibile da 10 A quando il vecchio è rotto, non usare il fusibile o usarne uno di dimensioni errate può causare danni all'unità o causare fuoco. Se anche dopo l'installazione del corretto fusibile il problema elettronico rimane, contattare un negozio specializzato.
• Non connettere altri equipaggiamenti alla batteria per evitare il surriscaldamento della batteria
• Verificare che tutte le connessioni e cavi sono ben isolati. Altrimenti l'unità può essere danneggiata da corto circuito-
• Se non è disponibile ACC, connettere il cavo ACC all'alimentazione con un interruttore.
• Se un amplificatore esterno è connesso, non connettere il cavo P.CONT al cavo alimentazione di un amplificatore esterno.
• La minor grandezza di altoparlanti connessi è di 50 W con impedenza 4-8

Cavi per controllo funzioni

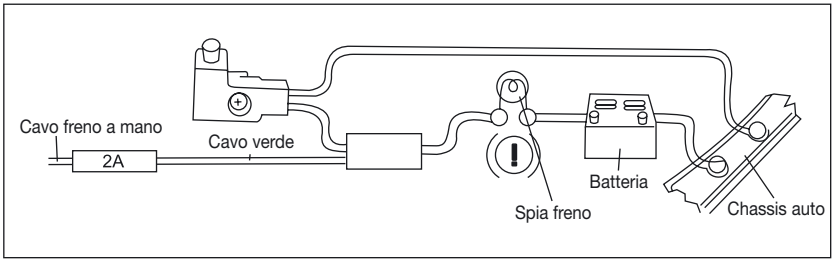
Auto illuminazione
Per evitare che il display sia troppo luminoso in uso notturno, collegare il cavo di illuminazione a ILLUMI, in questo modo accendendo la luce si abbasserà la luce dello schermo e viceversa.

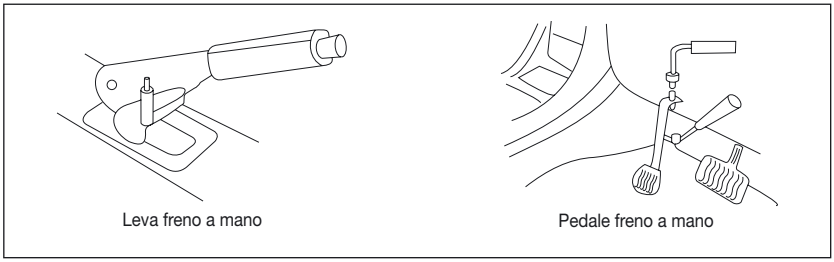
Mute del telefono
Se il cavo MUTE è connesso al vivavoce del telefono, l'audio del VM040 si interromperà durante la conversazione telefonica.

Retromarcia
Se la retrocamera è connessa con il VM040 ed il relativo cavo collegato con la luce di retromarcia, si visualizzerà automaticamente l'immagine della retrocamera quando si azionerà la retromarcia.
Al termine della retromarcia, la sorgente in riproduzione ritornerà a funzionare dallo stesso punto.

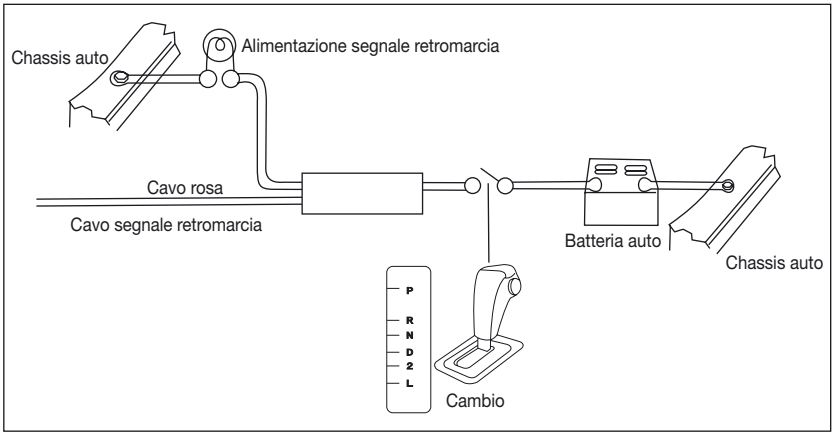
Freno a mano
Se il cavo "PRK SW" è connesso all'interruttore del freno a mano, il display video sarà controllato da questa funzione. In caso di attivazione della retromarcia (Se il cavo relativo è collegato) il display video passera in modalità CAMERA.
Il monitor visualizza lo schermo blu con informazioni di avvertimento per evitare che il guidatore guardi i contenuti video durante la guida, ma i passeggeri possono guardare normalmente i contenuti video se ci sono ulteriori monitor collegati nell'uscita Video.

Freno a mano: connessioni





Retromarcia: connessioni



Note di installazione

1. Prima dell'installazione, verificare che siano state effettuate le corrette connessioni e che l'unità funzioni normalmente. Connessioni errate potrebbero danneggiare l'unità.
2. Utilizzare solamente accessori progettati e specifici per questa unità, accessori non autorizzati potrebbero danneggiare l'unità.
3. Prima dell'installazione, fissare tutti i cavi alimentazione
4. Non installare l'unità in un luogo vicino a fonti di calore per evitare danni a componenti elettrici come lettore laser
5. Installare l'unità orizzontalmente. Installando l'unità con pendenza maggiore di 30° si rischia un peggiorante nelle prestazioni
6. Per evitare scintille, connettere prima il polo positivo e poi quello negativo
7. Non ostruire la bocchetta di raffreddamento per assicurare la giusta dissipazione dell'unità, o potrebbero verificarsi dei danni.

Installazione unità

Metodo A

1. Inserire la gabbia nel vano, scegliere la linguetta di montaggio adeguata alla larghezza dello spazio, piegando la linguetta verso l'esterno con cacciavite per fissare la gabbia nel vano
2. Usare 2 pezzi delle viti a forma di cono MX5x5 per fissare le due barre su entrambi i lati dell'unità (vedi immagine 1)

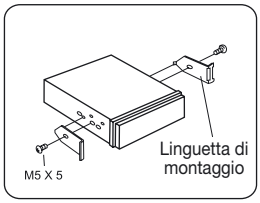


Immagine 1

3. Avvitare un pezzi di M5X24 nel foro del posteriore dell'unità e mettere sopra la vite una guaina di gomma (vedi immagine 2)

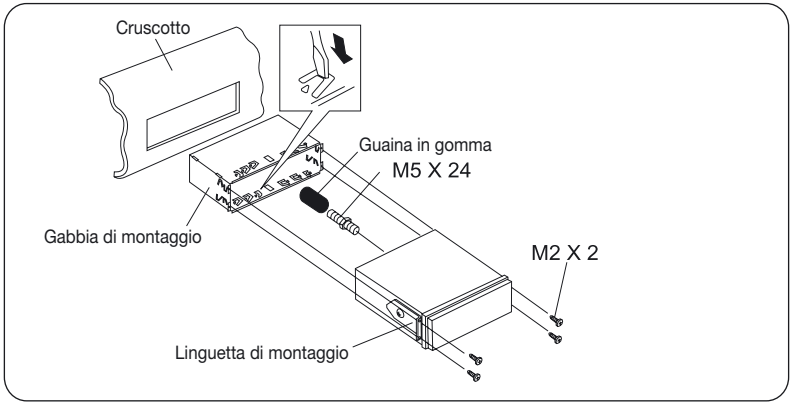
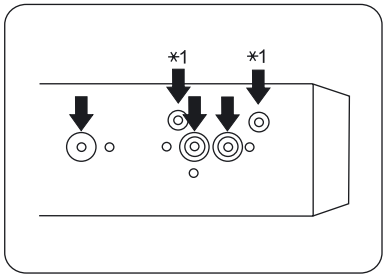


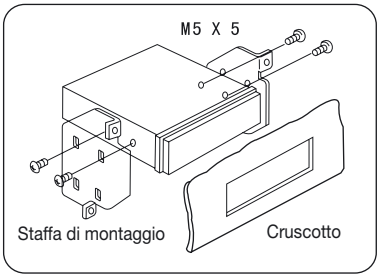
Immagine 2

4. Inserire l'unità nella gabbia, fissare la vite M4X6 alla fascia antincendio nella parte posteriore della plancia, e usa 4 pezzi della vite M2X2 per bloccare le fascie di assemblaggio e la gabbia in posizione.
   Note: In base alla profondità dell'apertura, usale differenti dimensioni di barre di assemblaggio.
   Se l'apertura è troppo poco profonda, il monitor può uscire fuori dalla plancia di 10 mm.

Metodo B

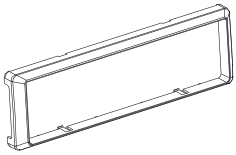
1. Inserire l'unità direttamente nel vano della plancia
2. Posizionare 5 viti cilindriche M4X3, M5X5 o a forma di cono M5X5 attraverso i fori delle fasce di montaggio all'interno dei fori dell'unità e fissare bene le viti.





Installazione cornice

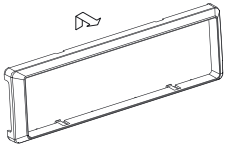
Agganciare la cornice intorno al frontalino ….



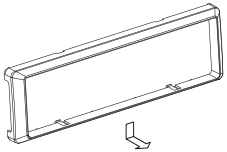
Disinstallazione

Smontare la cornice

1. Spingere la cornice di rifinitura verso l'alto e tirare la parte speriore.

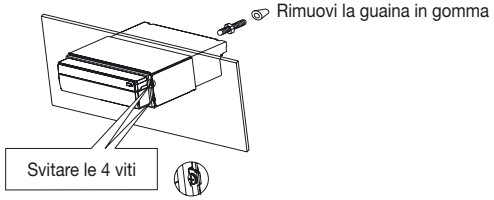


2. Spingere la cornice verso il basso e tirare la parte inferiore.



Smontare l'unità

1. Svitare le 4 viti M2x".
2. Usare un cacciavite per raddrizzare la linguetta di montaggio piegata e estrarre l'unità dalla gabbia.



3. Tirare fuori l'unità dalla gabbia con entrambe le mani.

Generali

Reference Supply Voltage ..... 12V(DC)
Operating Voltage Range ..... 10.5~15.8V(DC)
Max Operating Current 10A
Grounding System ..... Car Battery Negative Pole
Installation Dimension
(**W×H×D**) ..... 178 mm×50mm×(165+25) mm
Installation Angle ..... 0°~30°
Net Weight 2.3kg

FM

Signal Noise Ratio 55dB
Residual Noise Sensitivity(S/N=30dB 20dBμV
Frequency Response(±3dB ..... 40Hz~12.5KHz
Station Seeking Level ..... 20~30dBμV
Distortion 1.5
Stereo Separation(1KHz 20dB
Antenna Impedance 75Ω

AM

Residual Noise Sensitivity (S/N=20dB 40dBμV
Selectivity (±9KHz) 50dB

DVD Player

Signal / Noise Ratio 90dB
Dynamic Range 90dB
Distortion(line out 0.1%
Frequency Response(±3dB ..... 20Hz~20KHz
Maximum Output Power ..... 4×45W
Load Impedance 4Ω

AUX IN

Distortion 0.5%
Frequency Response(±3dB ..... 20Hz~20KHz
Audio Input Level 0.4Vrms

Audio

Audio Output Impedance 200Ω
Audio Output Level ..... 2+0.2Vrms(Max)
(Livello ingresso audio normale e al volume massimo)

Video

Normal Video Input Level(CVBS ..... 1.0±0.2V
Video Input Impedance 75Ω
Video Output Impedance 75Ω
Video Output Level ..... 1.0±0.2V
(Livello ingresso audio normale)

TFT Monitor

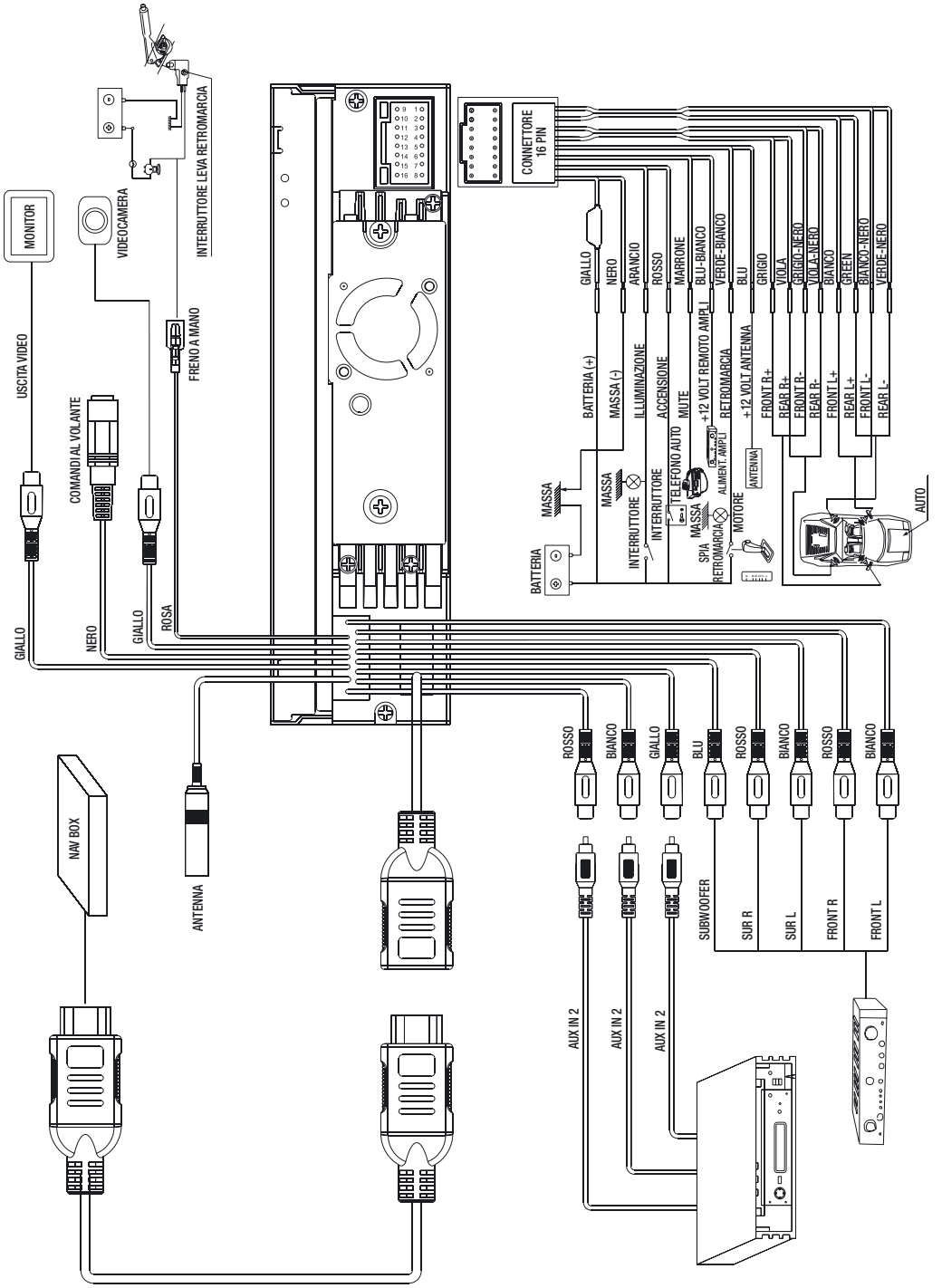
Screen Diagonal ..... 7 inches
Usable Display Area ..... 154.1(W) × 87.0 (H)
Resolution ..... 1440 (W) × 234 (H)
Brightness 400cd/m2
(Effettuare la misurazione della luminosità dopo 30 minuti)
Contrast ..... 300(TYP.)
Response Time
Rise 12ms
Fall 18ms
Viewing Angle
From Top ..... 40°
From bottom ..... 65°
Horizontally ..... ±65°
LCD Life Cycle ..... 10000 hours(at 25)

Ambiente

Operating Temperature ..... -10~60
Storing Temperature ..... -20~70
Operating Humidity ..... 45%~80%RH
Storing Humidity ..... 30%~90%RH

NOTE: Le specifiche tecniche sono soggette a possibili variazioni senza preavviso.

Schema di collegamento



Note

Warnings

1. Only connect this unit to a 12V DC power supply with negative grounding.
Never install this unit where the operation for safety driving is restrained.
Never use the video display function in the

2. Front when driving to prevent the violation of laws & regulations and also to reduce the risk of traffic accident except using the rear view video camera.

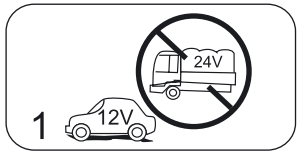
3. Never expose this unit, amplifier, speakers to moisture or water to prevent electronic sparks or fires.

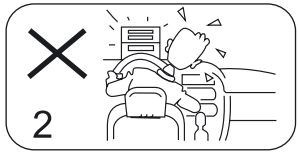
5. Please don't change the fuse in the power cord without professional guidance,

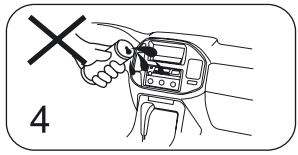
4. improper fuse may cause damage to this using unit or even cause fire.

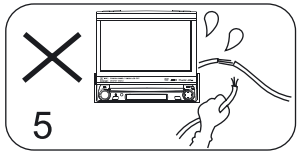
6. Please power off this unit at once and send it back to the after-sales service center or the dealer distributor you purchased from if one of the following symptoms is found:
(a) No audio output;
(b) No image output;
(c) Water or other obstacle enters the unit;
(d) Smoking;
(e) Peculiar smell.

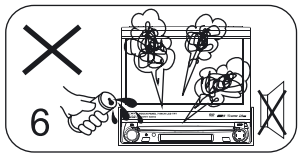
7. To ensure safe driving, please adjust the volume to a safe and comfort level in case of emergency situations.











1. Never disassemble or adjust the unit without any professional guide. For details, please consult any professional car shop / dealer for inquiry.

2. If the front panel or TFT monitor is squalid, please use a clean silicone cloth and neutral detergent to wipe off the spot. Using a rough cloth and non-neutral detergent such as alcohol for cleaning may result in scratching or decoloration to the applicant.

3. If any abnormal behavior of the unit is found, please refer to trouble shooting guide of this manual. If no relevant information is found,please press the [RESET] key on the front panel to resume factory default.

4. If you have parked the car in hot or cold weather for a long time, please wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

5. Using in-car heater in low temperature environment may result in beads coagulate inside the unit, DO NOT use the unit in this situation, eject the disc and wipe off the bead on the disc. If the unit still doesn't work after a few hours, please contact with after-sales service center.

6. No fierce impact to the LCD monitor when it is in open position for preventing the damage to any mechanisms inside.

7. To prevent the damage to the screen, avoid touching it with sharp objects.

8. The monitor employs auto motorizing mechanism, please don't push, pull, or swivel the monitor manually to prevent damage to the core mechanism.

9. To provide a clear demonstration and an alternative for easy understanding to the operation of this unit, graphic illustrations areused. However, these illustrations are some different from the actual images dis played on the screen.

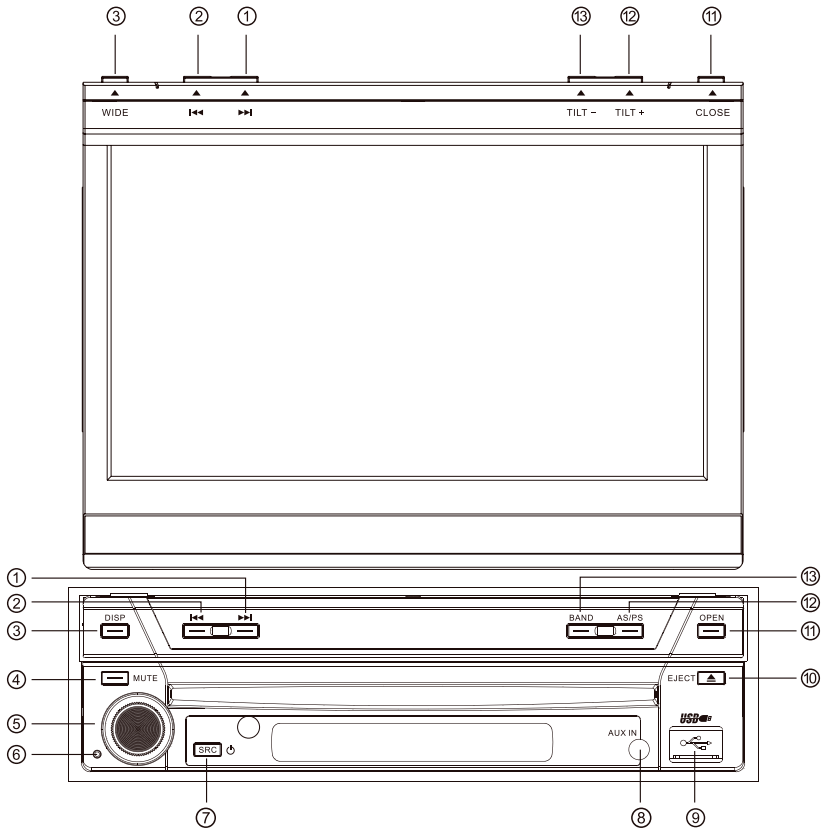
10. During operating the unit ⃠ will display if the current operation is not available or illegal.

11. Operate the unit correctly according to this manual to prevent unnecessary problem.
The guarantee won't be valid if the problem is caused by inappropriate operation.

Index

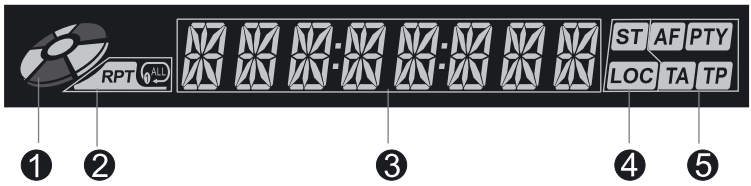
Before using
Front Panel 33
Auxiliary LCD 34
Remote Control 35
Basic operations
Power on/off 36
Mute 36
Volume adjustment 36
Open SOURCE MENU 36
Playing source selection 36
Display system time 36
Using the TFTmonitor 36
Reset the unit 36
Radio mode
Select radio as playing source 37
Select one radio band 37
Autotuning 37
Manual tuning 37
Auto save 37
Manual save 37
Preview scan 37
Recall the stored stations 37
Local seeking 37
RDS operations
AF function 38
TA function 38
PTY function 38
Program Service (PS) 38
CT (Clock Time) 38
RT (Radio Text) 38
Disc mode
Insert a disc 39
Eject the disc 39
Touch screen controls 39
Onscreen control buttons 39
Suspend playback 40
Stop playback 40
Display file list 40
Fast playback 40
Previous / Next 40
Change folder 40
Repeat playback 40
Repeat A-B 40-41
Random playback 41
Intro playback 41
Direct search 41
GOTO search 41
DVD MENU and TITLE 41
Select subtitle language 41
Select multi-angle views 41
Select audio channel 42
PBC function 42
Zoom in/out 42
Rotate picture 42
Playback information 42-43
USB mode
Select USB as playing source 43
Touch screen controls 43
Onscreen control buttons 43
Suspend playback 43
Stop playback 43
Display file list 43
Fast playback 43
Previous / Next 43
Change folder 43
Repeat playback 43
Random playback 43
Intro playback 43
Direct search 43
GOTO search 43
Zoom in/out 43
Rotate picture 43
Playback information 43
Other modes
AUX 44
Camera 44
NAV 44
Setup
Setup procedures 45
General 45
Language 45-46
Audio 46
RDS 46
Rating 46-47
Hardware 47
P.VOL 47
TS CAL 47
EQ 48
Troubleshooting 49-50
Device connection
Notes of connection 51
Control Cables 51
Parking Brake Cable Connections 52
Reverse Drive Cable Connections 52
Installation and uninstall
Notes of installation 53
Unit installation 53-54
Trim Ring installation 54
Uninstall 54
Specifications 55
Electrical Connections 56

Front Panel



1. **(▶▶|)** Key: Next / Move cursor to the right
2. **(|◀◀)** Key: Previous / Move cursor to the left
3. **(DISP/WIDE)** Key: Display information / Change display mode
4. **(MUTE)** KeyMuteaudio outputs
5. **(VOL)** Knob/ Key: Adjust volume / Play / Pause / Enter
6. **(Reset)** button: Reset the unit
7. **(⏻/SRC)** Key: Unit power / Change work mode / Open Source Menu
8. **AUX IN** jack
9. **USB** Slot
10. **(⏏)** Key: Eject disc
11. **(⏏)** Key: Open / Close theTFT monitor
12. **(AS/PS/TILT+)** Key: Auto Save/Preview Scan/Increasedisplay angle
13. **(BAND/TILT-)** Key: Change radio band/Decrease display angle

Auxiliary LCD



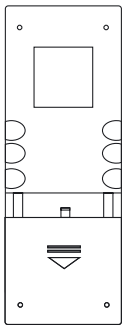
1. Disc indicator. Light up when one disc is inside; Light off when no disc is inside.
2. Repeat mode indicator. Light up when repeat mode is on; Light off when repeat mode is off.
3. Main display area. Display characters, playback time, tuning frequency, clock and other text information.
4. Radio status indicators. Stereo indicator lights up when the radio broadcast is a stereo one; Local indicator lights up when the local seeking function is activated.
5. RDS function indicators AF: Alternative Frequency - PTY: Program TYpe - TA: Traffic Announcement TP: Traffic Program

Note:
- Most information can be displayed on this LCD only when the TFT monitor is closed.
- Only English font support on this LCD.

Notes of remote control using

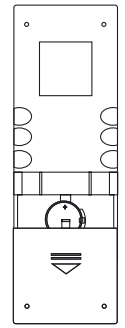
1. Aim the remote controller at the remote sensor on the unit.
2. Remove the battery from the remote control or insert a battery.
3. DO NOT store the remote control under direct sunlight or in high temperature environment, or it may not function properly.
4. The battery can work for 6 months under normal condition. If the remote control can't work, please change the battery.
5. Use “button shaped” lithium battery "CR2025” (3V) only.
6. DO NOT recharge, disassemble, heat or expose the battery in fire.
7. Insert the battery in proper direction according to the (+) and (-) poles.
8. Store the battery in a place where children cannot reach to avoid the risk of accident.

Unistall battery
Slide out the battery compartment tray at the bottom on the back of the remote control.



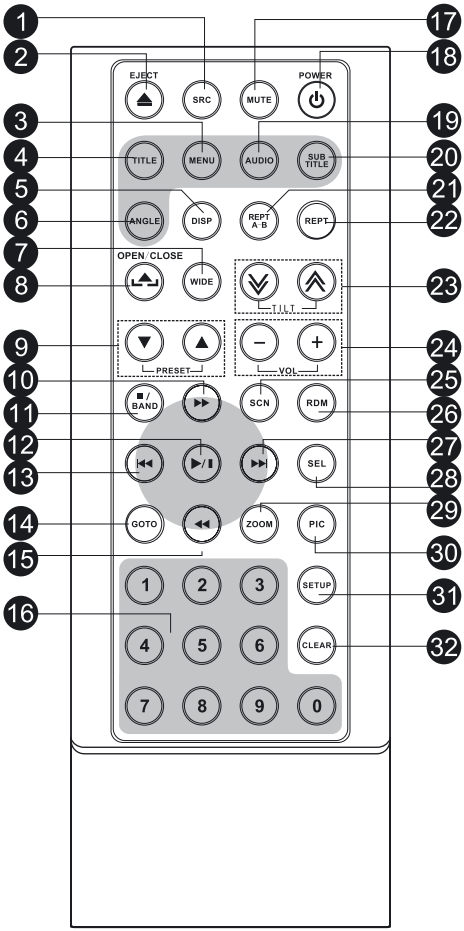
PULL OUT

Instal battery
Use button-shaped lithium battery "CR2025” (3V)” only. Insert the battery to the battery tray with proper direction according to the (+) and (-) poles.



PUSH IN

Remote control - Introduce of key functions



1. (SRC): Select playing source
2. (EJECT): Eject disc
3. (MENU): DVD MENU / PCB
4. (TITLE): DVD TITLE
5. (DISP): Display information
6. (ANGLE): Select view angle
7. (WIDE): Change dispaly mode
8. (OPEN/CLOSE): Open / Close the TFT monitor
9. (PRESET ▼/▲): Select preset radio stations
10. (▸▸): Fast forward / Mve cursor up
11. (■ / BAND): Select radio band / Stop Playback
12. (▸/❚): Play/ Pause/ Enter
13. (⏮): auto search / Previous / Move cursor to the left
14. (GOTO): GOTO search
15. (◂◂): Fast reverse / Move cursor down
16. (0~9): Numeric keys
17. (MUTE): Mute audio output
18. (POWER): Unit power
19. (AUDIO): Select DVD dialogue language
20. (SUBTITLE): Select DVD subtitle language
21. (REPT A-B): A-B repeat
22. (REPT): Repeat playback
23. (⩓ / ⩔): Adjusting display tilting angle
24. (VOL+/-): Adjust volume
25. (SCN): Scan playback
26. (RDM): Random playback
27. (⏭): Auto search / Next / Move cursor to the right
28. (SEL): EQ
29. (ZOOM): Image zoom in/out
30. (PIC): image setting
31. (SETUP): Setup menu
32. (CLEAR): Clear information

Power on / off
Pressany key on the front panel or the[POWER] key on the remote control to turn on the power under standby mode. The unit goes back to the last status after power on.
Press and hold the [SRC] key on the front panel or press the [POWER] key on the remote control to turn off the power under work mode.

Mute
Press the [MUTE] key on the front panel or remote control to mute the volume from the unit.
Notes:
- Doing the operation above again or adjusting volume will release muting.
- Mute icon winks on the TFT during muting.

Volume adjustment
Turn the volume knob on the front panel or press the [VOL] key on the remote control.
The adjustable range of volume is 0 to 40.

Open SOURCE MENU
Press the [SRC] key on the front panel or remote control or touch the top left corner of the screen to open the SOURCE MENU. Do the above operation again to return to the original source.

Playing source selection
Open the SOURCE MENU, and then touch the source you desired or select one source by moving the cursor and then confirm.
Notes:
- Playing source selection means selecting work mode, such as DVD mode, Radio mode, Camera mode, etc.
- When some devices are not ready, they cannot be selected.

Display system time
Press and hold the [DISP] key on the front panel to switch the display information between system time and playing source when the TFT monitor is closed.

Using the TFT Monitor
Open / Close monitor.
Press the [OPEN/CLOSE] key on the front panel or remote control to push the display panel out or in.
Change the monitor tilt angle
Due to the inherent character of LCD, you will get different vision impressions when you watch it from different angles . The display angle of this unit can be changed; hence you can select the best angle where you can get the best vision impression.
Press the [TILT] key on the display panel or the remote control to adjust the tilt angle one step at a time.
Press and hold the [TILT] key on the display panel or the remote control to adjust the tilt angle continuously.
Change aspect ratio
Press the [WIDE] key on the display panel or remote control to adjust the aspect ratio.
Image setting
1. Enter image setting mode. Press the [PIC] key on the remote control.
2. Select one item to adjust. Press the (▶▶ / ◀◀) keys on the remote control. Adjust the value
3. Press the (⏭ / ⏮) keys on the remote control.
4. Exit image setting mode To exit image setting mode, repeat the first step or stop operation for some seconds.

Reset the unit
If the unit can not work correctly, you should reset the unit by pressing the [RESET] button on the front panel.

Select radio as playing source
Open the SOURCE MENU and then touch RADIO.

Select one radio band
Press the [BAND] key on the display panel or remote control or touch the [BAND] icon on the user interface to select one radio band among FM1, FM2, FM3, AM1 and AM2.

Auto tuning
Press the (⏭ / ⏮) keyonthedisplaypanel orremotecontrolor oucht
the (⏭ / ⏮) icon on the user interface to seek a higher / lower station. To stop searching, repeat the operation above or press other keys having radio functions.
Note: • When a station is received, searching stops and the station is played. If the unit receives a stereo broadcasting, the indicator light of stereo 'ST' on the TFT or LCD display will be lighted.

Manual tuning
During manual tuning, the frequency will be changed in steps. Press the (▶▶ / ◀◀) key on remote control or touch the (▶▶ / ◀◀) icon on the user interface to tune in a higher / lower station.
Touch the numeric keypad icon( ) and then touch the numeric buttons to input the radio station frequency numbers.

Auto save
Only stations with sufficient signal strength will be detected and stored in the memory. When the monitor is closed, press and hold the [AS PS] key on the / display panel. When the monitor is opened, touch the [AS] icon on the user interface. To stop auto save, press other keys having radio functions.
Notes:
• After auto save, the previous saved stations will be overwritten.
• The unit has 5 bands, such as FM1, FM2, FM3, AM1, AM2, and Each band can store 6 stations; hence the unit can store 30 stations in all.

Manual save
When one expected radio station has been detected……
1. Press the MEM icon on the user interface and the preset menu will be opened.
2. Press one preset button among P1~P6.
3. If you want to abort, press the [Exit] button.

Preview scan
Preview scan searching is such a process that the searching pauses when a station is received and then played for 5~10 seconds. After being played, the unit continues the process until the whole band is detected. When the monitor is closed, press the [AS/PS] key on the display panel. When the monitor is opened, touch the [PS] icon on the user interface. To stop the process, press other keys having radio functions.

Recall the stored stations
Press one numeric key among 1 to 6 on the remote control or touch an onscreen station button to select the corresponding stored station.

Local seeking
When LOCAL seeking is on, only those radio stations with strong radio
signal could be received.
To open or close LOCAL function, press and hold the volume knob on the
front panel.
Notes: • When the local radio station searching is on, the indicator light 'LOC' lights up; whereas the light goes off. • The number of radio stations that can be received will decrease after the local seeking mode is on.

RDS operations

The unit provides basic functions of RDS, including PI (Program Identification), radio station name , RT (Radio Text), CT (Clock Time), AF (Alternative Frequency), TA (Traffic Announcement) and PTY (Program Type) Selection.

AF function

Alternative Frequencies Lists are used for the same program service and used in conjunction with the PI code (Program Identification code) to assist automatic tuning.
Using this information, a radio can automatically search out another station that is playing the same material. This is useful when the station you are listening to is fading out.
To activate AF function, touch the [AF] button on the user interface. To cancel this function, do the operation above again.
Note:
During auto switching radio frequency, some interference could be heard. Turning off AF function can settle this problem.

TA function

The TA (Traffic Announcement flag) function lets heunit t receive traffic announcements automatically no matter what media source is playing back. The TA function can be activated by a TP (Traffic Program) station broadcasting traffic information. When TA is activated and a traffic announcement is received, the current playing source will be overridden by the traffic announcement if the current radio band is FM and the 'TA' indicator lights up, indicating that the unit is waiting for traffic announcements. The unit returns to the original source after the traffic announcement has been received. To activate TA function, touch the [TA] button on the user interface. To cancel this function, do the operation above again.

PTY function

PTY is the abbreviation for Program Type which is a code defining the type of program being broadcast (e.g. News or Rock).
Six PTY options will display on the screen. To view more PTY options, touch the scroll bar and arrows on the screen.
When one PTY option is touched (e.g. News), auto search for next available PTY by increasing tuning frequency until the PTY of the next station matches the current. If no matched PTY has been found, the unit will return to the original radio frequency.

Program Service (PS)

Used for receiver displays of an 8 character alpha numeric Program Service name which may use Upper or Lower case characters, e.g. {BBC_4_FM}, {Classic_}.

CT (Clock Time)

Some stations broadcast the time and date within the encoded RDS signal. The clock time is automatically adjusted when 'CT' is set to 'On'.

RT (Radio Text)

When this function is activated, the unit will display short message data transmitted from the provider, such as station information, the name of the current broadcasting song and the artist name.

Insert a disc

Upon inserting a disc, the unit will switch to disc mode automatically.

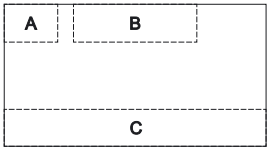
Notes: • Please confirm whether there is a disc in the unit before you insert another one. • Some recorded discs, such as CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW cannot be played back because of different recording status. Otherwise, the discs without being closed could not be played back. • About the cautions of disc using, please refer to the appendix.

Eject the disc

Press the [EJECT] key on the front panel or remote control to eject the disc. You can eject a disc after the unit has been powered off. The unit remains off after the disc is ejected.

Touch screen controls

The touch key areas for DVD playback are outlined below:



A - Open SOURCE MENU
B - Display playback information
C - Display onscreen control menu

Onscreen control buttons

Disc type / Icon	MP3/WMA	CD	VCD	DVD	MPEG	Picture
	Numeric keypad	Numeric keypad	Numeric keypad	Numeric keypad	Numeric keypad	Numeric keypad
	Setup menu	Setup menu	Setup menu	Setup menu	Setup menu	Setup menu
▶▶	/	Fast forward	Fast forward	Fast forward	Fast forward	/
◀◀	/	Fast rewind	Fast rewind	Fast rewind	Fast rewind	/
⏮	Previous	Previous	Previous	Previous	Previous	Previous
⏭	Next	Next	Next	Next	Next	Next
▶/❚❚	Play/Pause	Play/Pause	Play/Pause	Play/Pause	Play/Pause	Play/Pause
■	Stop	Stop	Stop	Stop	Stop	Stop
1/2 2/2	/	/	A second menu	A second menu	A second menu	/
	Repeat	Repeat	Repeat	Repeat	Repeat	Repeat
	Random	Random	Random	Random	Random	/
	/	/	/	/	/	Rotate
	/	/	Zoom	/	/	Zoom
EQ	EQ setup	EQ setup	EQ setup	EQ setup	EQ setup	EQ setup
PBC	/	/	PBC	/	/	/
A-B	/	/	A-B repeat	A-B repeat	/	/
Back	/	/	Exit menu	Exit menu	Exit menu	Exit menu
AUDIO	/	/	Channel switching	Dialog Language	Dialog Language	/
SUBTITLE	/	/	/	Subtitle Language	Subtitle Language	/
DISP	/	/	Display information	Display information	Display information	Display information
MENU	/	/	/	DVD MENU	/	/
TITLE	/	/	/	DVD TITLE	/	/
DIR+	Next folder	/	/	/	/	Next folder
DIR-	Previous folder	/	/	/	/	Previous folder

Disc mode

Suspend playback
Press the (▶/❚❚) key on the front panel or remote control or open the onscreen control buttons menu and then touch the (▶/❚❚) button. To resume normal play, repeat the above operation.

Stop playback
To stop playback, press the (■) key on the remote control or open the onscreen control buttons menu and then touch the (■) button. When the above operation is executed for the first time, the current playback is paused and the break point is memorized and the playback will resume when you start playback again or switch back from other playing sources. The current playback will cancel if the above operation is executed twice and the playback will start over when youstart playback again.

Display file list
To display the file list of one recorded disc , stop current playback.

Fast playback
Press the (▶▶ / ◀◀) key on the remote control repeatedly or open the onscreen control buttons menu and then touch the (▶▶ / ◀◀) button repeatedly to change the rate of fast forward/fast reverse.

Previous / next
Press the (⏮ / ⏭) key on the display panel or remote control or open the onscreen control buttons menu and then touch the (⏮ / ⏭) button to play the next or previous file.

Change folder
Press the [DIR+]/[DIR-] icon on the user interface (you should stop playback first if a video or picture file is played back) to change folder during the playback ofonerecorded disc containingmorethanone folder.

Repeat playback
Press the [RPT] key on the remote controlrepeatedly or open theonscreen control buttons menu and then touch the (🔁) button repeatedly to alter repeat mode according to the following table.

Disc type	Repeat mode
DVD	Repeat Chapter → Repeat Title → Repeat Off
VCD(PBC off)	Repeat Single → Repeat All →Repeat Off
CD	Repeat Single → Repeat Off
MP3/WMA	Repeat Single → Repeat Folder →Repeat Off
MPEG	Repeat Single → Repeat Folder →Repeat Off
Picture	Repeat Single → Repeat Folder →Repeat Off

Notes:
When a VCD is played back, this function is prohibited if the PBC is on.
Turning off the power or switching playing source to other modes and back will cancel this function.

Repeat A-B
When a DVD, VCD or CD disc is played back, you can play back the contents between the time points from A to B repeatedly.
Press the [RPTA-B] key on the remote control or open the onscreen control buttons menu and then touch the [A-B] button to set the start point (A) of the repeated section.

Do the above operation again to set the end point of the repeated section.
The selected portion will repeat continuously.
Do the above operation for the third time to cancel this function.

Random playback

When this function is on, the contents in the disc will be played back randomly.
Press the [RDM] key on the remote control repeatedly or open the onscreen control buttons menu and then touch the ( ) button repeatedly to alter random playback mode among 'Random', 'Random repeat', 'Repeat Off'.

Intro playback

When this function is on, the unit will play back the first 10 seconds of each track of a VCD or CD disc. You can search the file you desired using this function.
Press the [SCN] key on the remote control to activate this function. Do the above operation again to cancel this function.

Direct search

When a DVD, VCD or CD disc is played back, you can search for a particular chapter / track by pressing the numeric keys of the remote control. For example, if you want to select the 15 track, you should press numerical key [1] and [5].

GOTO search

1. Enter GOTO search mode
Press the [GOTO] key on the remote control to open search menu.
For DVD, you can search according to title, chapter and time.
For VCD, if PBC function is off, you can search according to time; if PBC function is on, you can search according to track, time and Disc time.
For CD, you can search according to track.
For MPEG files, you can search according to track and time.
For record discs containing MP3 and/or JPG files, you can search according to track(file number).
2. Enter search information
Select items by pressing the direction keys on the remote control and enter search information by pressing the numeric keys, such as title, chapter and time.
3. Confirm
Press the [Enter] key on the remote control to confirm.
4. Exit GOTO search mode
Repeat the above operation until the search menu disappeared or touch the [Exit] button on the menu.

DVD MENU and TITLE

This function is only available for the DVD discs having "MENU / TITLE". Press the [MENU] key on the remote control or open the onscreen control buttons menu and then touch the [MENU] button to open DVD MENU. You can select audio language, subtitle language and so on for playback. Press the [TITLE] key on the remote control or open the onscreen control buttons menu and then touch the [TITLE] button to open DVD TITLE. You can select a different title for playback.

Select subtitle language

Press the [SUBTITLE] key on the remote control repeatedly or open the onscreen control buttons menu and then touch the [SUBTITLE] button repeatedly to choose a subtitle language.

Select multi-angle views

Press the [ANGLE] key on the remote control repeatedly to choose a shooting angle during the playback of a DVD disc or video file containing multi-angle views.

Disc mode

Select audio channel

For DVD containing multi-language audio files, press the [AUDIO] key on the remote control repeatedly or open the onscreen control buttons menu and then touch the [AUDIO] button repeatedly to change dialogue language.
For VCD and CD, press the [AUDIO] key on the remote control repeatedly or open the onscreen control buttons menu and then touch the [AUDIO] button repeatedly to alter audio channel modes among Left vocal, Right vocal, Mono left, Mono right, Stereo.
Note:
Left channel and right channel cannot work properly if the audio files are not recorded correctly.

PBC function

This function is available for the VCD discs with PBC function (Ver 2.0 or higher).
Press the [MENU] key on the remote control to activate this function.
Press again to cancel.
Notes:
• When PBC is on, playback goes back to the track list and starts from the first track.
• When PBC is on, fast motion playback, slow motion playback or skip search is available but repeat playback and searching for a particular chapter or track is prohibited.
• If you do the operation of random playback, scan playback or searching playback when PBC is on, PBC will be off automatically.

Zoom in/out

To zoom in/out the image being played, press the ( ) keyon the remote control or open the onscreen control buttons and then touch the ( ) icon.

Rotate picture

When one picture file is played back, you can rotate the picture to get proper view angle by pressing the ( ) icon on the onscreen control buttons.

Playback information

Touch the top center area of TFT LCD when playing back DVD and VCD discs and the playback information will be displayed on the top area of the TFT.

For DVD

1. Disc type.
2. DVD Title information. “5/8” indicates that this DVD has 8 titles and the title playing back now is the fifth title.
3. DVD Chapter information. “2/16” indicates that current title has 16 chapters and the chapter playing back now is the second chapter.
4. Elapsed time of the current title.
5. “2 / 6 Eng” indicates that the subtitle of this DVD has been recorded in 6 languages and the language displayed now is the second, that is English.

For VCD

1. Disc type.
2. PBC function indicator. “PBC On” indicates that PBC function has been activated.
3. VCD Track information. “6/18” indicates that this VCD has 18 tracks and the track playing back now is the sixth title.
4. Elapsed time of the current track.

USB mode

Select USB as playing source
Open the SOURCE MENU and then touch USB.
Notes: • The unit switches to USB mode once an USB device has been inserted .
• The unit supports hot swap.
• USB storage devices formatted with FAT16/32 can be supported by this player, not NTFS format.

Touch screen controls
The operation is the same as disc mode.

Onscreen control buttons
Onscreen control buttons under USB mode are the same as disc mode.

Suspend playback
The operation is the same as disc mode.

Stop playback
The operation is the same as disc mode.

Display file list
The operation is the same as disc mode.

Fast playback
The operation is the same as disc mode.

Previous / next
The operation is the same as disc mode.

Change folder
The operation is the same as disc mode.

Repeat playback
The operation is the same as disc mode.

Random playback
The operation is the same as disc mode.

Intro playback
The operation is the same as disc mode.

Direct search
The operation is the same as disc mode.

GOTO search
The operation is the same as disc mode.

Zoom in/out
The operation is the same as disc mode.

Rotate picture
The operation is the same as disc mode.

Playback information
The operation is the same as disc mode.

Other modes

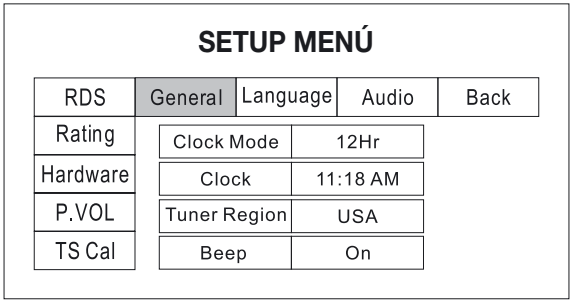
AUX
External peripheral devices with RCA audio and video outputs can be connected with the unit.
To enter AUX IN mode, open the SOURCE MENU and then touch AUX IN.

Camera
This player is “camera ready”. Before accessing any camera features, youmust purchase andinstall a rear-video camera. Once the rear camera is connected and operating properly, the CAMERA source mode will become active. While the camera is not installed, the CAMERA option appears gray, indicating the function is not available. The playing source will change to ‘CAMERA’ mode automatically when you reverse your car.

NAV
This player is “navigation ready”. Before accessing any navigation features, you should purchase and install the suited navigation module. Once the navigation module is connected and operating properly, the NAV source mode will become active. While the navigation module is not installed, the NAV option appears gray, indicating the function is not available. All installation and operating instructions are included with the navigation module.

Setup procedures

1. Enter setup mode
   Press the [SETUP] key on the remote control or touch the setup icon [] on the user interface.
   The following menu appears after entering the setup mode.
   The GENERAL sub-menu is highlighted by default.



2. Select one sub-menu
   Press the direction keys on the remote control.
3. Select one item
   Press the (▸▸ ◂◂) key on the remote control to select one item and then press the (▸/▮) key to confirm.
4. Select one value
   Press the (▸▸ ◂◂) key on the remote control to select one suitable value and then press the (▸/▮) key to confirm.
   Note: • All following settings can be done by touching the option directly.

General

- Clock mode
  12Hr: the clock displays in the type of 12 hours such as 11:18 AM.
  24Hr: the clock displays in the type of 24 hours such as 20:18.
- Clock
  Adjust the clock displayed on the top right corner of the TFT screen.
- Tuner Region
  The unit provides several radio systems and you can select a correct radio system according to your country.
- Beep
  On : Background sound of key-press is on.
  Off: Background sound of key-press is off.

Language

- OSD
  Select onelanguage of system menu display.
- DVD Audio
  Select one dialogue language of DVD disc.

Note: • If the DVD disc does not contain the selected language, the dialogues you listening to will be in default language.

- DVD Subtitle
  Select one subtitle language of DVD disc.
  Note: • If the DVD disc does not contain the selected language, the subtitle will be displayed in default language.

- Disc Menu
  Select one language of DVD MENU display.
  Note:• If the DVD disc does not contain the selected language, the DVD MENU will be displayed in default language.

Audio

- DRC
  Set the dynamic range of Dolby digital DVD discs.
  On: Playback more dynamic audio with Bass.
  Off: Normal output.
- Loudness
  On: Loud mode is on.
  Off: Loud mode is off.
- Subwoofer
  On: Open the subwoofer speaker.
  Off: Close the subwoofer speaker.
- Sub Filter
  You can get different bass effect when you set different cut off frequency of sub filter.
  According to the acoustics surroundings of your car, select a proper frequency. 80Hz, 120Hz, 160Hz are available.

RDS

- RDS
  On: RDS function is active.
  Off: RDS function is inactive.
- CT
  On: The clock time is on.
  Off: The clock time is off.
- TA VOL
  Set the relative volume of Traffic Announcements.

Rating

Some DVD discs have built-in parental lock which prevents children to watch some scenes as force or eroticism especially.

- Set Password
  The original password of the unit is null .
  You should set a new password ASAP.

Method of changing password:

1. Locate the cursor on the 'password' option, press the numeric keys on the remote control or touch the 'Password' option directly to open the onscreen keypad, touch the numeric buttons to enter your password (original password for the first time) and then confirm.
2. Repeat the operation above to enter a new 6-digit password and then confirm.
   The new password becomes effective and the parental lock is closed.

- Rating
  The unit has some watching level as followings:

1. Kid safe: A movie rating that is condign to children.
2. G: A movie rating that allows admission to persons of all ages.
3. PG: A movie rating that allows admission of persons of all ages but suggests parental guidance in the case of children.
4. PG-13: A movie rating that allows admission of persons of all ages but suggests parental guidance in the case of children under the age of 13.
5. PG-R: PG-related.

6. R:A movie rating that allows admission only to persons of a certain age, usually 17, unless accompanied by a parent or guardian.
7. NC-17: A movie rating that allows admission to no one under the age of 17.
8. Adult: A movie rating that is condign to the adult only.

Procedures of changing the rating:

1. Enter password to unlock the parental lock Locate the cursor on the 'password' option,press the nume rickeys on the remote control or touch the 'Password' option directly to open the onscreenkeypad,touch thenumeric buttons to enter your password and then confirm.
2. Change the rating
   Select an appropriate rating from the 'rating' list.
3. Close the parental lock.
   Repeat the operation of the first step to enter a 6-digit password (old or new) and then confirm. The parental lock is closed.

- Load Factory
  To restore the default settings relating with DVD playback (e.g.: DVD Audio, DVD Subtitle), press the [RESET] option only.

Hardware

- Camera In
  Normal: Actual scenes shot by the camera display on the TFT monitor while reverse driving (just like what you are looking). Mirror: The mirror images of actual scenes display on the TFT monitor while reverse driving (just like looking from the rearview mirror).
- TFT Auto Open Auto:
  The TFT panel automatically opens when the unit is turned on. Manual: When the ignition is turned off, the TFT panel remains open if it was opened previously. Off: The TFT panel opens only by pressing OPEN button when the unit is turned on.
- Video input NTSC:
  Set the color system of the TFT screen to NTSC. PAL: Set the color system of the TFT screen to PAL. AUTO: Set the color system of the TFT screen automatically by the unit according to the input video formats.
- Parking
  On: Image displays only after your car has been parked.
  Off: Image displays at all times.

P.VOL

P.VOL means Programmable Volume.
You can balance the volume among different audio sources using this function.

- Source
  Select one playing source that you want to set relative volume.
- Level
  You can set relative volume level from -6 to 6.

TS CAL

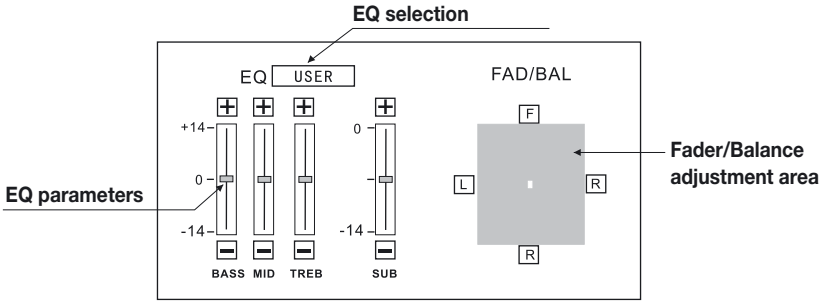
When the touch function is not sensitive or valid, you should calibrate the touch screen by this function. Calibrate the touch screen just following the screen introductions after entering the TS CAL mode.

EQ

Audio control allows you to easily adjust the audio system to get the best possible sound effect.

1. Enter the EQ setup mode

Press the [SEL] key on the remote control or touch the EQ icon in the user interface and the following interface will display on the screen .



2. Select EQ mode

Touch the EQ selection bar repeatedly and the EQ mode will change.

3. Adjust EQ parameters

To adjust EQ parameters, touch and drag the EQ parameters adjustment bar.

4. Adjust Front/Rear/Left/Right fader and balance

You can adjust front/back/left/right balance of the speaker to get larruping listening effect according to the surroundings and your interest. To adjust Front/Rear/Left/Right fader and balance, touch and drag the small white point in the Fader/Balance adjustment area.

Notes:

1. The unit has provided some EQ modes: User, Rock, Hip Hop, Dance, Latin, Rave, Urban, Acoustic.

2. Different EQ reflects in different Bass, Treble and Middle level. The parameters of the EQ modes has been preset and you can not change them besides 'User'.

3. The EQ mode will change to 'User' automatically when you adjust the value of BASS, TREB or MID under the modes besides 'User'.

4. The value of SUB is independent of EQ mode and can be adjusted solely.

Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Please check the following points before calling a service center.

Problem	Cause	Corrective action
General		
Unit can not power on	Unit fuse blown.	Install new fuse with correct rating
	Car battery fuse blown	Install new fuse with correct rating
	Illegal operation	Reset the unit
Remote control does not work	Battery depleted	Change the battery.
	Battery installed incorrectly	Install the battery correctly.
No/low audio output	Improper audio output connection	Check wiring and correct.
	Volume set too low	Increase volume level.
	Speakers damaged	Replace speakers.
	Heavily biased volume balance	Adjust the channel balance to center position.
	Speaker wiring is in contact with metal part of car	Insulate all speaker wiring connections.
Poor sound quality or distortion	Piratic disc is in use	Use original disc
	Speaker power rating does not match unit	Replace speakers.
	Wrong connections	Check wiring and correct.
	Speaker is shorted	Check wiring and correct.
Tel-Mute malfunction	MUTE wire is grounded	Check the 'MUTE' wiring and correct.
Unit resets itself when engine is off	Incorrect connection between ACC and BATT	Check wiring and correct.
TFT monitor		
Monitor does not open automatically	TFTAuto Open is turned off	Turn TFTAuto Open on.
Warning information is shown at all times	Parking break wiring is not correct	Check wiring and correct.
Flashing image or interference appears on screen	Parking break wiring is not correct	Adjust the color system of the DVD disc playing back or the monitor in use.
	Piratic disc is in use	Use original disc
	Video cable damaged	Replace cables
	Improper video signal connections	Check wiring and correct

(Continued)

Problem	Cause	Corrective action
Disc playback		
Cannot insert disc	A disc inside the unit already.	Eject current disc and insert new one.
Disc does not play back	Disc is warped or scratched.	Use disc in good condition.
	Disc is dirty or wet.	Clean disc with soft cloth.
	Incompatible disc is used.	Use compatible disc.
	Disc is inserted upside down.	Insert disc with label side up
	Disc region code is not compatible with unit.	Use disc with proper region code.
PBC cannot be used during VCD playback	PBC is not available on the disc.	Use disc with PBC available.
Repeat or search function is invalid during VCD playback	PBC is on.	Turn PBC off.
Error messages		
No disc	Disc is dirty	Clean disc with soft cloth
	Disc is upside down	Insert disc with label side up.
	No disc inside	Insert disc.
Bad disc	Disc is dirty	Clean disc with soft cloth.
	Disc is upside down	Insert disc with label side up.
Unknown disc	Format is not compatible with this unit	Use disc with compatible format.
Region error	DVD region code is not compatible with this unit	Use disc with compatible region cod

Notes of connection

• This unit is designed to be used in a vehicle with a 12-volt battery and negative grounding. Before installing this unit to a recreational vehicle, a bus, or a truck, make sure the battery voltage is appropriate for this unit to be used, otherwise, install a transformer by professional to convert the output voltage to 12V.
• To avoid short circuit in the electrical system, ensure that the negative battery cable is disconnected before installation.
• To prevent short circuit in the wiring and damaging to this unit, secure all wirings with cable clamp or adhesive tape. Route the wirings in a secured, out of heating place without touching any moving parts such asgear shift,handbrake,and seatrails to preventthe wiring insulation being melted / wore off.
• Never pass the yellow power cord through the installation hole into the engine compartment and connect to the car battery. Otherwise, a high possibility of serious short circuit to the electrical system may be occurred.
• Replacing a new fuse with 10A rating when the old one is broken, using no fuse or fuse with improper rating may cause damage to this unit or even fires. If a proper fuse is installed and electrical problems still occur, please contact with any professional car shops for inquiry.
• DO NOT connect other equipments with thecar batteryto avoidbattery overheating.
• Please make sure all the wiring connections & the cables of the speakers are well-insulated. Otherwise, this unit may be damaged by short circuit.
• If there is no ACC available Please connect ACC lead to the power supply with a switch.
• If an external power amplifier is connected, please don't connect P.CONT lead to the power lead of the external power amplifier, otherwise, electric spark or other damage may be resulted.
• Never ground the speaker output to prevent the damage to the built-in power amplifier.
• The minimum rating of the speakers connected to this unit is 50W with 4 to 8Ω impedance.

Control Cables

Auto Brightness Control

To avoid the display being too bright at night time, if the headlight cable is connected to ILLUMI, turning on the headlight will dim the backlight of the TFT LCD and vice versa.

Telephone Mute

If the MUTE cable is connected to a car phone, other audio outputs mute when one call is received by the car phone.

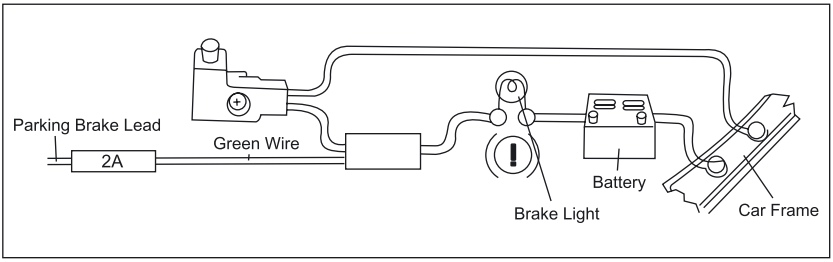
Reverse Driving

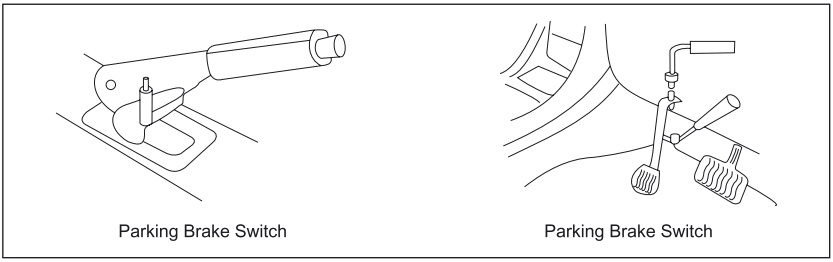
If a rear view camera is connected with the unit, the playing source switches to CAMERA automatically when you start reverse driving.
As the reverse driving is done, the playing source switches to the previous.

Parking Brake

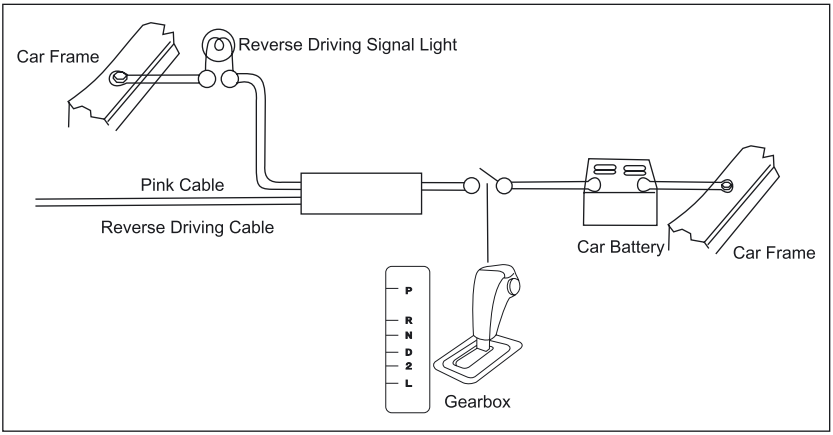
If "PRK SW" cable is connected to hand brake switch, video display on the TFT monitor will be controlled by this function. Parking cablefunction ceases when the playing source is CAMERA.
The monitor displays the blue screen with warning information to prevent the driver watching video contents during driving, but the passengers at the rear seat can watch video contents normally.

Parking Brake Cable Connecions





Reverse Driving Cable Connections



Notes of installation

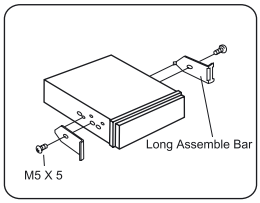
1. Before installation, please make sure properconnections are conducted and the unit operates normally. Improper connection may result in damage to the unit.
2. Use only accessories designed and manufactured for this unit and other unauthorized accessories may result in damage to the unit. 3) Before installation, please fasten all power cables. **4)** DO NOT install the unit in the place where close to hot area to prevent damage to electrical components such as the laser head. **5)** Install the unit horizontally. Installing the unit more than 30 degree vertically may result in worse performance. **6)** To prevent electric spark, connect the positive pole first and then the negative pole. **7)** DO NOT block the cooling fan exit to ensure sufficient heating dissipation of this unit, or it may result in damage to this unit.

Unit Installation

Method A

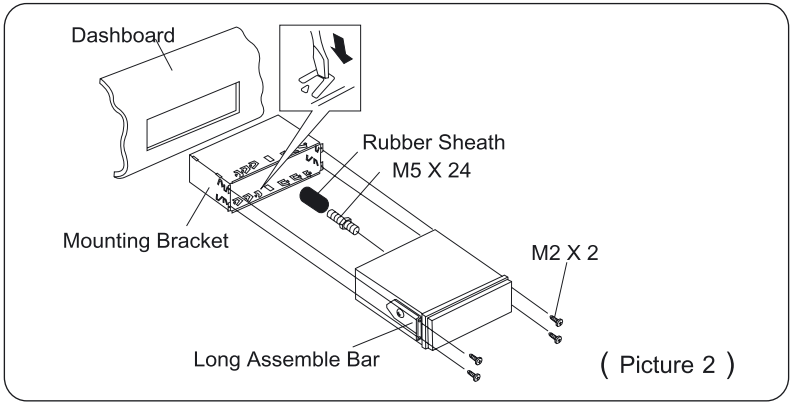
1. Insert mounting bracket into dashboard,choose appropriate mounting tab according to the gap width, bending the mounting tab outwards with a screwdriver to fix the mounting bracket in place.

2. Use 2 pieces of M5×5 cone shaped screw to fix two assemble bars on both sides of the unit (see picture 1).



(Picture **1**)

3. Screw in 1 piece of M5×24 to the hole of the unit back and put on a rubber sheath over the screw. (see picture 2)



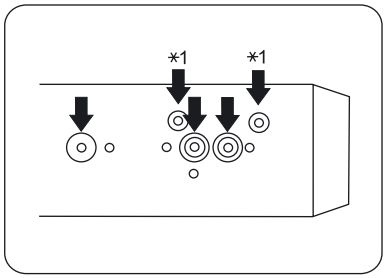
(Picture 2)

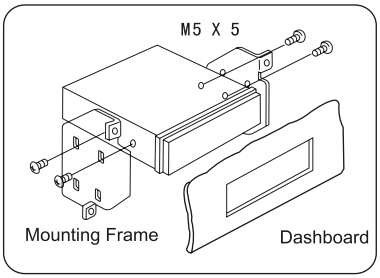
4. Inserttheunitintothebracket,fastentheM4×6 screw to thefireproofing board available at theback ofthe dash

board, and use 4 piecesof M2×2 screw to lock the assemble bars and the mounting bracket in position.
Note: According to the depth of the opening, use different length of assemble bar accordingly. If the opening is too shallow, the monitor may be extended out 10mm from the dashboard.

Method B

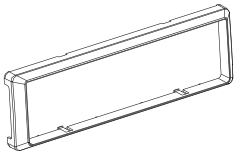
1. Insert this unit directly to the opening of the dashboard. ()
2. Place M4×3, M5×5 cylindrical screw or M5×5 cone shaped screw through the holes of the mounting frame located inside the opening to holes of the unit and fasten the screws to left & right.





Trim Ring installation

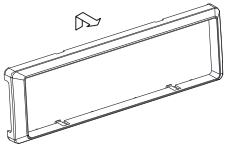
Attach the trim ring around the front panel with two indentions on one side facing upwards



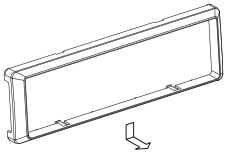
Uninstall

Disassemble trim ring

1. Push the trim ring upward and pull out the upper part.

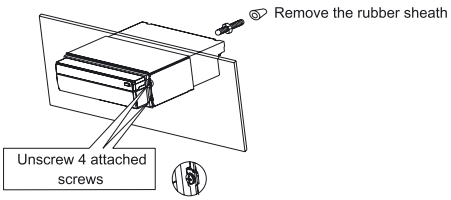


2. Push the trim ring downward and pull out the lower part.



Disassemble the unit

1. Unscrew the 4 pieces M2×2 screws.
2. Use a screwdriver to bend straight the bended mounting tab and tip out the unit from the mounting bracket.



3. Pull out the unit from the mounting bracket with both hands .

General

Reference Supply Voltage ..... 12V(DC)
Operating Voltage Range ..... 10.5~15.8V(DC)
Max Operating Current 10A
Grounding System ..... Car Battery Negative Pole
Installation Dimension
(**W×H×D**) ..... 178 mm×50mm×(165+25) mm
Installation Angle ..... 0°~30°
Net Weight 2.3kg

FM

Signal Noise Ratio 55dB
Residual Noise Sensitivity(S/N=30dB 20dBμV
Frequency Response(±3dB ..... 40Hz~12.5KHz
Station Seeking Level ..... 20~30dBμV
Distortion 1.5
Stereo Separation(1KHz 20dB
Antenna Impedance 75Ω

AM

Residual Noise Sensitivity (S/N=20dB 40dBμV
Selectivity (±9KHz) 50dB

DVD Player

Signal / Noise Ratio 90dB
Dynamic Range 90dB
Distortion(line out 0.1%
Frequency Response(±3dB ..... 20Hz~20KHz
Maximum Output Power ..... 4×45W
Load Impedance 4Ω

AUX IN

Distortion 0.5%
Frequency Response(±3dB ..... 20Hz~20KHz
Audio Input Level 0.4Vrms

Audio

Audio Output Impedance 200Ω
Audio Output Level ..... 2+0.2Vrms(Max)
(Under normal audio input level and maximum volume)

Video

Normal Video Input Level(CVBS ..... 1.0±0.2V
Video Input Impedance 75Ω
Video Output Impedance 75Ω
Video Output Level ..... 1.0±0.2V
(Under normal video input level)

TFT Monitor

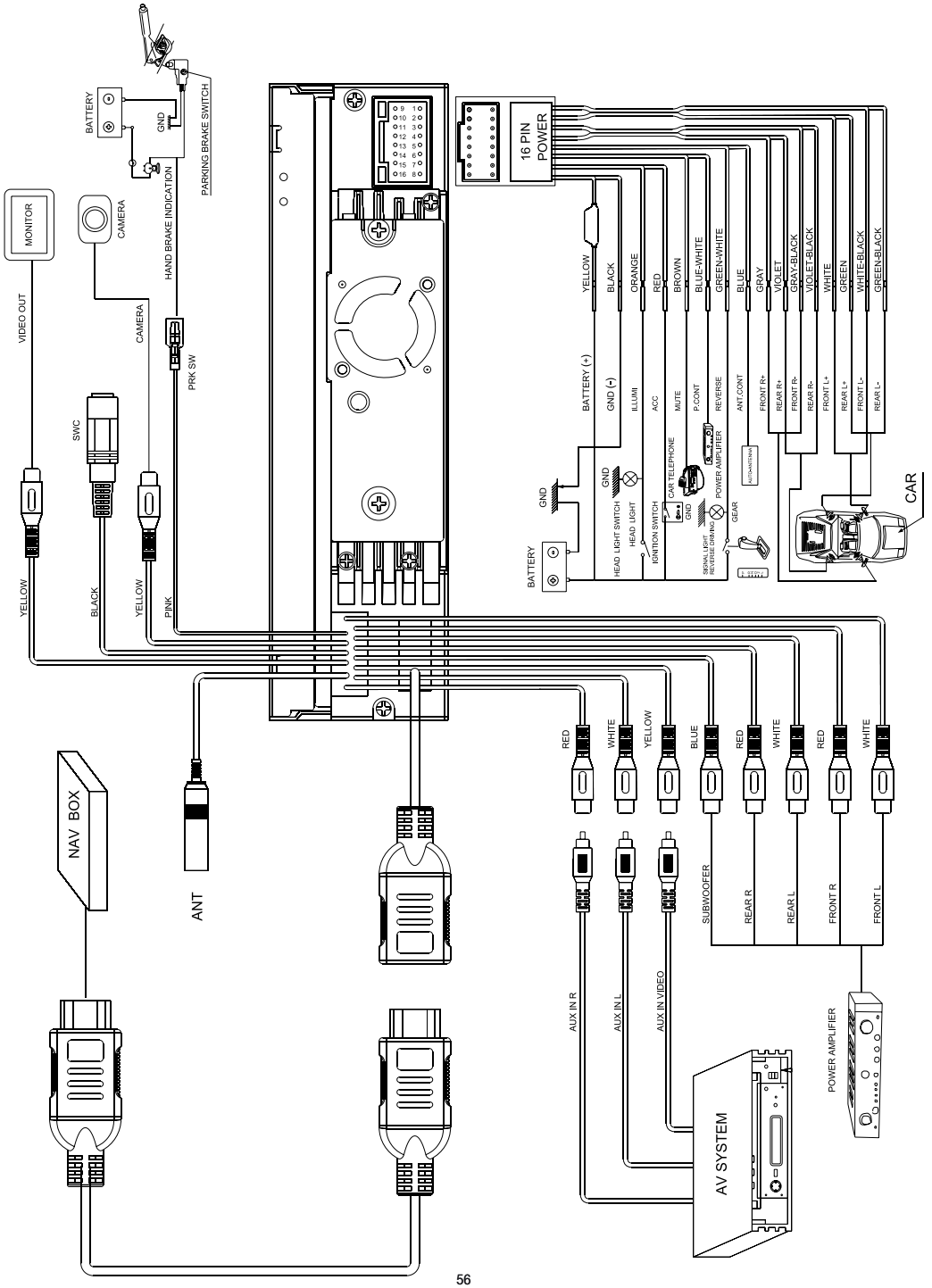
Screen Diagonal ..... 7 inches
Usable Display Area ..... 154.1(W) × 87.0 (H)
Resolution ..... 1440 (W) × 234 (H)
Brightness 400cd/m2
(Measure the center brightness after 30 minutes)
Contrast ..... 300(TYP.)
Response Time
Rise 12ms
Fall 18ms
Viewing Angle
From Top ..... 40°
From bottom ..... 65°
Horizontally ..... ±65°
LCD Life Cycle ..... 10000 hours(at 25)

Environment

Operating Temperature ..... -10~60
Storing Temperature ..... -20~70
Operating Humidity ..... 45%~80%RH
Storing Humidity ..... 30%~90%RH

NOTE: Specifications are subject to possible modifications for improvement without further notice.

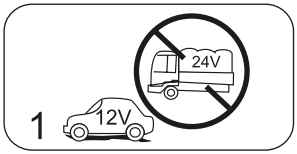
Electrical Connections



Notes

INFORMATION DE SECURITE

1. l'appareil doit être connecté uniquement à une alimentation de 12 V cc, avec Mise à la terre (à la masse).

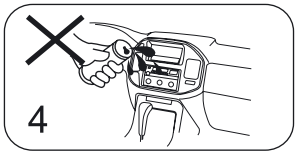


2. Ne pas installer l'appareil dans des endroits qui empêchent les manœuvres de la conduite prudente.

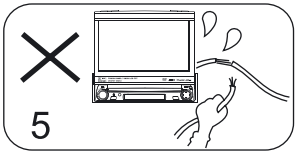
3. Ne pas se servir de l'écran antérieur pendant la conduite, pour éviter de violer le code de la route et par conséquence éviter les risques d'accidents.
Pendant la conduite, l'écran antérieur doit être utilisé uniquement pour la camera de recul.

4. Ne pas mouiller ni exposer l'appareil, ainsi que leur amplificateur et haut parleur à l'humidité pour éviter les étincelles ou les incendies.

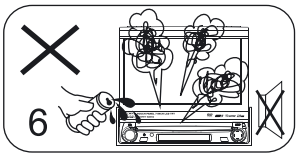
5. Le remplacement du fusible du câble d'alimentation doit être fait par du personnel spécialisé.
Les fusibles inaptes peuvent endommager l'appareil ou causer les incendies.



6. À l'apparition d'un de ces problèmes, débrancher immédiatement l'appareil et contacter le service d'assistance PHONOCAR, ou le revendeur chez qui vous l'avez acheté :
- audio manquante
- image manquante
- eau ou objets à l'intérieur de l'appareil
- fumé
- odeurs particulières



7. Pour une conduite prudente et pour des imprévus, choisir toujours un volume moyen et agréable.



PRECAUTION FR

1. L'ouverture et la réparation de l'appareil doit être fait uniquement par le personnel spécialisé.

2. Pour éliminer des éventuels taches sur la façade et/ou monitor, utiliser une chiffon propre, et un détergent neutre. Un chiffon rugueux et un détergent pas neutre (exemple l'alcool), peuvent gratter ou faire décolorer les superficies traitées.

3. En cas d'anomalie, voir la liste des problèmes plus fréquent que vous trouverez dans ce manuel. Si la liste ne contient pas les informations utiles aux cas traités, appuyer de tout façon sur la touche RESET, que vous trouvez en avant pour reprendre les installations d'origine.

4. Dans le cas ou le véhicule a une température très élevée ou trop basse, attendre qu' elle se normalise à l'intérieur avant d'utiliser le lecteur.

5. Après avoir mis en marche le chauffage interne à une température basse, les goûtes de condense peuvent se former, n'utiliser pas la source,expulser le disque et le nettoyer. Si après quelques heures, ça ne fonctionne pas toujours, contacter le service d'assistance.

6. Éviter de cogner violemment sur l'écran LCD lorsqu'il est ouvert de peut de détruire le mécanisme interne.

7. Pour éviter l'endommagement de l'écran, n'utiliser pas le touch screen avec des objets pointilleux.

8. Le monitor utilise un système automatique motorisé, donc ne pas forcer ni essayer de l'enlever manuellement si on veut éviter des dommages au système mécanique interne.

9. Pour aider à comprendre les fonctions et les modalités d'utilisation de cette source, on se servira des graphiques et des dessins. Toute fois certaines de ces illustrations peuvent légèrement se différencier de ceux que vont apparaître sur l'écran.

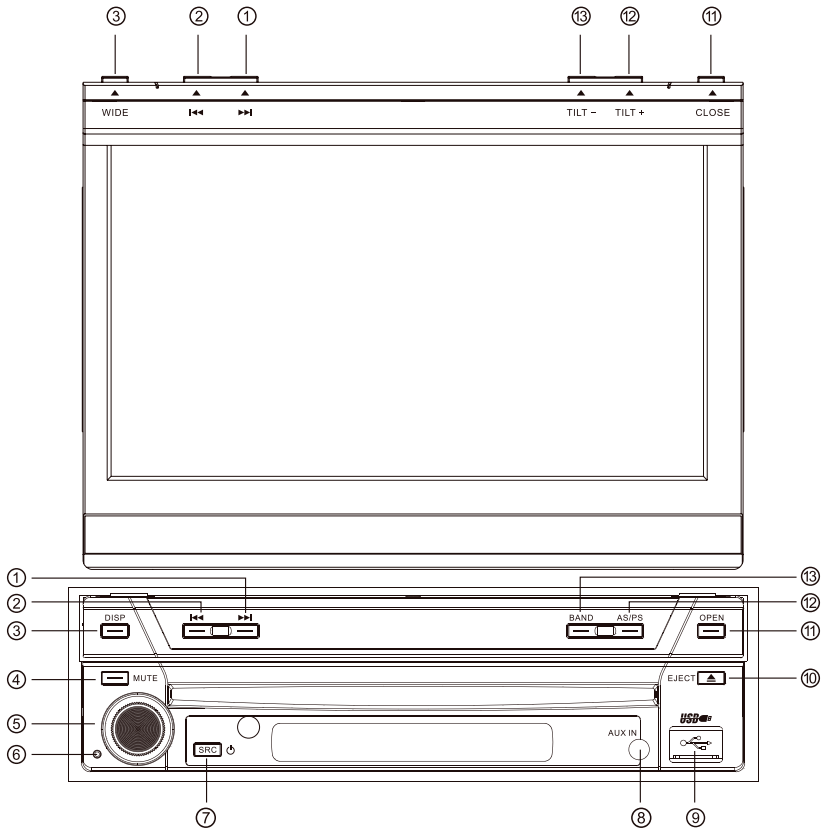
10. Quand l'appareil est en fonction, apparaîtra ⃠ si l'opération désirée n'est ni disponible, ni illégale.

11. Utiliser correctement l'appareil en suivant les indications de ce manuel pour prévenir si possible des problèmes. La garantie ne sera pas valable si le problème est causé par une mauvaise utilisation.

Indice

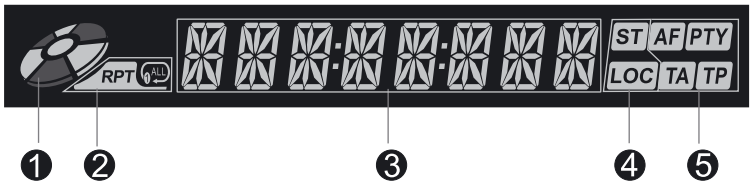
Avant l'utilisation
Panneau frontale 5
Écran LCD 6
Télécommande 7
Opérations fondamentales
Branchage on/off 8
Mute 8
Réglage du Volume 8
Ouverture SOURCE MENU 8
Sélection source en reproduction 8
Horloge du système display 8
Utiliser le monitor TFT 8
Reset de l'appareil 8
Modalité Radio
Sélection source en reproduction 9
Sélectionner une station de transmission radio 9
Syntonisation Automatique 9
Syntonisation manuelle 9
Sauvegarde Automatique 9
Sauvegarde manuel 9
Scanning 9
Récupérer les stations sauvées 9
Recherche locale 9
Opérations RDS
Fonction AF 10
Fonction TA 10
Fonction PTY 10
Programme de service 10
Heure de l'horloge 10
Radio Text 10
Modalité de lecture du CD
Insérer le CD 11
Expulser le CD 11
Contrôles touch sreen 11
Boutons sur l'écran 11
Suspendre la reproduction 12
Arrêter la reproduction 12
Visualiser la liste des morceaux 12
Reproduction rapide 12
Précédente/successive 12
Changer le fichier 12
Répéter la reproduction 12
Répétition A-B 12
Reproduction casuelle 13
Reproduction intro 13
Recherche directe 13
Recherche GOTO 13
Menu DVD e TITTLE 13
Sélectionner la langue des sous titres 13
Sélectionner la vision multi angle 13
Sélectionner le canal Audio 14
Fonction PBC 14
Zoom in/out 14
Tourne image 14
Informations de reproduction 14-15
Modalité USB
Sélectionner USB comme modalité de reproduction . 15
Contrôles touch sreen 15
Bouton sur l'écran 15
Suspendre la reproduction 15
Interrompre la reproduction 15
Visualiser la liste des morceaux 15
Reproduction rapide 15
Précédente/successive 15
Changer le fichier 15
Répétition de la reproduction 15
Reproduction casuelle 15
Recherche directe 15
Recherche GOTO 15
Zoom in/out 15
Tourne image 15
Informations de reproduction 15
Autres modalités
AUX 16
Camera 16
NAV 16
Setup
Procédures Setup 17
Générales 17
Langue 17-18
Audio 18
Rating 18-19
Hardware 19
P.VOL 19
TS CAL 19
EQ
Troubleshooting 21-22
Connexion au dispositif
Note pour la connexion 23
Câbles de contrôles 23
Connexions du câble frein à main 24
Connexion du câble marche arrière 24
Installation et désinstallation
Note d'installation 25
Installation de l'appareil 25-26
Installation Trim Ring 26
Désinstallation 27
Spécifications 27
Connections électriques 28

Panneau frontale



1. Touche **(⏭)**: trace suivante/déplace le curseur à droite
2. Touche **(⏮)**: trace précédente/déplace le curseur à gauche
3. Touche **(DISP/WIDE)**: visualisation des informations/change la modalité du display
4. Touche **(MUTE)**: Mute sorti de l'audio
5. Touche **(VOL)**: réglage Volume/play/pause/Enter
6. Touche **(Reset)**: reset de l'appareil
7. Touche **(⏻/SRC)**: allumage de l'appareil/change modalité d'utilisation/ouverture Menu des sources
8. Jack Aux-in
9. Slot USB
10. Touche **(⏏)**: expulsion du CD
11. Touche **(OPEN/Close)**: ouvrir /fermer monitor TFT
12. Touche **(AS/PS/TILT+)**: sauvegarde automatique/scanning avant première/augmente l'angle display
13. Touche **(BAND/TILT-)**: change la bande radio/réduire l'angle display

LCD Frontale



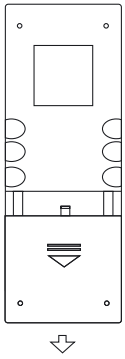
1. Indicateur CD – c'est allumé lorsqu'un CD est inséré ; c'est éteint quand il n'y a aucun CD à l'intérieur
2. Indicateur modalité répétition – c'est allumé quand la modalité répétition est activée; c'est éteint quand la modalité est débranchée.
3. Zone du display principale – fait voir les noms, le temps de reproduction, la fréquence radio, l'horloge et d'autres informations textuelles.
4. Indicateur statut radio – l'indicateur de stéréophonie s'allume quand la transmission radio est stéréo; l'indicateur local s'allume quand la fonction recherche local est activée
5. Indicateur fonction RDS – AF: fréquence alternative PTY: type de programme TA: annonce de trafique (circulation) TP: programme de trafique

Note: **1.** Plusieurs informations sont visualisées seulement quand l'écran est fermé. **2.** LCD frontale fait voir les informations uniquement en anglais

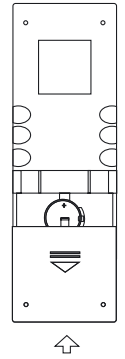
Note sur l'utilisation de la télécommande

1. Diriger la télécommande vers le senseur de l'appareil
2. Enlever la pile (batterie) de la télécommande si on ne l'utilise pas pendant plus d'un mois
3. Ne laisser pas la télécommande exposée au soleil, ni au températures élevées, elle pourrait ne pas fonctionner correctement.
4. La pile peut fonctionner pendant 6 mois aux conditions normales. Si la télécommande ne fonctionne, changer la pile.
5. Utiliser uniquement les piles au litio « à bouton » CR2025 (3V)
6. Ne pas recharger, démonter, réchauffer ou exposer les piles à la chaleur
7. Insérer la pile de façon correcte en contrôlant les pôles + et –
8. Tenir les piles hors de la portée des enfants pour éviter les accidents.

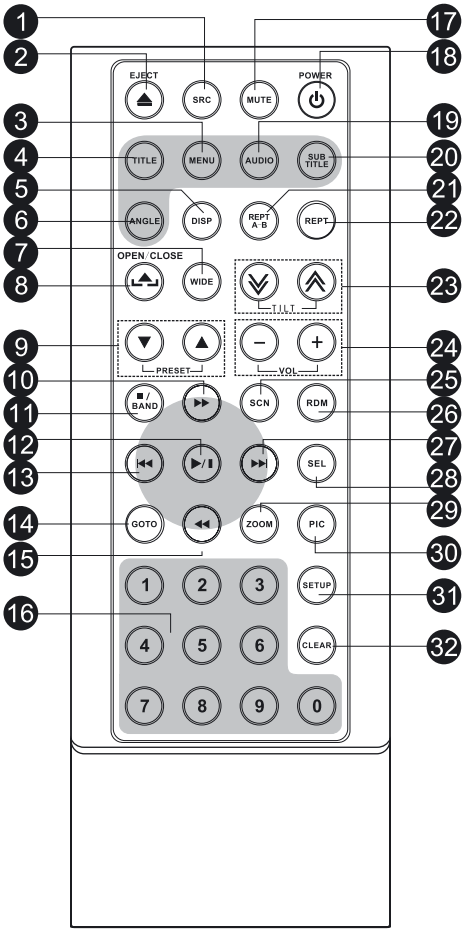
Enlever la pile
faire glisser vers l'extérieur la couverture du coté bas de la télécommande



Insérer la pile
Utiliser uniquement les piles au litio « à bouton » CR2025 (3V). Insérer la pile dans l'espace correspondant en respectant la position correcte des pôles + et



Télécommande



1. Touche (SRC): sélectionne la source à utiliser
2. Touche (EJECT): expulse le CD
3. Touche (MENU): MENU DVD / PCB
4. Touche (TITLE): TITRE DVD
5. Touche (DISP): visualise les informations
6. Touche (ANGLE): sélectionne l'angle de visuel
7. Touche (WIDE): change modalité de visualisation
8. Touche (OPEN/CLOSE): ouverture / fermeture écran TFT
9. Touche (PRESET ▼/▲): change la station radio
10. Touche (▸▸): avancement rapide / déplace le curseur vers le haut
11. Touche (■ / BAND): sélectionne la station radio / arrête la reproduction
12. Touche (▸/▮): play / pause / enter
13. Touche (⏮): recherche automatique / précédente déplace le curseur vers la gauche
14. Touche (GOTO): recherche GOTO
15. Touche (◂◂): retour rapide / déplace le curseur vers le bas
16. Touche (0~9): touche numérique
17. Touche (MUTE): Mute sorties audio
18. Touche (POWER): allumage de l'appareil
19. Touche (AUDIO): sélectionne la langue des dialogues DVD
20. Touche (SUBTITLE): sélectionne la langue des sous titres DVD
21. Touche (REPT A-B): répétition A-B
22. Touche (REPT): répétition de la reproduction
23. Touche (⩓ / ⩔): règle l'inclination du display
24. Touche (VOL+/-): règle le volume
25. Touche (SCN): reproduction en modalité scan
26. Touche (RDM): reproduction casuelle
27. Touche (⏭): recherche automatique / successive déplace le curseur à droite
28. Touche (SEL): EQ
29. Touche (ZOOM): zoom in / out de l'image
30. Touche (PIC): réglage de l'image
31. Touche (SETUP): Menu de réglage
32. Touche (CLEAR): efface l'information

Note: la connexion des commandes au volant désactive la fonction de la télécommande.

Opérations fondamentales

Mise en marche/Débranchement
Appuyer sur n'importe quel touche en avant ou appuyer la touche Power sur la télécommande pour mettre en marche le VM040. L'unité reprendra à partir de l'état précédente au débranchement.
Appuyer sur la touche SRC pour plus de 2 secondes ou appuyer la touche POWER sur la télécommande pour éteindre (débrancher).

Mute
Appuyer la touche MUTE sur la face ou sur la télécommande pour réduire au silence les sorties audio, durant le mute, l'icône correspondante clignote sur le display frontal.
Note: **1.** L'augmentation du volume annule la fonction MUTE **2.** Durant le Muting, l'icône du Mute clignote sur le display TFT

Réglage du volume
Tourner le bouton frontal ou appuyer les touches VOL sur la télécommande pour augmenter ou réduire le volume. On peut régler le volume de 0 à 40.

Menu source
Appuyer la touche SRC sur la face, sur la télécommande ou toucher l'angle haut à gauche de l'écran touch srceen pour entrer dans le menu de sélection sources.
Répéter l'opération précédente pour retourner en arrière.

Reproduction des sources
Entrer dans le menu sources et toucher sur l'écran touch sreem l'icône de la source désirée ou se déplacer à travers les touches du curseur de la télécommande et appuyer la touche (▸▸ / ◂◂) - (⏭ / ⏮) pour sélectionner. **Note: 1.** la reproduction des sources veut dire choisir le type de reproduction par exemple DVD, Radio, Camera etc… **2.** si certains dispositifs ne sont pas reliés et allumés, ils ne pourront pas être sélectionnés.

Visualisation de l'horaire
Tenir presser la touche (DISP) en avant pour passer de la visualisation de l'horloge à celle de la source en reproduction quand l'écran touch screen est fermé.

Utilisation de l'écran TFT Touch Screem
Ouvrir/fermer l'écran
Appuyer la touche (OPEN / CLOSE) sur la façade ou sur la télécommande pour ouvrir et fermer l'écran
Changer l' angle de prise de vue du monitor
A cause de la nature même du LCD, la qualité de la vision varie selon les différentes angles à partir des quels on visionne. L'angle de prise de vue de l'écran peut être modifié; pour cette raison, on peut choisir l'angle qui permet d'avoir la meilleur vision possible.
Appuyer la touche (TILT) sur l'écran ou sur la télécommande pour régler l'angle du monitor pas à pas.
En tenant la pression sur la touche (TILT) sur l'écran ou sur la télécommande, on règle l'angle du monitor de façon continu.
Changer le format de l'image
Appuyer la touche () en avant et sur la Télécommande pour régler le format de vision de l'image.
1. entrer dans le menu de réglage de l'image – appuyer la touche (▸▸ / ◂◂) sur la télécommande
2. choisir le paramètre à modifier – appuyer les touche (▸▸ / ◂◂) sur la télécommande
3. régler la valeur selon se qu'on préfère – appuyer les touches sur la télécommande
4. sortir de la modalité de réglage de l'image – pour sortir, répéter le premier passage ou arrêter l'opération pour quelques secondes

Réinitialiser l'appareil
Si l'appareil ne fonctionne pas de façon correcte, on conseille de le reformater en appuyant la touche (RESET) en avant.

Sélection pour l'écoute audio
Ouvrir le menu source et ensuite appuyer sur l'écrit radio du touch screen

Sélectionner une bande radio
Appuyer la touche () en avant ou sur la télécommande ou appuyer l'icône (BAND) sur l'écran touch screen pour choisir une bande radio entre FM1, FM2, FM3, AM1 ET AM2.

Syntonisation automatique
Appuyer la touche (⏭ / ⏮) en avant, sur la télécommande ou sur l'icône (⏭ / ⏮) du touch screen pour chercher les stations radios précédentes et suivantes.
Pour arrêter la recherche, appuyer les autres touches de la section radio.
Note: Quand on reçoit une station radio,la recherche s'arrête et la station reste en écoute. Si l'appareil reçoit une transmission stéréo, l'indicateur lumineux de la stéréophonie « ST » va s'allumer sur l'écran touch screem ou sur le display frontal.

Syntonisation manuelle
Pendant la syntonisation manuelle, la fréquence changera par déclenchement. Appuyer les touches i (▶▶ / ◀◀) sur la télécommande ou les icônes i (▶▶ / ◀◀) sur le touch screem pour se syntoniser sur une station radio successive ou précédente. Choisir l'icône du clavier numérique sur le touch screem et ensuite sélectionner les boutons numériques pour introduire les chiffres de la fréquence radio.

Sauvegarde automatique
Uniquement les stations qui ont suffisamment le signal peuvent être trouvées et mémorisées. Quand le monitor est fermé, faire pression sur la touche () en avant.
Quand le monitor est ouvert, sélectionner l'icône ()sur le touch screem. Pour arrêter la sauvegarde automatique, appuyer sur les autres touches de la section radio.
Note: 1. Après la sauvegarde automatique, les stations précédemment enregistrer seront écrites.
2. Le lecteur a 5 bandes , qui sont FM1, FM2, FM3, AM1, AM2 et à chaque bande peuvent être mémoriser 6 stations ; pour cela le lecteur peut mémoriser 30 stations au total.

Sauvegarde manuelle
Lorsqu'on trouve la station radio recherchée…
1. appuyer l'icône (MEM) sur le touch screem pour ouvrir le menu des mémoires
2. appuyer un bouton entre P1 et P6
3. si on veut sortir, appuyer la touche (EXIT)

Scanning des stations radios
Le scanning des stations radio est un procès qui permet d'écouter pendant 5 – 10 secondes chaque station. Le lecteur continu la procédure jusqu'au scanning de toute la bande.
Quand le monitor est fermé, appuyer la touche (AS/PS) en avant.
Quand le monitor est ouvert, appuyer l'icône (PS) sur le touch screem. Pour interrompre la procédure, appuyer une touche quelconque de la section radio.

Sélectionner les stations mémorisées
Appuyer une des touches numériques des stations radios de 1 à 6 sur la télécommande ou sur le touch screem pour sélectionner la station correspondante.

Recherche locale
Quand la recherche locale est activée, les stations radios qu'on peut trouver sont celles qui ont un signal élevé. Pour activer ou débrancher la fonction LOCAL, faire pression sur le bouton du volume en face.
Note: 1. quand la recherche locale des stations est activée, l'indicateur lumineux « LOC » s'allume; alors qu' elle s'éteint quand il est débranché. **2.** le nombre de station qui peut être reçu se réduira après que la recherche locale ait été lancée.

Opération RDS

Le lecteur offre des fonctions de base RDS, y compris PI (identification du programme), Nom de la station radio, RT (texte radio), CT (horaire), AF (fréquence alternative), TA (info sur la circulation) et PTY (type de programme).

Fonction AF

La liste des fréquences alternatives (AF) est utilisée en jumelage avec le code PI (identification du programme radiophonique) pour favoriser la syntonisation automatique de la nouvelle fréquence.
En utilisant ces informations, la radio peut chercher automatiquement une autre fréquence transmise par la même station.
Cette fonction est utile quand la station qu'on écoute perd le signal et une fréquence alternative est présente.
Pour activer la fonction AF, sélectionner sur le touch screem la touche (AF). Pour annuler cette fonction, appuyer de nouveau.
Note: pendant le passage automatique des stations, on peut percevoir quelques interférences. En éteignant la fonction AF, on résout ce problème.

Fonction TA

La fonction TA (annonce sur la circulation routière) permet de recevoir automatiquement des informations sur la circulation indépendamment du type de source écouté. Une fois activée la fonction TA, on peut recevoir une information sur la circulation TP à partir des stations radio qui la transmette. Lorsque TA est activé et une annonce sur la circulation est localisée dans la bande FM, la reproduction en court est dominée par cette annonce.
L'indicateur TA s'allume, pour indiquer ainsi que l'appareil est en attente de l'annonce. L'appareil reprendra la reproduction originale à la fin de l'annonce. Pour activer la fonction TA, sélectionner la touche TA sur le touch screen.
Pour interrompre cette fonction, appuyer de nouveau (TA)

Fonction PTY

PTY (typologie de programme) est un code qui définit le type de programme en reproduction (Ex. News o Rock). Sur l'écran on visualisera 6 options PTY.
Pour en visualiser plus, appuyer la barre latérale et les flèches sur l'écran.
Quand une option PTY a été sélectionner, la recherche automatique des successives PTY disponibles commence jusqu'à ce qu'elle trouve la station suivante correspondante à celle originale. Si aucune PTY n'est trouvée, le lecteur retournera à la station originale.

Service Programme (PS)

Ecoute anticipée et scanning des émetteurs que l'appareil peut recevoir.

CT (horaire)

Certaines stations transmettent l'heure et la date dans le signal RDS. L'heure se règle automatiquement quand CT est mis sur ON.

RT (texte radio)

quand la fonction est activée, le lecteur visualise des messages brefs de donnés transmis à partir du provider : Ex. informations sur la station, le nom de la chanson qu'on écoute et de l'artiste.

Insertion du CD

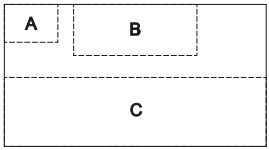
Après avoir insérer le CD, le lecteur passera automatiquement en modalité reproduction.
Note: 1. Vérifier que le lecteur soit vide avant l'insertion du CD.
2. certains CD copiés, comme par ex. CD-R, CDRW, DVD-R, DVD+, DVD-RW, DVD+RW peuvent ne pas être lus à cause des différentes modalités d'écriture. En outre les CD qui ne sont pas fermés pendant qu'on les copies ne peuvent pas être lus.
3. pour plus de précaution dans l'utilisation des CD, se référer à l'indice.

Expulsion du CD

Appuyer la touche (EJECT) en face ou sur la télécommande pour enlever le CD. On peut expulser le CD après que le lecteur soit éteint. L'appareil reste éteint après l'expulsion du CD.

Contrôle Touch screen

Les zones touches dans la reproduction DVD sont signalées en dessous:



A. Ouvre le Menu sources
B. Informations sur la reproduction
C. Menu contrôles sur l'écran (OSD).

Touches de contrôle qu'on trouve sur le display

Disc type / Icon	MP3/WMA	CD	VCD	DVD	MPEG	Picture
▦	Numeric keypad	Numeric keypad	Numeric keypad	Numeric keypad	Numeric keypad	Numeric keypad
✂	Setup menu	Setup menu	Setup menu	Setup menu	Setup menu	Setup menu
▸▸	/	Fast forward	Fast forward	Fast forward	Fast forward	/
◂◂	/	Fast rewind	Fast rewind	Fast rewind	Fast rewind	/
⏮	Previous	Previous	Previous	Previous	Previous	Previous
⏭	Next	Next	Next	Next	Next	Next
▶/❚❚	Play/Pause	Play/Pause	Play/Pause	Play/Pause	Play/Pause	Play/Pause
■	Stop	Stop	Stop	Stop	Stop	Stop
⧉1/2 ⧉2/2	/	/	A second menu	A second menu	A second menu	/
🔁	Repeat	Repeat	Repeat	Repeat	Repeat	Repeat
🔀	Random	Random	Random	Random	Random	/
↻	/	/	/	/	/	Rotate
🔍	/	/	Zoom	/	/	Zoom
EQ	EQ setup	EQ setup	EQ setup	EQ setup	EQ setup	EQ setup
PBC	/	/	PBC	/	/	/
A-B	/	/	A-B repeat	A-B repeat	/	/
Back	/	/	Exit menu	Exit menu	Exit menu	Exit menu
AUDIO	/	/	Channel switching	Dialog Language	Dialog Language	/
SUBTITLE	/	/	/	Subtitle Language	Subtitle Language	/
DISP	/	/	Display information	Display information	Display information	Display information
MENU	/	/	/	DVD MENU	/	/
TITLE	/	/	/	DVD TITLE	/	/
DIR+	Next folder	/	/	/	/	Next folder
DIR-	Previous folder	/	/	/	/	Previous folder

Modalité de lecture du CD

Pause reproduction
Appuyer la touche (▶/❚❚) sur la télécommande autrement appuyer sur l'icône sur le touch screem. Pour continuer la reproduction, appuyer de nouveau.

Interrompre la reproduction
Appuyer la touche (■) sur la télécommande ou appuyer l'icône touch screem.
Quand on l'appuie la première fois, le point d'interruption est mémorisé et à partir de ce même point, reprendra la reproduction grâce à la touche (▶/❚❚). Dans le cas où on appuie deux fois la touche (■) , la reproduction reprendra à partir du début et non plus à partir du point d'interruption.

Visualisation liste des morceaux
Pour visualiser la liste des morceaux sur un CD enregistré, interrompre la reproduction.

Reproduction rapide
Appuyer les touches (▸▸ / ◂◂) sur la télécommande répétitivement ou sur le touch creem pour changer la vitesse de reproduction.

Changement de trace
Appuyer les touches (⏮ / ⏭) en face, sur la télécommande ou sur le touche screem pour passer à la trace précédente ou successive.

Changement de fichier
Appuyer les icônes (DIR+)/(DIR-) sur le touch screem (c'est conseillé d'interrompre la reproduction si on est entrain de visualiser: vidéo ou photo) pour changer le fichier durant la reproduction d'un CD copié contenant plus d'un fichier.

Répétition de la reproduction
Appuyer la touche (RPT) sur la télécommande répétitivement ou ouvrir le menu touches sur le touch screem et sélectionner la touche (🔁) répétitivement pour modifier la modalité de répétition selon la tabelle ci-dessous :

Type de CD	Modalité de répétition
DVD	Repeat Chapter → Repeat Title → Repeat Off
VCD(PBC off)	Repeat Single → Repeat All →Repeat Off
CD	Repeat Single → Repeat Off
MP3/WMA	Repeat Single → Repeat Folder →Repeat Off
MPEG	Repeat Single → Repeat Folder →Repeat Off
Picture	Repeat Single → Repeat Folder →Repeat Off

Note:
1. quand un VCD est reproduit, cette fonction est impossible si le PBC est activé
2. en éteignant le lecteur ou en changeant le type de reproduction cette fonction s'annule.

Répétition A-B
Quand un DVD, VCD ou CD est en reproduction, c'est possible reproduire répétitivement le contenu compris entre les points A et B.
Appuyer la touche (RPT A-B) sur la télécommande ou ouvrir le menu touche sur l'écran et ensuite sélectionner les touches (A-B) pour régler le point du début de l'intervalle. Faire la même opération pour régler la fin de l'intervalle à répéter. Le contenu de l'intervalle sera répété en continuation. Faire la même opération pour la troisième fois pour interrompre cette fonction.

Reproduction casuelle
Quand la reproduction est activée, le contenu du CD est reproduit en séquence casuelle.
Appuyer la touche (RDM) sur la télécommande répétitivement ou ouvrir le menu touches sur l'écran et appuyer la touche ( ) sur le touch creen répétitivement pour changer la modalité de répétition entre Random, Random repeat, Repeat off.

Intro reproduction
Quand cette fonction est activée, le lecteur reproduira les 10 premières secondes de toutes les traces d'un CD ou DVD. On peut chercher la chanson désirée en utilisant cette fonction.
Appuyer la touche (SCN) sur la télécommande pour activer cette fonction. Faire la même opération pour interrompre cette fonction.

Recherche directe
Quand un DVD, VCD ou CD est en reproduction, on peut chercher un chapitre en particulier/une trace en appuyant les touches numériques de la télécommande. Par exemple, si on veut sélectionner la trace 15, on peut appuyer les touches numériques 1et 5.

Recherche GOTO
Entrer dans la modalité recherche GOTO
1. Appuyer la touche (GOTO) sur la télécommande ou bien ouvrir le menu recherche.
Pour les DVD, on peut faire la recherche par titre, chapitre et temps.
Pour les VCD, dans le cas où la fonction PBC est débranchée, on peut effectuer la recherche par temps; si la fonction PBC est activée, on Peut faire la recherche soit par trace que par temps.
Pour la CD, on peut effectuer la recherche par trace.
Pour les dossiers MPEG, on peut effectuer la recherche par trace et par temps.
Pour les CD copiés contenant MP3 ou/et dossier JPEG, on peut effectuer la recherche par trace (numéro du dossier).
2. Entrer dans le recherche des informations. Sélectionner les objets en appuyant les touches directionnelles sur la télécommande et entrer dans la recherche des informations en appuyant les touches numériques, comme le titre, le chapitre et le temps.
3. Confirme appuyer la touche (Enter) sur la télécommande pour confirmer son choix
4. Sortir de la recherche GOTO répéter l'opération ci-dessus jusqu'à la disparition du menu recherche ou appuyer la touche (Exit) sur le touch screem.

Menu DVD et Titre
Cette fonction est disponible pour les DVD qui ont « Menu/Title ». appuyer la touche (MENU/TITLE) sur la télécommande ou ouvrir le menu touche sur l'écran et appuyer la touche (MENU) sur le touch srceem pour ouvrir le Menu DVD. On peut choisir la langue de l'audio et des sous titres de reproduction.
Appuyer la touche (TITLE) sur la télécommande ou ouvrir le menu des touches sur l'écran et appuyer la touche (TITLE) sur le touch screem pour ouvrir le DVD TITLE. On peut choisir des titres différents pour la reproduction.

Sélection de la langue des sous titres
Appuyer la touche (SUBTITLE) sur la télécommande répétitivement ou ouvrir le menu des touches sur l'écran et appuyer répétitivement la touche (SUBTITLE) sur le touch screem pour choisir la langue des sous titres.

Sélection visuelle multi angle
Appuyer répétitivement la touche (ANGLE) sur la télécommande pour sélectionner l'angle de reprise pendant la reproduction du DVD ou du dossier vidéo qui contient la fonction multi angle

Sélectionner le canal Audio
Pour les DVD contenants des dossiers audio multi langue, appuyer la touche (AUDIO) sur la télécommande

répétitivement ou ouvrir le menu des touches sur l'écran et appuyer plusieurs fois la touche (AUDIO) sur le touch screem pour changer la langue des dialogues. Pour les CD et VCD, appuyer la touche (AUDIO) sur la télécommande plusieurs fois ou ouvrir il menu des touches sur le touch screem et appuyer plusieurs fois la touche (AUDIO) sur le touch screem pour avoir à disposition les différentes modalités de canaux audio comme voix gauche, voix droite,mono gauche, mono droite, stéréo.
Note: le canal gauche et le canal droite ne peuvent pas fonctionner correctement si les dossiers audio ne sont pas bien enregistrés.

Fonction PCB

Cette fonction est disponible dans les VCD ayant la fonction PCB (Vers 2.0 ou plus récents). Appuyer la touche (MENU) sur la télécommande pour activer cette fonction.
Appuyer de nouveau pour l'arrêter.
Note:
1. lorsque le PCB est activé, la reproduction rentourne à la liste de trace et commence par la première trace.
2. lorsque le PCB est activé, les fonctions disponibles sont: la reproduction rapide, au ralentie ou saute, alors que les fonctions de répétition de la reproduction et recherche par chapitre ou trace particulières sont interdites.
3. si on exécute la fonction reproduction casuelle, ou recherche reproduction quand le PBC est activé, le PBC s'arrêtera automatiquement.

Zoom in/out

Pour élargir ou réduire une image reproduite, appuyer 'icône (🔍) sur la télécommande ou ouvrir le menu touches sur l'écran et appuyer 'icône (🔍) sur le touch screen.

Tourner une image

Quand un dossier image est visualisé, on peut tourner l'image pour avoir un bon angle de vision en appuyant l'icône (↻) sur le touch screem

Informations de reproduction

Appuyer la partie supérieur de l'écran LCD quand un DVD ou un VCD est en reproduction et les informations relatives à la reproduction y seront visualiser.

Pour les DVD

1. type de CD
2. informations sur le titre du DVD. « 5/8 » indique que ce DVD a 8 titres et le titre actuellement en reproduction est le cinquième.
3. informations sur le chapitre DVD. « 2/16 » indique que le titre courant a 16 chapitres et le chapitre actuellement en reproduction est le deuxième.
4. temps restant du titre en reproduction
5. « » signifie que les sous titres de ce DVD ont été prédisposés pour 6 langues et celle visualisée actuellement est la deuxième, c'est-à-dire l'anglais.

Pour les VCD

1. type de CD
2. indicateur fonction PCB. « PCB ON »indique que la fonction PCB est activée
3. informations sur la trace VCD. « 6/18 » indique que ce VCD a 18 traces et la trace en exécution est la sixième.
4. temps restant de la trace courante..

Modalité USB
Sélectionner USB comme source en reproduction

Ouvrir le menu source et sélectionner USB.
Note: 1. lecteur passe à la modalité USB quand un dispositif USB est inséré.
2. le lecteur supporte hot swap (lecture rapide du support)
3. les dispositifs de mémoire USB formaté avec système FAT16/32 peuvent être supporté par ce lecteur, et par contre il ne supporte pas le Format NTFS.

Contrôle Touch screem.
L'opération est la même que pour la modalité CD.

Touches contrôle sur l'écran
Les touches de contrôle sur l'écran sont les mêmes de la modalité CD.

Suspendre la reproduction
L'opération est la même que pour la modalité CD.

Interrompre la reproduction
L'opération est la même que pour la modalité CD

Visualiser la liste des dossiers
L'opération est la même que pour la modalité CD

Reproduction rapide
L'opération est la même que pour la modalité CD

Précédente / successive
L'opération est la même que pour la modalité CD

Change fichier
L'opération est la même que pour la modalité CD

Répétition de la reproduction
L'opération est la même que pour la modalité CD

Reproduction casuelle
L'opération est la même que pour la modalité CD

Introduction reproduction
L'opération est la même que pour la modalité CD

Recherche directe
L'opération est la même que pour la modalité CD

Recherche GOTO
L'opération est la même que pour la modalité CD

Zoom IN / OUT
L'opération est la même que pour la modalité CD

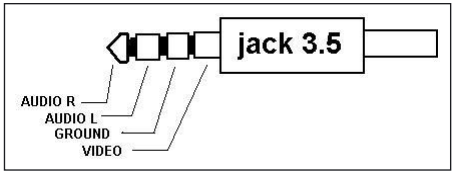
Tourner l'image
L'opération est la même que pour la modalité CD

Information reproduction
L'opération est la même que pour la modalité CD

Autres modalités

AUX
Les dispositifs externes avec sorties RCA audio et vidéo peuvent être connectés à l'appareil.
Pour entrer dans la modalité AUX IN, ouvrir le Menu source et sélectionner AUX IN

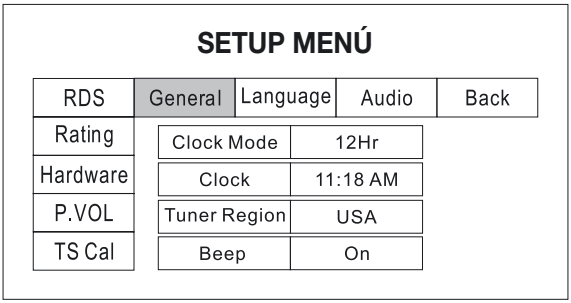
Camera
Une camera de recul peut être connectée à l'appareil.
La source en reproduction passera en modalité « Camera » automatiquement quand le véhicule est en marche arrière.



NAV
Un dispositif externe de navigation compatible peut être connecté à l'appareil.
Pour entrer en modalité NAV, ouvrir le Menu source et sélectionner NAV après que le dispositif externe soit prêt.
Note:pour les opérations en modalité navigation, se référer au manuel d'instruction du dispositif externe.

Procédure d'enregistrement

1. Entrer dans la modalité SETUP (réglage)
appuyer la touche (SETUP) sur la télécommande ou ouvrir le Menu touche sur l'écran et appuyer l'icône(xx) sur le touch screem.
Le Menu suivant apparaîtra quand on entre dans la modalité enregistrement.
Le Sub-menu générale est souligné au départ



2. Sélectionner un Sub-menu
appuyer les touches directionnelles sur la télécommande
3. Sélectionner un élément
appuyer les touches (▸▸ ◂◂) sur la télécommande pour sélectionner un élément et appuyer la touche (> / -) pour confirmer.
4. Sélectionner une valeur
appuyer les touches (▸▸ ◂◂) sur la télécommande pour sélectionner un élément et appuyer la touche (>-/) pour confirmer
Note: tous les enregistrement suivants peuvent être modifiés directement sur le touch screem

Générales

• modalité horaire
12 Hr: l'horloge visualise l'heure du type 12 heure; exemple 11:18 AM
24 Hr: l'horloge visualise l'heure du type 24 heures: exemple 20:18
• l'horloge
régler l'heure visualisée à l'angle haut à droite de l'écran TFT
• Région Syntoniseur
l'appareil contient plusieurs systèmes radios et on peut sélectionner le correcte système radio par rapport à sa nation
• Beep
ON: son touches de fond est activé
OFF: son touches de fond débranché

Langue

- OSD
  Sélectionner une langue du menu système
- Audio DVD
  Sélectionner la langue de dialogue du DVD
  Note: si le DVD ne contient pas la langue sélectionnée, les dialogues en reproduction seront en langue de base
- Sous titres DVD
  Sélectionner la langue des sous titres du DVD
  Note: si le DVD ne contient pas la langue sélectionnée, les sous titres visualisés seront en langue de base.

• Menu CD
sélectionner une langue pour le menu DVD
Note: si le DVD ne mémorise pas la langue choisie, le Menu du DVD sera en langue originale

Audio

- DRC
  Règle l'intervalle dynamique du Dolby numérique du CD.
  On : reproduction audio plus dynamique avec les basses
  Off: sortie normale
- Loudness
  On: modalité Loudness activée
  Off: modalité Loudness débranchée
- Subwoofer
  On: active le subwoofer
  Off: débranche le subwoofer
- Filtre Sub
  On peut avoir des différents effets des basses quand on règle des différents coupures de fréquence du filtre Sub. Selon le signal acoustique et l'installation du véhicules, sélectionner la fréquence appropriée.
  Les fréquences disponible sont: 80 Hz. 120 Hz et 160 Hz.

Niveau de protection

Certains DVD sont dotés d'un bloque famille qui empêche aux enfants de voir certaines scènes explicites de violence ou de sexe.

- Programmer le mot de passe
  Le mot de passe originale de l'appareil est zéro
  On conseille d'insérer un nouveau mot de passe en suivant les indications suivantes:
  comment insérer le mot de passe:

1. Positionner le curseur sur l'option mot de passe, appuyer les touches numériques sur la télécommande ou appuyer l'option du mot de passe sur le touch srceem, appuyer les touches numériques pour insérer le mot de passe (mot de passe initial en premier) et ensuite confirmer
2. Répéter l'opération ci-dessus pour insérer un nouveau mot de passe ayant 6 lettres/chiffres et ensuite confirmer. Le nouveau mot de passe est enregistré et le bloque famille est fermé.

- Niveau de protection
  L'appareil a certains niveau de vision:

1. sécurisant pour les enfants: évaluation de film adéquat pour les enfants
2. G: identification de film accessible à tous
3. PG: identification de film accessible à tous, mais qui conseille pour les enfants la vision avec les parents
4. PG-13 identification de film accessible à tous, mais qui conseille au moins de 13 ans la vision avec les parents
5. PG-R: ……
6. R: identification de film accessible seulement aux majeurs d'un certain age, habituellement 17, sauf si un parent ou un tuteur est présent.
7. NC-17: identification de film accessible uniquement au majeur de plus de 17 ans.
8. Adult: identification de film apte pour un public adulte.

Comment changer le niveau de protection
1. insérer le mot de passe pour débloquer le bloque famille, positionner le curseur sur l'option mot de passe, appuyer les touches numériques sur la télécommande ou appuyer l'option mot de passe sur le touch screem, appuyer les touches numériques pour insérer le mot de passe (mot de passe initial) et ensuite confirmer

2. changer de niveau
sélectionner un niveau de protection approprié dans la liste des niveaux
3. fermer le bloque famille
Répéter l'opération du premier passage pour insérer le mot de passe de 6 lettres / chiffres (nouveau ou ancien) et ensuite confirmer. Le bloque famille est fermé

- Réglage d'origine
Pour réinsérer les réglages d'origine pour la reproduction d'un DVD (exemple Audio et sous titres) appuyer uniquement l'option (RESET)

Réglages relatifs aux connexions

- Entrée de la Camera
Normale: l'image de la télé camera est visualisée sur le monitor quand le véhicule est en marche arrière exactement comme on le voit
Mirror: l'image de la camera est visualisée sur le monitor quand le véhicule est en marche arrière comme on voit à travers le rétroviseur.
- ouverture automatique de l'écran TFT
Auto: le panneau TFT s'ouvre automatiquement quand le lecteur s'allume
Off: le panneau TFT s'ouvre uniquement quand on appuie la touche Open avec lecteur allumé.
- Entrée vidéo
NTSC: règle le système de l'écran TFT en NTSC
PAL: règle le système de l'écran TFT en PAL
AUTO:règle le système de l'écran TFT automatiquement selon le format du signal vidéo en entré
- Stationnement
On: les images se visualisent sur l'écran uniquement après le stationnement du véhicule (frein en main insérer)
Off: les images sont toujours en visualisation

P.VOL

P :VOL veut dire que le volume est programmable
On peut régler le volume selon la source ayant cette fonction
- Source
sélectionner la source en reproduction dont on veut régler le volume
- Niveau
c'est possible régler le niveau du volume de -6 à +6

TS CAL

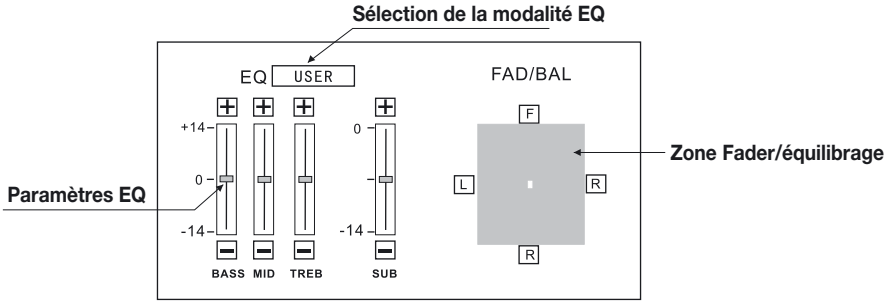
Quand les fonctions sur l'écran sont peu sensibles ou ne sont pas précises, on peut calibrer le touch screem avec cette fonction
Rééquilibrer le touch screem en suivant les indications après être entré dans la modalité TS CAL.

EQ

Les contrôles Audio permettent de modifier facilement le système audio pour avoir le meilleur son possible.

1. Entrée en modalité réglages EQ

En appuyant la touche (SEL) sur la télécommande ou en sélectionnant l'icône (EQ)sur le touch screem on verra le schéma suivant.



2. Sélection de la Modalité EQ

Sélectionner répétitivement la barre EQ et la modalité changera

3. Réglages des paramètres EQ

pour régler les paramètres EQ, sélectionner et traîner les barres paramètres EQ

4. Réglage Fader avant / postérieur/ droit/ gauche et équilibrage

On peut régler l'équilibrage avant /postérieur/ droit/ gauche du haut parleur pour avoir des effets particulier durant l'écoute selon l'atmosphère sonore et selon ses goûts

Pour régler le Fader avant/ postérieur/droit/gauche et l'équilibrage, sélectionner et traîner le petit point blanc qui se trouve dans l'air réglage fader/équilibrage

Note:

1. l'appareil est doté de certains modèles de EQ: User, Rock, Hip Hop, Dance, Latin, Rave, Urban, Acoustic

2. les différents EQ se distinguent selon le niveau du volume des basses, des hauts et des moyens. Les paramètres des modèles EQ sont fixes et ne peuvent pas être modifier à exception de User.

3. la modalité EQ passera automatiquement à User quand les niveau de BASS, TREB OU MID se modifient.

4. le niveau du sub est indépendant de la modalité EQ et peut être modifié.

PROBLEMES – CAUSES ET SOLUTIONS

FR

Ce qui peut sembler un problème n'est pas toujours sérieux. Suivre les points suivants avant d'appeler le service d'assistance.

Problème	Cause	Solutions
Général		
L'appareil ne s'allume pas	Le fusible de l'appareil a pété	Installer un nouveau fusible ayant bonne dimension
	Le fusible de la batterie du véhicule a pété	Installer un nouveau fusible ayant la bonne dimension
	Opérations incorrectes	Reset de l'appareil
La télécommande ne fonctionne pas	Batterie déchargée	Changer la batterie
	Batterie mal installée	Installer correctement la batterie
Le volume est bas ou absent de la sorti audio	Mauvaise connexion audio	Contrôler les câblages et corriger
	Volume réglé trop bas	Augmenter le volume
	Haut parleur endommagé	Remplacer le haut parleur
	Mauvais équilibrage du volume	Régler l'équilibrage vers le centre
	Les câblages des hauts parleurs font contact avec les parties métallique du véhicule	Isoler tous câblages pour haut parleur
La qualité de l'audio est basse ou subis des interférence	En utilisation un CD piraté	Utiliser les CD originaux
	La puissance supportée par le haut parleur ne correspond pas à celle de l'appareil	Remplacer les hauts parleurs
	Mauvaise connexion	Contrôler les câblages et corriger
	L'haut parleur est en court circuit	Contrôler les câblages et corriger
Mauvais fonctionnement du Mute	Le câble Mute est relié à la masse	Contrôler les câblages Mute et corriger
L'unité se reset quand on éteint le véhicule	Mauvaise connexion entre ACC et BATT	Contrôler les câblages et corriger
Monitor TFT		
Le monitor ne s'ouvre pas automatiquement	L'ouverture automatique de L'écran TFT est débranchée	Activer la fonction ouverture automatique de l'écran TFT
Les informations de mises en garde sont toujours visualisées	La connexion au frein à main est incorrecte	Contrôler les câblages et corriger
Les images parasitées apparaissent sur l'écran.	Le système couleurs du DVD ne coïncide pas avec celui du monitor	Modifier le système couleurs du DVD en utilisation ou du monitor
	CD piraté en utilisation	Utiliser les disques originaux
	Connexion vidéo endommagée	Changer les câbles
	Câblage signal vidéo incorrecte	Contrôler les câblages et corriger

Continua

Problème	Cause	Solutions
Reproduction du CD		
Le CD ne s'insère pas	Il y a déjà un CD dans l'appareil	Extraire le CD et en insérer un autre
Le CD n'est pas lu	CD déformé ou gratté	Utiliser les CD en bonnes états
	CD sale ou mouillé	Nettoyer le CD avec un chiffon
	CD incompatible	Utiliser les CD compatibles
	CD inséré à l'envers	Insérer le CD avec l'étiquette en haut
	Code Région pas compatible avec l'appareil	Utiliser les CD avec les codes région aptes
PBC pas utilisable durant la reproduction du VCD	PBC pas disponible dans le CD	Utiliser les CD qui ont le PBC
Fonctions de répétition et recherche pas utilisables pendant la reproduction VCD	PBC activé	Éteindre le PB
Message d'erreur		
No disc	CD sale	Nettoyer le CD avec un chiffon
	CD inversé	Insérer le CD avec l'étiquette vers le haut
	Aucun CD	Insérer un CD
Bad disc	CD sale	Nettoyer le CD avec un chiffon
	CD inversé	Utiliser les CD avec format compatible
Unknown disc	Le Format du CD n'est pas compatible avec cet appareil	Utiliser les CD avec format compatible
Region error	Code Région pas compatible avec l'appareil	Utiliser les CD avec des codes région aptes.

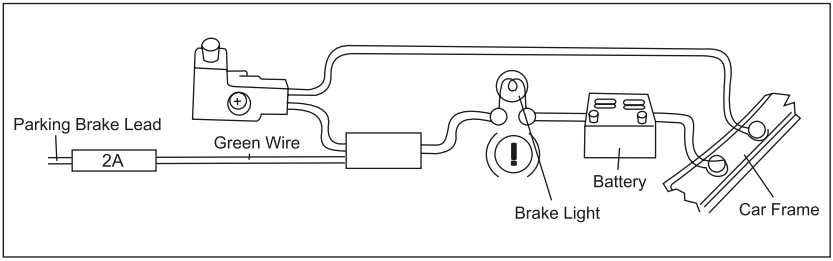
Note de connexion

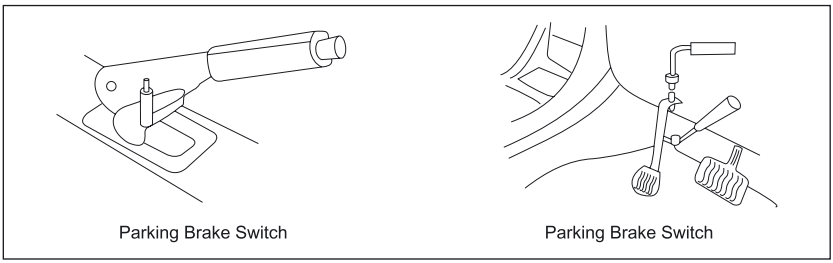
• cet appareil est construit pour être utilisé sur un véhicule ayant une batterie 12 volt et négatif à masse. Avant d'installer l'appareil sur un bus ou camion se rassurer que le voltage de la batterie est approprié pour cette utilisation, autrement installer un transformateur pour convertir le voltage a 12 V.
• pour éviter le court circuit dans le système électrique, se rassurer que le câble négatif de la batterie est débranché avant de commencer l'installation.
• pour éviter le court circuit et les dommages à l'appareil, bloquer les câbles avec des pinces et scotch. Faire passer les câbles dans des endroits surs, loin des lieux qui peuvent se réchauffer en évitant de toucher les parties mobiles comme le levier de vitesse, le frein à main ou siège pour éviter que l'isolement des câbles se coupe.
• ne jamais faire passer le câble jaune à travers le trou de l'installation dans l'espace du moteur et le connecter à la batterie. Autrement il y a risque d'un court circuit avec la batterie.
• remplacer avec un fusible de 10 A quand l'ancien est cassé ou endommagé, ne pas utiliser le fusible ou utiliser une de dimension incorrecte peut causer des dommages à l'appareil ou provoquer le feu. Si même après l'installation du bon fusible le problème électronique persiste, contacter un magasin spécialiser.
• ne pas connecter d'autres équipages sur la batterie pour éviter le risque de surchauffage.
• vérifier que toutes les connexions et les câbles soient bien isolées. Autrement l'appareil peut être endommagé par un court circuit.
• si le ACC n'est pas disponible, connecter le câble ACC à l'alimentation avec un interrupteur.
• si un amplificateur externe est connecter, ne pas connecter le câble P.CONT au câble d'alimentation de l'amplificateur externe.
• la grandeur moyenne des hauts parleurs connectés est de 50 W avec une impédance de 4-8

Câble pour le contrôle des fonctions

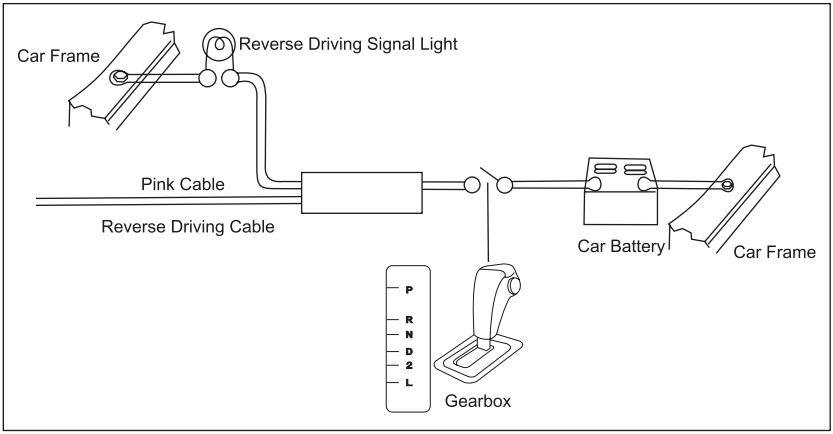
Auto illumination
Pour éviter que le display soit trop lumineux pendant l'utilisation nocturne, relier le câble d'illumination à ILLUMI, de cette façon, en allumant la lumière du display, celle de l'écran s'abaissera et vice-versa.
Mute du téléphone
Si le câble MUTE est connecté à la main libre du téléphone, l'audio du VM040 s'arrêtera durant la conversation téléphonique.
Marche arrière
Si la marche arrière est connectée au VM040 et le câble relatif relié à la lumière de marche arrière, l'image de la camera de recul se visualisera automatiquement quand on actionnera la marche arrière.
Terminer la marche arrière, la source en reproduction retournera à fonctionner à partir du même point.
Frein à main
Si le câble « PRK SW » est connecté à l'interrupteur du frein à main, le display vidéo sera contrôlé par cette fonction. Si on active la marche arrière (le relatif câble doit être relié), le display vidéo passera en modalité CAMERA.
Il monitor visualise l'écran bleu avec des informations d'avertissements pour éviter que le conducteur regarde les contenus vidéo pendant la conduite, mais les passagers peuvent regarder normalement les contenus vidéo si d'ultérieurs monitor sont reliés à la sortie vidéo.

Frein à main: connexions





Marche arrière: connexions



Note d'installation

1. Avant l'installation, vérifier que toutes les connexions soient faites correctement et que l'appareil fonctionne normalement. Les connexions incorrectes peuvent endommagées l'appareil.
2. Utiliser uniquement les accessoires faits spécifiquement pour cet appareil, accessoires non autorisés pour endommager l'appareil.
3. Avant l'installation, fixer tous les câbles d'alimentations
4. Ne pas installer l'appareil proche des sources de chaleur pour éviter des dommages aux composants électriques comme le lecteur laser.
5. Installer l'appareil horizontalement. En installant l'appareil avec une inclinaison supérieure à 30°, on risque de compromettre son bon fonctionnement.
6. pour éviter les étincelles, connecter tout d'abord le pole positif et ensuite le pole négatif.
7. Ne pas obstruer la goulotte de refroidissement pour garantir une juste dissipation de l'appareil, ou des dommages pourront se vérifier.

Installation de l'appareil

Méthode A

1. insérer la cage dans son espace, choisir la languette de montage adéquat à la largeur de l'espace, en pliant la languette vers l'extérieur grâce à un tourne vis pour fixer la cage dans l'espace.
2. utiliser 2 pièces des vis à forme de cone MX5x5 pour fixer les deux barres sur les deux cotés de l'appareil.

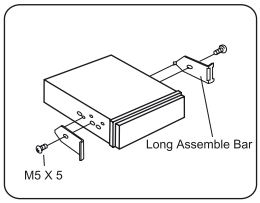


figure 1

3. visser une pièce du M5x24 dans le trou postérieur de l'appareil et mettre au dessus des vis une gaine de caoutchouc (voir figure 2)

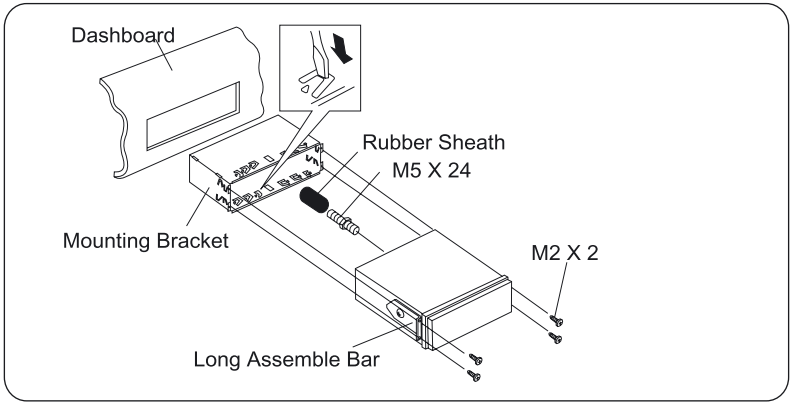
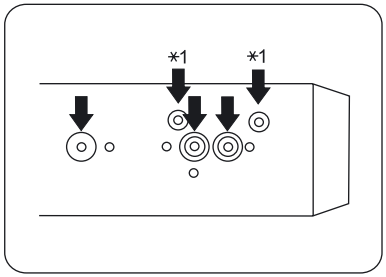
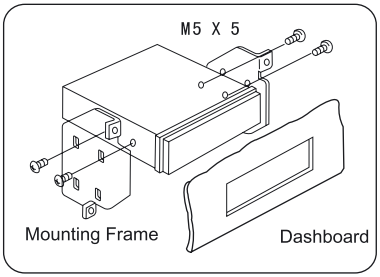


figure 2

4. insérer l'appareil dans la cage , fixer la vis M4x6 sur la bande anti-incendie sur la partie postérieure de la planche, et utiliser 4 pièces de la vis M2x2 pour bloquer les bandes d'assemblage et la cage en position.
Note: Par rapport à la profondeur de l'ouverture, utilise les différentes dimensions des barres d'assemblage. Si l'ouverture est peu profonde, le monitor peut sortir hors de la planche de 10 mm

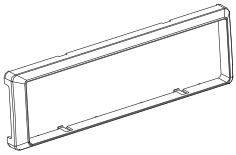
Méthode B.
1. Insérer l'appareil directement dans l'espace de la planche
2. positionner 5 vis cylindriques M4x3, M5x5 ou à forme de cone M5x5 à travers les trous des bandes de montage à l'intérieur des trous de l'appareil et fixer bien les vis.





Installation du cadres

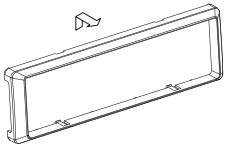
Bloquer le cadre tout autour du frontale



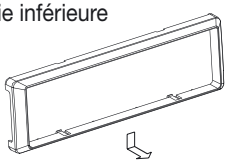
Désinstallation

Démonter le cadre

Pousser le cadre de finition vers le haut et tirer la partie supérieure

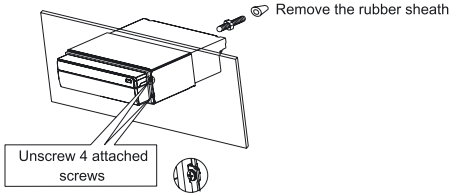


Pousser le cadre vers le bas et tirer la partie inférieure



Démonter l'appareil

Dévisser les 4 visM2x »
Se servir d'un tourne vis pour redresser la languette de montage pliée et extraire l'appareil de la cage



Tirer hors de la cage l'appareil avec toutes les deux mains.

Generali

Reference Supply Voltage ..... 12V(DC)
Operating Voltage Range ..... 10.5~15.8V(DC)
Max Operating Current 10A
Grounding System ..... Car Battery Negative Pole
Installation Dimension
(**W×H×D**) ..... 178 mm×50mm×(165+25) mm
Installation Angle ..... 0°~30°
Net Weight 2.3kg

FM

Signal Noise Ratio 55dB
Residual Noise Sensitivity(S/N=30dB 20dBμV
Frequency Response(±3dB ..... 40Hz~12.5KHz
Station Seeking Level ..... 20~30dBμV
Distortion 1.5
Stereo Separation(1KHz 20dB
Antenna Impedance 75Ω

AM

Residual Noise Sensitivity (S/N=20dB 40dBμV
Selectivity (±9KHz) 50dB

DVD Player

Signal / Noise Ratio 90dB
Dynamic Range 90dB
Distortion(line out 0.1%
Frequency Response(±3dB ..... 20Hz~20KHz
Maximum Output Power ..... 4×45W
Load Impedance 4Ω

AUX IN

Distortion 0.5%
Frequency Response(±3dB ..... 20Hz~20KHz
Audio Input Level 0.4Vrms

Audio

Audio Output Impedance 200Ω
Audio Output Level ..... 2+0.2Vrms(Max)
(Livello ingresso audio normale e al volume massimo)

Video

Normal Video Input Level(CVBS ..... 1.0±0.2V
Video Input Impedance 75Ω
Video Output Impedance 75Ω
Video Output Level ..... 1.0±0.2V
(Livello ingresso audio normale)

TFT Monitor

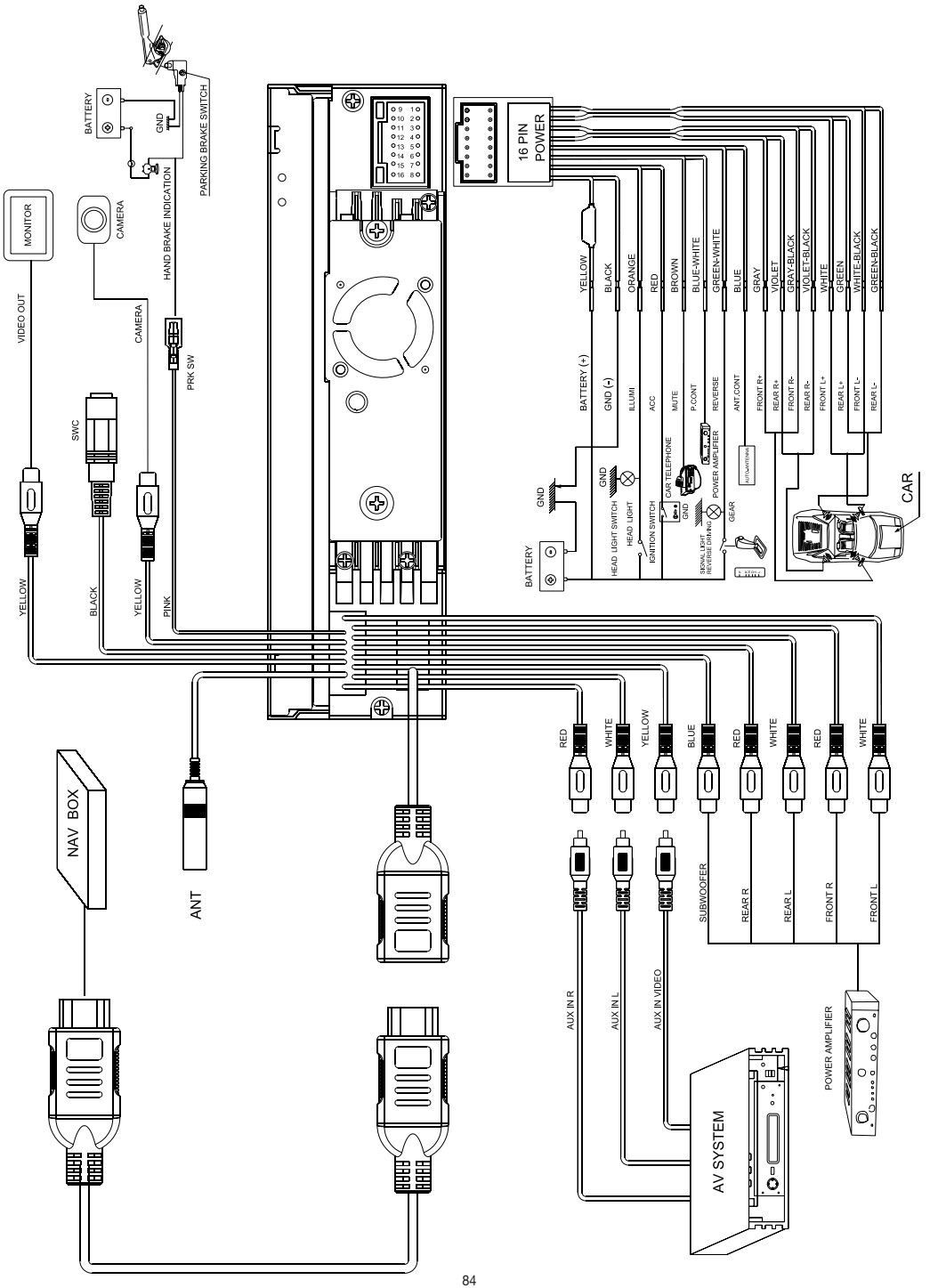
Screen Diagonal ..... 7 inches
Usable Display Area ..... 154.1(W) × 87.0 (H)
Resolution ..... 1440 (W) × 234 (H)
Brightness 400cd/m2
(Effettuare la misurazione della luminosità dopo 30 minuti)
Contrast ..... 300(TYP.)
Response Time
Rise 12ms
Fall 18ms
Viewing Angle
From Top ..... 40°
From bottom ..... 65°
Horizontally ..... ±65°
LCD Life Cycle ..... 10000 hours(at 25)

Ambiente

Operating Temperature ..... -10~60
Storing Temperature ..... -20~70
Operating Humidity ..... 45%~80%RH
Storing Humidity ..... 30%~90%RH

NOTE: les précisassions techniques peuvent subir des variations sans préavis.

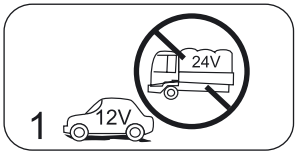
Connections électriques



Notes

Bitte berücksichtigen:

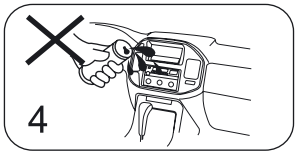
1. Gerät immer nur bei 12Volt-Stromversorgung anschließen, mit Minus-Pol an die Masse.



2. Gerät nicht an Stellen installieren, die die Sicherheit am Steuer in Gefahr bringen könnten.

3. Während der Fahrt, darf der Fahrer das Display NICHT benutzen, denn es könnte zu Unfällen führen und stößt im übrigen gegen die Ver kehrsregeln.
Der Fahrer darf das Display nur benutzten, um den Vorgang der Rückfahr-Camera zu verfolgen.

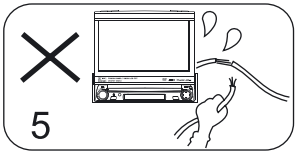
4. Das Gerät, mitsamt eingebautem Verstärker und Lautsprecher, fernhalten von Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit, um Funken bzw. Feuerausbruch zu vermeiden.



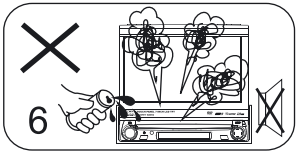
5. Die Sicherung auf der Stromleitung NICHT ersetzten, ohne vorher einen Fachmann zurate gezogen zu haben.
Falsche Sicherungen können das Gerät beschädigen oder Brände verursachen.

6. Gerät sofort ausschalten und bei Ihrem Phonocar-Händler einreichen, falls einer dieser Vorfälle auftaucht:

a) Kein Audio am Ausgang
b) Kein Bild am Ausgang
c) Wasser oder Gegenstände ins Gerät eingedrungen
d) Rauch
e) Geruch.



7. Um ein sicheres Fahren zu gewährleisten, Lautstärke auf ein vernünftiges Niveau einstellen, so dass die Aufmerksamkeit gegenüber des Verkehrs und etwaiger Gefahren, nicht beeinträchtigt wird.



1. Das Gerät nur vom Fachmann öffnen oder reparieren lassen, daher immer Ihren Phonocar-Händler befragen.

2. Zum Säubern des Bildschirms oder des Bedienteils, ein sauberes Tuch, mit neutralem Reinigungsmittel, verwenden. Ein zu raues Tuch bzw. angreifende Reinigungsmittel (z.B. Alkohol) könnten das Gerät entwe der verkratzen oder entfärben.

3. Bei Ungewöhnlichkeiten am Gerät, bitte im Handbuch unter „Problem-Lösungen“ nachschlagen. Falls kein Lösungsvorschlag im Handbuch angegeben ist, dann bitte RESET-Taste auf dem Bedienteil drücken, um auf die Fabrik-Einstellungen zurückzukehren.

4. Bei langem Parken unter extrem kalten oder warmen Wetterbedingungen, bitte warten, bis sich die Luft im Wageninneren normalisiert hat. Erst dann das Gerät einschalten.

5. Bei eingeschalteter Heizung und kalter Außentemperatur könnten sich Wassertropfen bilden, wodurch das Gerät nicht funktioniert. In solch einem Fall, bitte CD herausnehmen und trocken wischen. Falls, nach einigen Stunden Pause, das Gerät immer noch nicht funktioniert, bitte Ihren Phonocar-Händler zurate ziehen..

6. Immer gut darauf achten, dass der offen stehende LCD-Monitor keiner Stoßgefahr ausgesetzt ist, denn es könnten auch interne Bauteile dadurch Schaden erleiden.

7. Um Schäden am Bildschirm zu vermeiden, ihn niemals mit scharfkantigen Gegenständen antasten.

8. Der Monitor ist vollautomatisch, so dass Sie bitte NICHT schieben, ziehen oder schwenken, um den Mechanismus nicht zu beschädigen.

9. Um die Bedienung des Geräts noch klarer zu gestalten, bedienen wir uns auch graphischer Abbildungen.

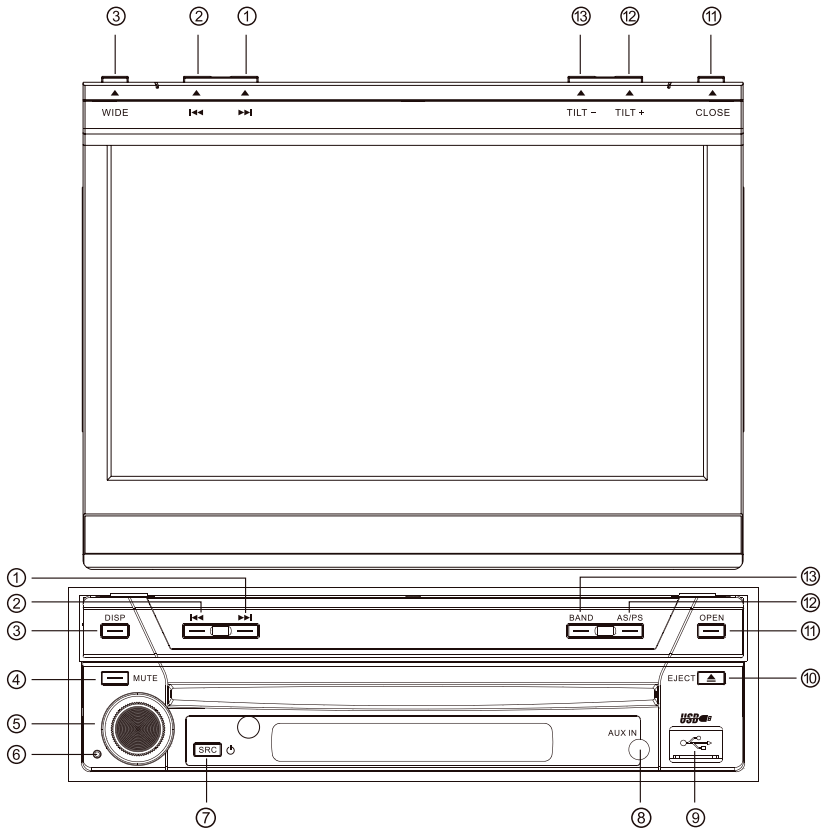
10. Während des Betriebs könnte ggf. das Zeichen ⃠ erscheinen, falls die gewählte Funktion nicht verfügbar oder nicht umsetzbar ist.

11. Um keine unnötigen Probleme am Gerät zu verursachen, befolgen Sie bitte die vorliegenden Betriebsanleitungen.
Eine unsachgemäße Inbetriebnahme bzw. Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen der Garantie.

INHALTS-VERZEICHNIS

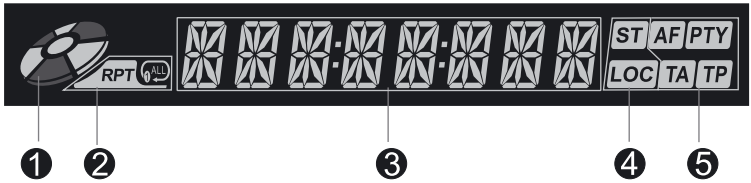
Vor der Inbetriebnahme
Bedienteil 5
LCD-Bildschirm 6
Fernbedienung 7
Basis-Funktionen
Ein-/Ausschalten 8
Mute (Stumm) 8
Lautstärke-Einstellung 8
Eintritt ins SOURCE-MENÜ 8
Wahl der Quelle 8
Uhrzeit auf System-Display 8
Anwendung des TFT-Monitors 8
Einheit neu einstellen (Reset) 8
Radio-Modus
Radio als Wiedergabequelle 9
Radio-Sender einstellen 9
Automatische Sendersucher 9
Manuelle Sendersuche 9
Automatische Einspeicherung 9
Manuelle Einspeicherung 9
Kurzes Anspielen der Sender 9
Wahl der eingespeicherten Sender 9
Lokalisierte Sendersuche 9
Operazioni RDS
AF-Funktion 10
TA-Funktion 10
PTY-Funktion 10
Service-Programm (PS) 10
Uhrzeit 10
Radio-Text 10
CD-Wiedergabe
CD-Eingabe 11
CD-Auswurf 11
Touch-Screen-Funktionen 11
Kontroll-Knöpfe auf dem Bildschirm 11
Wiedergabe unterbrechen 12
Wiedergabe stoppen 12
Dateien-Liste ausweisen 12
Schnelle Wiedergabe 12
Datei vorher / nachher 12
Ordner wechseln 12
Nochmalige Wiedergabe 12
Wiedergabe A-B 12
Unwillkürliche Wiedergabe (Random) 13
Einleitende Kurz-Wiedergabe 13
Direkt-Suche 13
GO-TO-Suche 13
DVD-Menü und -Titel 13
Wahl der Untertitel-Sprache 13
Wahl der Multi-Sichtwinkel-Besichtigung 13
Wahl des Audio-Kanals 14
PBC-Funktion 14
Zoom In/Out 14
Bild drehen 14
Wiedergabe-Informationen 14-15
USB-Modus
Wiedergabe im USB-Modus 15
Touch-Screen-Funktionen 15
Kontroll-Tasten auf dem Bildschirm 15
Wiedergabe stoppen 15
Wiedergabe unterbrechen 15
Datei-Liste ausweisen 15
Schnell-Wiedergabe 15
Datei vorher/nachher 15
Datei-Wechsel 15
Nochmalige Wiedergabe 15
Unwillkürliche Wiedergabe (Random) 15
Direkt-Suche 15
GO-TO-Suche 15
Zoom In/Out 15
Bild drehen 15
Wiedergabe-Informationen 15
Weitere Modus-Möglichkeiten
AUX 16
Rückfahr-Camera 16
NAV 16
Einstellungen
Einstellungs-Vorgang 17
Allgemein-Infos 17
Sprache 17-18
Audio 18
Jugend-Schutz 18-19
Hardware 19
P. VOL 19
TS CAL 19
EQ 20
Problem-Erkennung und-Abhilfe 21-22
Gerät-Verbindungen
Anschluss-Hinweise 23
Kontroll-Kabel 23
Kabel-Verbindungen zur Handbremse 24
Kabel-Verbindungen zum Rückwärtsgang 24
Einbau und Ausbau
Einbau-Hinweise 25
Geräte-Einbau 25-26
Befestigung des Anpass-Rahmens 26
Ausbau 26
Technische Eigenschaften 27
Anhang 28

Bedienteil



1. Taste (⏭) : Datei danach / Kursor nach rechts
2. Taste (⏮) : Datei davor / Kursor nach links
3. Taste (**DISP/WIDE**) : Informations-Ausweisung / Display-Modus wählen
4. Taste (**MUTE**) : Stummschaltung der Audio-Ausgänge
5. Taste (**VOL**) : Lautstärke-Einstellung/Play/Pause/Enter
6. Taste (**Reset**) : Reset des Geräts
7. Taste (⏻**/SRC**) : Gerät einschalten / Gebrauchs-Modus wählen / Quellen-Menü betreten
8. Jack **Aux-in**
9. **USB**-Eingabe
10. Taste (⏏) : CD-Auswurf
11. Taste (**OPEN/Close**) : TFT-Monitor öffnen / schließen
12. Taste (**AS/PS/TILT+**) : autom. Einspeicherung / zusammenfassender Überblick / Display-Sichtwinkel erhöhen
13. Taste (**BAND/TILT-**) : Radio-Frequenzband ändern / Display-Sichtwinkel verringern

LCD Frontale



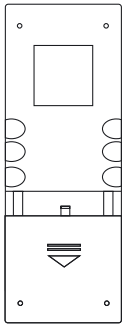
1. CD-Anzeige – leuchtet auf, wenn eine CD im Gerät ist. Die Leuchte erlischt, wenn keine CD im Gerät ist.
2. Anzeige der Wiederholungs-Funktion – leuchtet auf, wenn die Wiederholungs-Funktion aktiviert ist. Die Leuchte erlischt, wenn diese Funktion abgeschaltet is.
3. Haupt-Display - Anzeige von: Titel, Wiedergabe-Dauer, Radio-Frequenz, Uhrzeit und sonstige Text-Infos.
4. Anzeige des Radio-Zustands – Stereo-Anzeige leuchtet auf, wenn die Radio-Übertragung Stereo ist. Die Lokal-Anzeige leuchtet auf, wenn die Lokal-Suche aktiviert ist.
5. Anzeige der RDS-Funktionen AF: Alternativ-Frequenz PTY: Programm-Art TA: Verkehrs-Hinweise TP : Verkehrs-Programm

Wichtiger Hinweis: • Ein Großteil der Infos wird nur bei geschlossenem Bildschirm ausgewiesen.
• Das LCD-Display formuliert alle Infos in Englischer Sprache.

Fernbedienungs-Gebrauchsanleitung

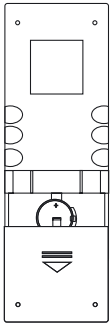
1. Fernbedienung in Richtung des Gerät-Sensors halten
2. Batterie aus der Fernbedienung nehmen, falls Fernbedienung einen Monat oder noch länger, nicht benutzt wird
3. Fernbedienung nicht der prallen Sonne bzw. hohen Temperaturen aussetzen, da die Funktionstüchtigkeit darunter leiden könnte.
4. Unter normalen Bedingungen, beträgt die Lebensdauer der Batterie circa 6 Monate. Falls die Fernbedienung nicht mehr reagiert, Batterie ersetzten.
5. Immer nur Knopf-förmige Litium-Batterien CR2025 (3V) verwenden
6. Batterien niemals wiederaufladen, öffnen, erwärmen oder ins Feuer geben.
7. Batterie, unter Berücksichtigung des +/-Pols, korrekt einlegen
8. Batterien immer so aufbewahren, dass Kinder keinen Zugang haben, denn es besteht Gefahr des Verschluckens.

Batterie entfernen
Deckel hinter der Fernbedienung nach Außen schieben und entfernen.



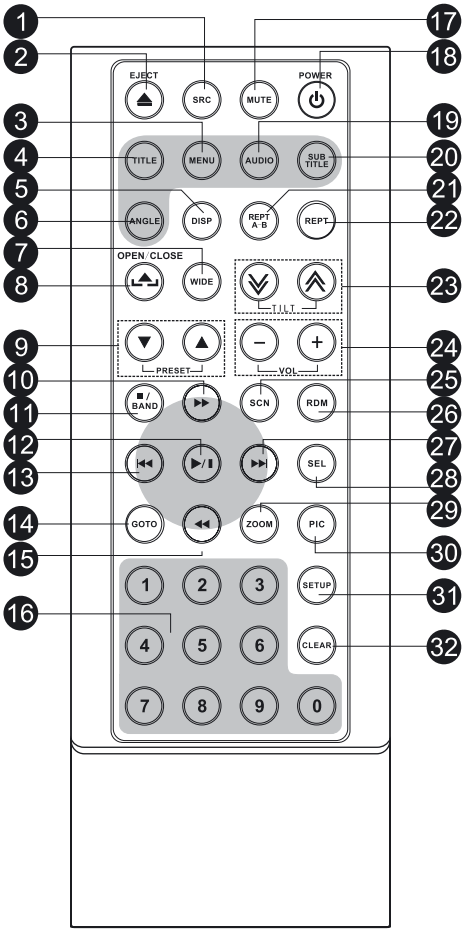
⇩ **Tirare**

Batterie einlegen
Immer nur Knopf-förmige Lithium-Batterien „CR2025 (3V)“ verwenden.
Batterie, in der angezeigten Pol-Richting +/- einlegen.



Spingere ⇧

Fernbedienung : Erklärung der verschiedenen Tasten



1. Taste (SRC) : Wahl der gewünschten Quelle
2. Taste (EJECT) : CD-Auswurf
3. Taste (MENU) : DVD/PCB - Menü
4. Taste (TITLE) : DVD-Titel
5. Taste (DISP) : Informations-Ausweisung
6. Taste (ANGLE) . Wahl des Sichtwinkels
7. Taste (WIDE) : Ausweisungs-Modus ändern
8. Taste (OPEN/CLOSE) : TFT-Bildschirm öffnen / schließen
9. Taste (PRESET ▼/▲) : eingespeicherten Radio-Sender wählen
10. Taste (▶▶) : schnell Vorwärts / Kursor nach oben
11. Taste (■ / BAND) : Radio-Sender wählen / Wiedergabe unterbrechen
12. Taste (▶/❚❚) : Play / pause / Enter
13. Taste (⏮) : Autom. Sendersuche / Datei davor / Kursor nach links
14. Taste (GOTO) : GOTO-Suche
15. Taste (◀◀) : schnell Zurück / Kursor nach unten
16. Taste (0~9) : Nummerntasten
17. Taste (MUTE) : Stummschaltung der Audio-Ausgänge
18. Taste (POWER) : Einschalten des Geräts
19. Taste (AUDIO) : Wahl der DVD-Sprache
20. Taste (SUBTITLE) : Sprach-Wahl der DVD-Untertitel
21. Taste (REPT A-B) : Wiederholung A-B
22. Taste (REPT) : Wiederholung der Wiedergabe
23. Taste (⩓ / ⩔) : Einstellung des Display-Sichtwinkels
24. Taste (VOL+/-) : Lautstärke regeln
25. Taste (SCN) : Wiedergabe im SCAN-Modus
26. Taste (RDM) : unwillkürliche Wiedergabe
27. Taste (⏭) : autom. Suche / Datei danach / Kursor nach rechts
28. Taste (SEL) : EQ
29. Taste (ZOOM) : Bild-Zoom (Vergrößerung) ein/aus
30. Taste (PIC) : Bild-Einstellung
31. Taste (SETUP) : Menü-Einstellung
32. Taste (CLEAR) : Information löschen

Wichtiger Hinweis: Die Fernbedienung tritt ausser Kraft, sobald die Lenkrad-Steuerungen angeschlossen sind.

Gerät Ein / Ausschalten

Um den VM040 einzuschalten, kann man eine beliebige Taste auf dem Bedienteil drücken, oder aber die POWER-Taste auf der Fernbedienung.
Das Gerät wird genau an dem Punkt wieder einsetzen, an dem es ausgeschaltet wurde.
Um den VM040 auszuschalten, kann man die SRC-Taste mindestens 2 Sekunden gedrückt halten, oder aber die POWER-Taste auf der Fernbedienung drücken.

Stummschaltung (Mute)

MUTE-Taste auf dem Bedienteil oder der Fernbedienung drücken, um die Audio-Ausgänge stumm zu schalten. Währenddessen blinkt die Mute-Ikone auf dem Display.
Wichtiger Hinweis: • Bei Erhöhung der Lautstärke unterbricht sich die Mute-Funktion.
• Bei aktivierter Stummschaltung, erscheint und blinkt die Mute-Ikone auf dem TFT-Display.

Lautstärke-Einstellung

Dreh-Knopf auf dem Bedienteil drehen oder VOL-Tasten auf der Fernbedienung drücken, um die Lautstärke zu erhöhen bzw. zu reduzieren. Lautstärke lässt sich von 0 bis 40 einstellen.

Quellen-Menü

SRC-Taste auf dem Bedienteil oder auf der Fernbedienung drücken, oder linke Ecke auf dem Touch-Screen antasten, um das Quellen-Menü zu betreten. Um zurückzukehren, diesen Vorgang nochmals wiederholen.

Quellen-Wahl

Das Quellen-Menü betreten und auf dem Touch-Screen die Ikone der gewünschten Quelle antasten. Die gewünschte Quelle lässt sich auch mit dem Kursor der Fernbedienung suchen und mittels (▶▶ / ◀◀) (⏭ / ⏮) bestätigen.
Wichtiger Hinweis: • Unter dem Begriff "Quellen-Wahl" versteht man den Wiedergabe-Modus, d.h. DVD, Radio, Rückfahrcamera usw. • Die Geräte, die eventuell nicht angeschlossen sind, lassen sich natürlich nicht wählen.

Uhrzeit-Anzeige

Wenn der Touch-Screen geschlossen ist, Taste (DISP) auf dem Bedienteil gedrückt halten, um von der Uhrzeig-Anzeige umzuschalten auf die aktuelle Wiedergabe-Quelle.

Bedienung des TFT Touch-Screens

Bildschirm öffnen / schließen
Taste (OPEN / CLOSE) auf dem Bedienteil oder der Fernbedienung drücken, um den Bildschirm aus- oder einzufahren.
Sichtwinkel des Bildschirms einstellen
Die Bildqualität eines LCD-Bildschirms ändert sich je nach Sichtwinkel. Der Sichtwinkel ist einstellbar, so dass jeweils die optimale Bildqualität erreichbar ist. Taste (TILT) auf dem Display oder auf der Fernbedienung drücken, um den Sichtwinkel schrittweise zu ändern. Taste (TILT) auf dem Display oder auf der Fernbedienung gedrückt halten, um den Sichtwinkel kontinuierlich zu ändern.
Bild-Format ändern
Taste (WIDE) auf dem Bedienteil oder der Fernbedienung drücken, um das Bild-Wiedergabeformat einzustellen.
1. Bild-Einstell-Menü betreten: Taste (PIC) auf der Fernbedienung drücken.
2. Detail wählen, das geändert werden soll: Taste (▶▶ / ◀◀) auf der Fernbedienung drücken.
3. Detail nach Wunsch einstellen: Taste (⏭ / ⏮) auf der Fernbedienung drücken.
4. Bild-Einstell-Modus verlassen: dazu, den ersten Punkt wiederholen oder einige Sekunden lang den Betrieb einstellen.

Gerät neu einstellen (Reset)

Falls das Gerät nicht korrekt funktioniert, kann man die Reset-Funktion durchführen, indem man auf die RESET-Taste auf dem Bedienteil drückt.

Wahl der Radio-Wiedergabe
Das Quellen-Menü öffnen. Dann auf dem Touch-Screen die „Radio"-Funktion wählen.

Radio-Frequenzband wählen
Taste (BAND) auf dem Bedienteil oder auf der Fernbedienung drücken , oder die Ikone (BAND) auf dem Touch-Screen antasten, und zwischen folgenden Radio-Frequenzbändern wählen: FM1, FM2, FM3, AM1, AM2.

Automatische Sendersuche
Tasten (⏭ / ⏮) auf dem Bedienteil oder auf der Fernbedienung drücken , oder die Ikonen (⏭ / ⏮) auf dem Touch-Screen antasten, um vorausgehende/darauffolgende Radiosender zu suchen.
Um die Suche zu unterbrechen, einfach eine beliebige Radio-Funktionstaste drücken.
Wichtige Hinweise: • Sobald der gesuchte Radio-Sender gefunden ist, stoppt die Suche von selbst und der Radio-Sender bleibt präsent. Bei Stereo-Empfang, leuchtet die Anzeige „ST" (=Stereo), auf dem Touch-Screen oder auf dem Display, auf.

Manuelle Sendersuche
Während der manuellen Sendersuche ändert sich die Frequenz schrittweise. Die Tasten (▶▶ / ◀◀) auf der Fernbedienung drücken, oder die Ikonen (▶▶ / ◀◀) auf dem Touch-Screen antasten, um einen vorhergehenden bzw. nachfolgenden Sender zu wählen. Auf dem Touch-Screen, die Ikone der Nummern-Tastatur antasten, dann die Frequenz-Nummern des gewünschten Senders.

Automatische Einspeicherung
Es werden nur die Sender ausfindig gemacht, die ein ausreichend gutes Signal ausstrahlen, und nur diese können daher eingespeichert werden. Wenn der Bildschirm geschlossen ist, Taste (AS/PS) auf dem Bedienteil gedrückt halten. Wenn der Bildschirm offen ist, die Ikone (AS) auf dem Touch-Screen antasten.
Um den Vorgang der automatischen Einspeicherung zu unterbrechen, einfach eine beliebige Radio-Taste drücken.
Wichtige Hinweise: • Mit der automatischen Einspeicherung werden alle vorher eingespeicherten Sender überspielt und gehen deshalb verloren. • Das Gerät hat 5 Frequenzbänder, d.h. FM1, FM2, FM3, AM1, AM2. Jedes einzelne davon kann 6 Sender einspeichern, so dass das Gerät insgesamt 30 Sender speichern kann.

Manuelle Einspeicherung
Sobald man den gewünschten Radiosender ausfindig gemacht hat: Ikone (MEM) auf dem Touch-Screen antasten, so dass das Speicher-Menü erscheinen wird. Eine der Tasten (zwischen P1 und P6) antasten
Will man den Modus verlassen, Taste (EXIT) drücken.

Kurzes Anspielen der Sender
Immer wenn ein Sender gesucht und gefunden wird, findet ein kurzes Anspielen (5 – 10 Sekunden) des Senders statt. Dieser Prozess wiederholt sich so lange, bis das gesamte Frequenzband abgesucht worden ist.
Wenn der Bildschirm geschlossen ist, Taste (AS/PS) auf dem Bedienteil drücken. Wenn der Bildschirm offen ist, die Ikone (PS) auf dem Touch-Screen antasten. Um den Vorgang zu unterbrechen, eine beliebige Radio-Taste drücken.

Wahl der eingespeicherten Sender
Die eingespeicherten Sender, auf der Fernbedienung oder auf dem Touch-Screen, entsprechend der Nummern-Tasten von 1 bis 6, anwählen.

Lokalisierte Sendersuche
Wenn die lokalisierte Sendersuche (LOCAL) aktiviert ist, dann werden nur die Sender erkannt, die ein starkes Signal haben. Um die lokalisierte Sendersuche (LOCAL) zu aktivieren bzw. deaktivieren, Lautstärke-Knopf auf dem Bedienteil gedrückt halten.
Wichtige Hinweise: • Wenn die lokalisierte Sendersuche aktiviert ist, leuchtet die Anzeige „LOC" hell auf. Wenn die lokalisierte Sendersuche deaktiviert ist, erlischt dieses LOC-Anzeige-Licht. • Während die lokalisierte Sendersuche aktiviert ist, reduziert sich die Anzahl der empfangenen Sender.

RDS-MODUS

Das Gerät bietet alle RDS-Basis-Funktionen, u.a. PI (Programm-Identifizierung), Radio-Sender, RT (Radio-Text), CT (Uhrzeit), AF (Alternativ-Frequenz), TA (Verkehrs-Hinweise), PTY (Programm-Typ).

AF-FUNKTION

Die Liste der Alternativ-Frequenzen (AF) vereinfacht, unter Verwendung der PI-Code-Nummer (Programm-Identifizierung), die automatische Sendersuche.
Anhand dieser Infos kann das Gerät automatisch nach einer anderen Frequenz suchen, die denselben Sender ausstrahlt.
Diese Möglichkeit ist vor allem dann nützlich, wenn das Signal des eingestellten Programms schwindet und eine Alternativ-Frequenz zur Verfügung steht.
Um die AF-Funktion zu aktivieren, Taste (AF) auf dem Touch-Screen antasten. Nochmals antasten, um die Funktion wieder zu löschen.
Wichtiger Hinweis: Während der automatischen Frequenz-Suche, könnten Störungen hörbar werden. Das Problem verschwindet durch das Ausschalten der AF-Funktion.

TA-FUNKTION

Durch die TA-Funktion (Verkehrsmitteilungen), kommen Verkehrsmitteilungen immer ganz automatisch, egal welche Quelle gerade benutzt wird. Bei aktivierter TA-Funktion lassen sich Verkehrsmitteilungen von den zuständigen Verkehrsfunk-Programmen hören.
Sobald, bei aktivierter TA-Funktion, auf dem FM-Band eine Verkehrsmitteilung ansteht, erhält die Durchsage den absoluten Vorrang: das TA-Leuchtsignal schaltet sich ein und gibt somit bekannt, dass das Gerät gerade auf eine Verkehrsmitteilung wartet.
Nach beendeter Verkehrsmitteilung nimmt das Gerät den vorhergehenden Sender wieder auf.
Die TA-Funktion lässt sich auf dem Touch-Screen, mit der (TA)-Taste aktivieren. Um die TA-Funktion wieder zu deaktivieren, nochmals auf die (TA)-Taste drücken.

PTY-Funktion

PTY (=Programm-Typ) weist auf die Code-Nummer des momentan übertragenen Programmes hin (z.B. Nachrichten bzw. Rockmusik). Das Display weist insgesamt 6 PTY-Optionen aus. Es lassen sich zusätzliche Programm-Typen (PTY) ersehen, indem man auf den linken Positions-Balken drückt und die Richtungspfeile auf dem Bildschirm betätigt.
Nachdem der Programm-Typ gewählt worden ist (z.B. Nachrichten), beginnt die Suche auf einer höheren Frequenz und so lange, bis das nächstgelegene gewünschte Programm ausfindig gemacht wird. Falls kein PTY auffindbar ist, nimmt das Gerät die vorhergehende Programm-Frequenz wieder auf.

Programm-Service (PS)

Aufzeichnung aller empfangsbereiten Sender, mit kurzem Anspielen der Programme.

Uhrzeit (CT)

Einige Sender benutzen das RDS-Signal, um die Uhrzeit und das Datum festzuhalten. Wenn die CT-Funktion eingeschaltet, d.h. auf ON steht, dann regelt sich die Uhrzeit automatisch von selbst.

Radio-Text (RT)

Wenn die Funktion aktiviert ist, dann erteilt das Gerät kurze Hinweise, die vom Provider stammen: z.B. Sender, Musik-Titel, Sänger.

CD-Eingabe

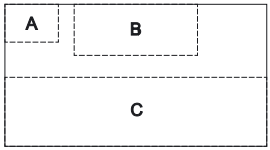
Beim Einlegen einer CD schaltet das Gerät automatisch auf die CD-Wiedergabe.
Wichtige Hinweise: • Vor dem Einlegen einer CD immer erst kontrollieren, dass nicht schon eine CD im Gerät ist. • Selbstgebrannte CD-R, CD-RW, DVD-R,. DVD+R, DVD-RW, DVD+RW lassen sich möglicherweise wegen einer andersartigen Registrierungsmethode nicht lesen. Dasselbe gilt für unabgeschlossene CD/DVD-Aufnahmen. • Die Vorsichtsmaßnahmen gegenüber aller CDs/DVDs bitte im Anhang nachlesen.

CD-Auswurf

Um eine CD auszuwerfen, Taste (EJECT) auf dem Bedienteil oder der Fernbedienung, drücken.
Die CD lässt sich auch nach dem Ausschalten des Geräts noch auswerfen. Das ausgeschaltete Gerät wirft die CD aus und bleibt dabei ausgeschaltet.

Touch-Screen-Funktionen

DVDs verfügen über folgende Touch-Screen-Felder:



A = Quellen-Menü öffnen
B = Wiedergabe-Informationen ausweisen
C = Display-Kontroll-Menü (OSD).

Display Kontroll-Knöpfe

Disc type / Icona	MP3/WMA	CD	VCD	DVD	MPEG	Picture
⌨	**Tastiera numerica**	**Tastiera numerica**	**Tastiera numerica**	**Tastiera numerica**	**Tastiera numerica**	**Tastiera numerica**
✕	Setup menu	Setup menu	Setup menu	Setup menu	Setup menu	Setup menu
▶▶	/	Fast forward	Fast forward	Fast forward	Fast forward	/
◀◀	/	Fast rewind	Fast rewind	Fast rewind	Fast rewind	/
⏮	Previous	Previous	Previous	Previous	Previous	Previous
⏭	Next	Next	Next	Next	Next	Next
▶/❚❚	Play/Pause	Play/Pause	Play/Pause	Play/Pause	Play/Pause	Play/Pause
■	Stop	Stop	Stop	Stop	Stop	Stop
⧉1/2 ⧉2/2	/	/	A second menu	A second menu	A second menu	/
🔁	Repeat	Repeat	Repeat	Repeat	Repeat	Repeat
🔀	Random	Random	Random	Random	Random	/
↻	/	/	/	/	/	Rotate
🔍	/	/	Zoom	/	/	Zoom
EQ	EQ setup	EQ setup	EQ setup	EQ setup	EQ setup	EQ setup
PBC	/	/	PBC	/	/	/
A-B	/	/	A-B repeat	A-B repeat	/	/
Back	/	/	Exit menu	Exit menu	Exit menu	Exit menu
AUDIO	/	/	Channel switching	Dialog Language	Dialog Language	/
SUBTITLE	/	/	/	Subtitle Language	Subtitle Language	/
DISP	/	/	Display information	Display information	Display information	Display information
MENU	/	/	/	DVD MENU	/	/
TITLE	/	/	/	DVD TITLE	/	/
DIR+	**Cartella successiva**	/	/	/	/	**Cartella successiva**
DIR-	**Cartella precedente**	/	/	/	/	**Cartella precedente**

CD-Wiedergabe

Wiedergabe unterbrechen
Taste (▶/❚❚) auf dem Bedienteil oder auf der Fernbedienung drücken, oder aber di Ikone auf dem Touch-Screen antasten. Um die Wiedergabe wieder aufzunehmen, dieselbe Taste nochmals drücken.

Wiedergabe stoppen
Taste (■) auf der Fernbedienung drücken oder die Ikone auf dem Touch-Screen antasten.
Beim ersten Wiedergabe-Stop wird die Wiedergabe-Stelle eingespeichert, so dass die Wiedergabe genau an dieser Stelle wieder aufgenommen werden kann, durch Druck auf die Taste (▶/❚❚). Drückt man die Taste (■) zwei Mal, dann startet die Wiedergabe von Anfang an, und nicht von der unterbrochenen Stelle.

Dateien-Liste ausweisen
Um die Liste der auf CD eingespeicherten Dateien in Erfahrung zu nehmen, Wiedergabe unterbrechen.

Schnelle Wiedergabe
Die Tasten (▶▶ / ◀◀) mehrmals auf der Fernbedienung oder dem Touchscreen antasten, um die Wiedergabe-Geschwindigkeit zu ändern.

Datei vorher / nachher
Die Tasten (⏮ / ⏭) auf dem Bedienteil, der Fernbedienung oder dem Touch-Screen drücken, um auf die vorhergehende oder nachfolgende Datei überzugehen.

Ordner wechseln
Die beiden Ikonen (DIN+) / (DIR-) auf dem Touch-Screen antasten, um auf einen anderen Ordner zu gehen, wenn auf der gerade abgespielten CD mehrere Ordner zur Verfügung stehen. Anders bei Filmen oder Fotos: hier immer erst die Wiedergabe stoppen, bevor man auf einen anderen Ordner wechselt.

Nochmalige Wiedergabe
Um die Wiederholungs-Modalität lt. Tabelle zu ändern, RPT-Taste auf der Fernbedienung mehrmals drücken, oder Touch-Screen-Tastenmenü öffnen, und dann die Taste (🔁) mehrmals antasten:

CD - Typ	Wiederholungs-Modalitä
DVD	Repeat Chapter → Repeat Title → Repeat Off
VCD(PBC off)	Repeat Single → Repeat All →Repeat Off
CD	Repeat Single → Repeat Off
MP3/WMA	Repeat Single → Repeat Folder →Repeat Off
MPEG	Repeat Single → Repeat Folder →Repeat Off
Picture	Repeat Single → Repeat Folder →Repeat Off

Wichtige Hinweise:
- Bei Wiedergabe einer VCD reagiert diese Funktion, bei aktiviertem PBC, nicht.
- Die Funktion löscht sich von selbst, wenn das Gerät ausgeschaltet wird oder die Wiedergabe-Art geändert wird.

Wiedergabe A-B
Wenn eine DVD, VCD oder CD gerade abgespielt wird, dann lässt sich der Inhalt zwischen A und B beliebig oft wiederholen: Taste (RPT A-B) auf der Fernbedienung drücken, oder das Tasten-Menü auf dem Bildschirm öffnen. Dann die Tasten (A-B) wählen, um den Ausgangspunkt des Abschnitts A-B festzuhalten. Dasselbe nochmals durchführen, um den Endpunkt des Abschnitts A-B festzuhalten. Der Inhalt, der zwischen den beiden Punkten A-B vorzufinden ist, wird nun fortwährend wiederholt. Wiederholt man die Prozedur ein drittes Mal, so wird die Funktion aufgehoben.

Unwillkürliche Wiedergabe (Random)
Bei aktivierter Random-Funktion erfolgt die CD-Wiedergabe in unwillkürlicher Reihenfolge.
(RDM)-Taste auf der Fernbedienung mehrmals drücken oder das Tasten-Menü auf dem Bildschirm öffnen. Dann ( )-Taste auf dem Touch-Screen mehrmals antasten, um unter folgenden Wiedergabe-Modalitäten zu wählen: Random, Random repeat, Repeat off.

Einleitende Kurz-Wiedergabe
Wenn diese Funktion aktiviert ist, dann spielt das Gerät nur die ersten 10 Sekunden eines jeden Stücks (bei CD und DVD). Taste (SNC) auf der Fernbedienung drücken, um die Funktion zu aktivieren. Dieselbe Taste nochmals drücken, um die Funktion wieder aufzuheben.

Direkt-Suche
Während der Wiedergabe einer DVD, VCD oder CD, kann man ein bestimmtes Kapitel oder Stück suchen, anhand der Nummerntasten auf der Fernbedienung. Will man, z.B. das Stück Nr. 15 hören, dann drückt man di Nummerntasten 1 und 5.

GO-TO-Suche
Modus der GO-TO-Suche betreten.
1. Taste (GOTO) auf der Fernbedienung drücken, oder das Such-Menü öffnen.
Bei DVDs gibt es die Suche nach Titel, Kapitel und Zeit.
Bei VCDs gibt es, bei deaktivierter PBC-Funktion, die Suche nach Zeit. Wenn die PBC-Funktion aktiviert ist, dann funktioniert die Suche nach Zeit und Stück. Bei CDs gibt es die Suche nach Stück.
Bei MPEG-Dateien kann man nach Stück und Zeit suchen. Bei selbst gebrannten CDs, die MP3 und/oder Jpeg-Dateien beinhalten, kann man nach Stück (Nummer der gewünschten Datei) suchen.
2. Modus der Informations-Suche betreten
Mit den Richtungspfeilen der Fernbedienung auf die gewünschte Information gehen und mit den Nummerntasten anwählen (Titel, Kapitel, Zeit).
3. Bestätigung. Auf der Fernbedienung, die Taste (Enter) drücken, um die Wahl zu bestätigen.
4. Modus der GO-TO-Suche wieder verlassen. Anfängliche Prozedur nochmals wiederholen, bis das Such-Menü verschwindet, oder die Taste (Exit) auf dem Touch-Screen antasten.

DVD-MENÜ und - TITEL
Es sind nur DVDs ansprechbar, die über die „Menu/Title"-Funktion verfügen. Auf der Fernbedienung, Taste (MENU/TITLE) drücken, oder das Tasten-Menü auf dem Bildschirm öffnen und die Taste (MENU) auf dem Touch-Screen antasten, um das DVD-Menü zu öffnen. Die Sprache für Audio und Untertitel ist wählbar.
Um die Funktion „DVD-TITLE" zu öffnen, gibt es zwei Möglichkeiten: Taste (TITLE) auf der Fernbedienung drücken, oder Das Tasten-Menü auf dem Bildschirm öffnen und die Taste (TITLE) antasten.
Man kann nun verschiedene Titel für die Wiedergabe wählen.

Wahl der Untertitel-Sprache
Taste (SUBTITLE) auf der Fernbedienung mehrmals drücken, oder das Tasten-Menü auf dem Bildschirm öffnen und die Taste (SUBTITLE) mehrmals auf dem Touch-Screen antasten, um die Untertitel-Sprache zu wählen.

Wahl der Multi-Sichtwinkel-Besichtigung
Die Taste (ANGLE) mehrmals auf der Fernbedienung drücken, um, während der Wiedergabe, auf einen bestimmten Sichtwinkel umzustellen, soweit die laufende DVD bzw. Video-Datei über die Multi-Sichtwinkel-Funktion verfügt.

Wahl des Audio-Kanals
Bei DVDs, die mehrsprachige Audio-Dateien enthalten, die Taste (AUDIO) auf der Fernbedienung mehrmals drücken, oder das Tasten-Menü auf dem Bildschirm öffnen und mehrmals die Taste (AUDIO) auf dem

Touch-Screen antasten, um auf eine andere Sprache umzuschalten. Bei CDs und VCDs, die Taste (AUDIO) auf der Fernbedienung mehrmals drücken, oder das Tasten-Menü auf dem Bildschirm öffnen und mehrmals die Taste (AUDIO) auf dem Touch-Screen antasten, um auf die verschiedenen Audio-Kanäle zu gehen, d.h. Stimme links, Stimme rechts, Mono links, Mono rechts, Stereo.
Wichtiger Hinweis: Der linke und rechte Kanal können nur dann gut funktionieren, wenn die Audio-Dateien auch korrekt aufgenommen worden sind.

PBC-Funktion

Diese Funktion steht bei VCDs mit PCB (Vers. 2.0 oder noch aktueller) zur Verfügung.
Taste (MENU) auf der Fernbedienung drücken, um die Funktion zu aktivieren.
Dieselbe Taste nochmals drücken, um die PBC-Funktion wieder zu löschen.
Wichtige Hinweise: • Wenn die PBC-Funktion aktiviert ist, dann erfolgt die Wiedergabe entsprechend der Musikstück-Liste und fängt dabei beim ersten Musikstück an. • Wenn die PBC-Funktion aktiviert ist, dann stehen folgende Funktionen zur Verfügung: Schnelle Wiedergabe, langsame Wiedergabe, Stücke überspringen. Folgende Funktionen sind dagegen nicht verfügbar: nochmalige Wiedergabe, Kapitel-Suche, Suche nach Kapitel/Stück. • Wenn die PBC-Funktion aktiviert ist und man wählt : Unwillkürlichen Wiedergabe, Scan-Wiedergabe oder Suche, dann schaltet sich die PBC-Funktion von selbst aus.

Zoom In / Out (Ein / Aus)

Um ein Bild zu vergrößern oder zu verkleinern, auf die Ikone (O) der Fernbedienung drücken, oder das Tasten-Menü auf dem Bildschirm öffnen und die Ikone (O) auf dem Touch-Screen antasten.

Bild drehen

Bei der Wiedergabe einer Bild-Datei besteht die Möglichkeit, das Bild in den bestmöglichen Sichtwinkel zu drehen. Hierzu die Ikone (↻) auf dem Touch-Screen antasten.

Wiedergabe-Informationen

Berührt man den oberen, mittleren Rand des LCD-Bildschirm während der Wiedergabe einer DVD oder VCD, dann erscheinen nähere Informationen bezügliche der laufenden Wiedergabe.

Bei DVDs

1. DVD-Typ
2. Informationen betreffend DVD-Titel. „5/8“ bedeutet, dass 8 Titel auf der DVD stehen und momentan der
5. Titel abgespielt wird.
3. Informationen betreffend DVD-Kapitel. „2/16“ bedeutet, dass der laufende Titel aus 16 Kapiteln besteht und momentan das 2. Kapitel abgespielt wird.
4. Übrige Dauer des momentan laufenden Titels.
5. “2 / 6 Eng” bedeutet, dass die Untertitel dieser DVD in 6 Sprachen verfasst sind, und dass momentan die 2. Sprache gewählt ist, d.h. Englisch.

Bei VCDs

1. VCD-Typ
2. PBC-Anzeige. „PBC On“ bedeutet, dass die PBC-Funktion aktiviert ist.
3. Informationen betreffend die VCD-Stücke. „6/18“ bedeutet, dass die laufende VCD insgesamt 18 Stücke umfasst und momentan das 6. abgespielt wird.
4. Übrige Dauer des momentan laufenden Stücks.

USB-MODUS

Wiedergabe im USB-Modus
Quellen-Menü öffnen und USB wählen.
Wichtige Hinweise: Das Gerät geht automatisch auf USB-Modus über, sobald ein USB-Stift eingegeben wird. • Das Gerät ist für „hot swap“ (schnelles Ablesen) geeignet. • Das Gerät liest USB-Stifte, die unter dem System FAT 16/32 formatiert worden sind, NICHT aber das System NTFS.

Touch-Screen-Funktionen
Der Vorgang ist derselbe wie bei CDs.

Kontroll-Tasten auf dem Bildschirm
Es werden dieselben Kontroll-Tasten benützt wie im CD-Modus.

Wiedergabe stoppen
Die Prozedur ist dieselbe wie im CD-Modus.

Wiedergabe unterbrechen
Die Prozedur ist dieselbe wie im CD-Modus.

Datei-Liste ausweisen
Die Prozedur ist dieselbe wie im CD-Modus.

Schnell-Wiedergabe
Die Prozedur ist dieselbe wie im CD-Modus.

Datei vorher / nachher
Die Prozedur ist dieselbe wie im CD-Modus.

Datei-Wechsel
Die Prozedur ist dieselbe wie im CD-Modus.

Nochmalige Wiedergabe
Die Prozedur ist dieselbe wie im CD-Modus.

Unwillkürliche Wiedergabe (Random)
Die Prozedur ist dieselbe wie im CD-Modus.

Einleitende Kurz-Wiedergabe
Die Prozedur ist dieselbe wie im CD-Modus.

Direkt-Suche
Die Prozedur ist dieselbe wie im CD-Modus.

GO-TO-Suche
Die Prozedur ist dieselbe wie im CD-Modus.

Zoom In / Out
Die Prozedur ist dieselbe wie im CD-Modus.

Bild drehen
Die Prozedur ist dieselbe wie im CD-Modus.

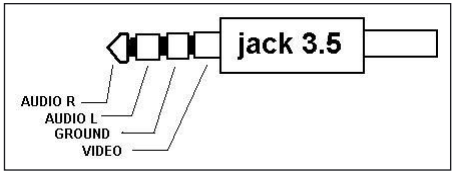
Wiedergabe-Informationen
Die Prozedur ist dieselbe wie im CD-Modus.

Weitere Modus-Möglichkeiten

AUX-IN

Am Gerät lassen sich externe Vorrichtungen anschließen, die Audio/Video Chinch-Ausgänge haben.
Um den Modus AUX-IN zu betreten, muss man das Quellen-Menü öffnen und AUX-IN wählen.
AUX IN 2 : befindet sich hinten am Gerät. Ermöglicht den Anschluss von Vorrichtungen mit Chinch-Ausgang. Besonders geeignet für fest installierte Vorrichtungen.
AUX IN 1 : befindet sich auf dem Bedienteil. Bietet beide Anschluss-Möglichkeiten: Chinch und 3,5mm-Jack. Spezifisch geeignet für mobile Vorrichtungen.

Belegung des 3,5 mm-Jack Verbinders:



Rückfahr-Camera

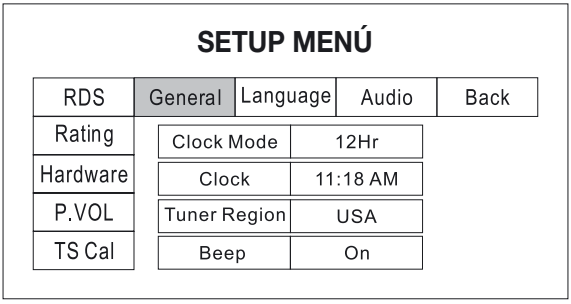
Am Gerät kann eine externe Rückfahr-Camera angeschlossen werden.
Die momentan laufende Wiedergabe-Quelle schaltet automatisch auf „Rückfahr-Camera“ über, sobald der Rückwärtsgang eingelegt wird.

NAV

Am Gerät lässt sich ein externes, passendes Navigationsgerät anschließen.
Um die Modalität NAV zu betreten, muss man das Quellen-Menü öffnen und NAV wählen, sobald das externe Navigationsgerät bereit steht.
Wichtiger Hinweis: die Navigations-Funktionen lesen Sie bitte im Handbuch des externen Navigationsgerätes nach.

Einstellungs-Vorgang

1. Die Modalität SETUP betreten
Taste (SETUP) auf der Fernbedienung drücken, oder das Tasten-Menü auf dem Bildschirm öffnen und die Ikone ( ) auf dem Touch-Screen antasten.
Das abgebildete Menü erscheint, sobald man die Einstellungs-Modalität betritt.
Das generelle Unter-Menü ist von sich aus unterstrichen.



2. Ein Unter-Menü wählen
Die Richtungspfeile auf der Fernbedienung betätigen.

3. Wahl vornehmen
Tasten (▸▸ ◂◂) auf der Fernbedienung drücken, die gewünschte Wahl vornehmen und mit der Taste (▸/▮) bestätigen.

4. Wert festlegen
Tasten (▸▸ ◂◂) auf der Fernbedienung drücken, die gewünschte Wahl vornehmen und mit der Taste (▸/▮) bestätigen.
Wichtiger Hinweis: Alle Einstellungen lassen sich auch auf dem Touch-Screen abändern.

Allgemein-Informationen

- Uhrzeit-Modus
  12 Hr: die Uhr zeig bis zu 12 Stunden an: Beispiel 11:18
  24 Hr: die Uhr zeigt bis zu 24 Stunden an: Beispiel 20:18
- Uhrzeit
  Die oben rechts auf dem TFT-Bildschirm ausgewiesene Uhrzeit nach Bedarf ändern.
- Gebietsbezogener Tuner
  Das Gerät verfügt über zahlreiche unterschiedliche Radio-Systeme. Ja nach Land, lässt sich das zutref fende Radio-System wählen.
- Beep
  On: Tasten-Ton ist aktiviert
  Off: Tasten-Ton ist deaktiviert.

Sprache

- OSD
  Aus dem System-Menü die gewünschte Sprache wählen.
- DVD-Audio
  Sprache der DVD-Dialoge.
  Wichtiger Hinweis: falls die DVD nicht über die eingestellte Sprache verfügt, dann kommen die Dialogo automatisch in der Ausgangs-Sprache.
- DVD-Untertitel
  Sprache der DVD-Untertitel wählen.
  Wichtiger Hinweis: falls die DVD nicht über die eingestellte Sprache verfügt, dann kommen die Unterti tel automatisch in der Ausgangs-Sprache.

- DVD-Menü
  Sprache für das DVD-Menü wählen.
  Wichtiger Hinweis: falls die DVD nicht über die eingestellte Sprache verfügt, dann kommt das DVD-Menü automatisch in der Ausgangs-Sprache.

Audio

- DRC
  Dynamik-Einstellung der Dolby-Digital-DVDs.
  On: besonders dynamische, Bass-reiche Audio-Wiedergabe
  Off: Normal-Ausgang
- Loudness
  On: Loudness-Modus aktiviert
  Off: Loudness-Modus deaktiviert
- Subwoofer
  On: aktiviert den Subwoofer
  Off: deaktiviert den Subwoofer
- Sub-Filter
  Der Bass-Effekt fällt unterschiedlich aus, je nach dem welchen Frequenz-Schnitt des Sub-Filters man wählt. Der passende Frequenz-Schnitt richtet sich nach der Auto-Akustik und der vorhandenen Hifi-Anlage. Zur Wahl stehen: 80 Hz, 120 Hz, 160 Hz.

Jugend-Schutz

Bestimmte DVDs verfügen über einen Jugend-Schutz, d.h. Kinder werden vor Gewalt- oder Sex-Szenen bewahrt

- Passwort eingeben
  Fabrikäßig ist ein Null-Passwort eingegeben, so dass Sie bitte schnellstens Ihr Passwort einspeichern.

Passwort-Eingabe:

1. Kursor auf Passwort stellen. Nummerntasten auf der Fernbedienung drücken, oder „Passwort“ auf dem Touch-Screen antasten, um die Nummerntasten erscheinen zu lassen. Passwort eingeben (beim ersten Mal das Fabrik-Passwort) und bestätigen.

2. Diesen Vorgang nochmals wiederholen, d.h. mit einem neuen 6-stelligen Passwort, und bestätigen. Das neue Passwort ist nun eingespeichert und der Jugend-Schutz aufgestellt.

- Jugendschutz-Stufen
  Das Gerät verfügt über insgesamt 8 Besichtigungs-Stufen:

1. Eignungsstufe „Kinder“: für Kinder geeignete Filme
2. G: für alle Altersstufen geeignete Filme
3. PG: für alle Altersstufen geeignet. Kinder sollten jedoch wenigstens mit einem Elternteil zuschauen.
4. PG-13: für alle Altersstufen. Kinder unter 13 Jahren sollten jedoch wenigstens mit einem Elternteil zuschauen.
5. PG-R: im Sinne von PG.
6. R: nur ab einem bestimmten Alter (normalerweise 17 Jahre), oder wenn mit einem Elternteil oder einer Aufsichtsperson zugeschaut wird.
7. NC-17: nur ab 18 Jahre geeignet
8. Adult: nur für Erwachsene geeignet.

Änderung der Jugendschutz-Stufe

1. Passwort eingeben, um den Jugend-Schutz aufzuheben
  Kursor auf „Passwort“ stellen. Nummerntasten auf der Fernbedienung drücken, oder „Passwort“ auf dem Bildschirm antasten und anhand der Nummerntasten Passwort eingeben. Dann bestätigen.
2. Jugendschutz-Stufe ändern
  Aus der aufgeführten Jugendschutz-Liste die geeignete Stufe wählen.

3. Jugendschutz aufstellen
Die Prozedur von Anfang an wiederholen, dabei ein 6-stelliges Passwort (altes oder neues) eingeben und bestätigen. Somit ist der Jugendschutz wieder aufgestellt.

- Fabrik-Einstellungen
Um die DVD-Fabrik-Einstellungen wieder herzustellen (Audio bzw. Untertitel), RESET drücken.

Einstellungen der Verbindungen (HANDWARE)

- Eingang Rückfahr-Camera
Normal: Das Bild, das beim Einlegen des Rückwärtsganges auf dem Bildschirm erscheint, entspricht der reellen Größe.
Mirror: Das Bild auf dem Bildschirm entspricht dem des Rückblickspiegels.
- Automatisches Öffnen des TFT-Bildschirms
Auto: der TFT-Bildschirm öffnet sich automatisch beim Einschalten des Geräts.
Off: der TFT-Bildschirm öffnet sich nur, wenn man, bei eingeschaltetem Gerät, die Taste „Open“ drückt.
- Video-Eingang
NTSC: um das Bildschirm-System auf NTSC einzustellen.
PAL: um das Bilschirm-System auf PAL einzustellen.
AUTO: das Bildschirm-System richtet sich nach dem eingehenden Video-Signal und schaltet automatisch auf das betreffende Format um.
- Parken
On: auf dem Bildschirm erscheinen erst dann Bilder, wenn das Auto fertig geparkt ist (und die Handbremse angezogen ist).
Off: die Bilder erscheinen unbeschränkt immer auf dem Bildschirm.
- Video-Ausgang nur im Format NTSC möglich.

P.Vol

P.Vol steht für „programmierbare Lautstärke“
Mit dieser Funktion lässt sich, quellen-abhängig, die gewünschte Lautstärke einstellen.

- Quelle
Die laufende Quelle einstellen, deren Lautstärke geregelt werden soll.
- Lautstärke-Stufen
Die Lautstärke lässt sich von -6 bis +6 einstellen.

TS CAL

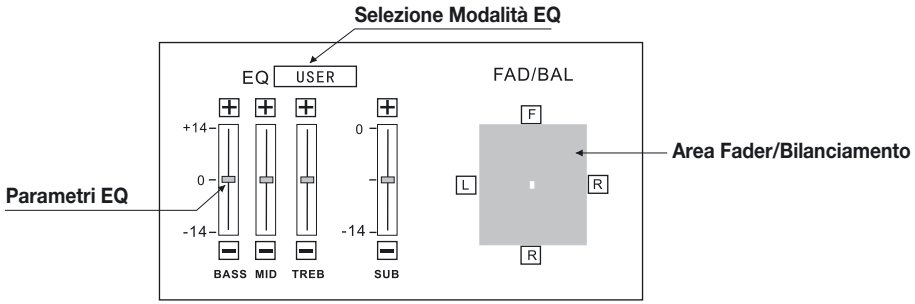
Falls die Funktionen auf dem Touch-Screen unpräzise oder nicht sensibel genug sind, dann lässt sich der Touch- Screen nachkalibrieren.
Zu diesem Zweck, den TS-Modus betreten und die erscheinenden Kalibrierungs-Anweisungen nach und nach durchführen.

EQ

Das gesamte Audio-System lässt sich, mit Hilfe der Audio-Kontrollen, schnell und einfach auf die bestmögliche Tonqualität einstellen.

1. Betreten der EQ-Einstellungen

Drückt man die Taste (SEL) auf der Fernbedienung, oder tastet man auf die Ikon (EQ) auf dem Touch-Screen, so erscheint folgende Tafel auf dem Bildschirm:



2. Wahl der EQ-Modalität

Die EQ-Funktion ändert sich mit jedem Druck auf die EQ-Taste.

3. Einstellung der EQ-Parameter

Um die EQ-Parameter einzustellen, die EQ-Marke antasten und nach Wunsch verschieben.

4. Einstellung von FADER und BALANCE (Front-Heck-Rechts-Links)

Die Lautsprecher-Balance lässt sich im Bezug auf Front-Heck-Rechts-Links einstellen, um bestimmte Ton-Effekte, je nach Innenraum und Geschmack, zu erzielen.

Fader und Balance lassen sich, im Bezug auf Front-Heck-Rechts-Links, einstellen. Zu diesem Zweck, den weißen Punkt im Fader/Balance-Feld verschieben.

Wichtige Hinweise:

1. Das Gerät verfügt über diverse EQ-Typen: User, Hip-Hop, Dance, Latin, Rave, Urban, Acoustic.

2. Die diversen EQ-Typen unterscheiden sich untereinander im Bezug auf das Niveau der Bässe, Mittel- und Hochtöne. Die EQ-Parameter sind fest eingegeben und lassen sich, mit Ausnahme der User-Funktion, nicht ändern.

3. Die EQ-Modalität schaltet automatisch auf die User-Funktion über, wenn die Niveaus von BASS, TREB und MID verändert werden.

4. Der SUB-Pegel ist ganz für sich alleine einstellbar, denn er steht nicht in Verbindung mit der EQ-Modalität.

PROBLEM-ERKENNUNG und ABHILFEN

D

Hinter möglichen Schwierigkeiten verbergen sich nicht unbedingt ernsthafte Probleme. Deshalb gehen Sie immer erst folgenden Hinweisen nach, bevor Sie den Kundendienst bzw. Ihren Händler befragen.

Problem	Ursache	Abhilfe
Allgemein		
Das Gerät schaltet sich nicht ein	Gerät-Sicherung ist durchgebrannt	Neue leistungsgerechte Sicherung einsetzen
	Die Auto-Batteriesicherung ist durchgebrannt	Neue leistungsgerechte Sicherung einsetzen
	Funktionen falsch durchgeführt	Reset des Geräts vornehmen
Die Fernbedienung funktioniert nicht	Batterie ist platt	Neue Batterie einsetzen
	Batterie falsch installiert	Batterie korrekt einbauen
Am Audio-Ausgang wenig oder gar kein Ton	Audio-Anschluss nicht korrekt	Kabel kontrollieren und korrekt verbinden
	Lautstärke zu gering eingestellt	Lautstärke erhöhen
	Lautsprecher kaputt	Lautsprecher ersetzen
	Lautstärke-Balance unkorrekt	Kanal-Balance in die Mitte verschieben
	Lautsprecher-Kabel haben Kontakt mit Metallteilen des Wagens	Alle Lautsprecher-Kabel gut isolieren
Audio-Qualität gering oder gestört	Piraterie-CD eingegeben	Nur Original-CDs verwenden
	Lautsprecher-Leistung stimmt nicht mit der Leistung des Geräts überein	Lautsprecher ersetzen
	Verbindung falsch	Kabel kontrollieren und korrekt verbinden
	Lautsprecher kurzgeschaltet	Kabel kontrollieren und korrekt verbinden
Mute-Funktion reagiert schlecht	Mute-Kabel an Masse angeschlossen	Mute-Kabel kontrollieren und korrekt verbinden
Gerät führt beim Ausschalten ein Reset durch	Verbindung zwischen ACC und BATT falsch	Kabel kontrollieren und korrekt verbinden
TFT-Monitor		
Bildschirm öffnet sich nicht automatisch	Das automatische Öffnen des Bildschirms ist deaktiviert	Funktion „autom. Bildschirm-Öffnen“ aktivieren
Störungs-Infos bleiben konstant eingeschaltet	Verbindung zur Handbremse ist falsch	Kabel kontrollieren und korrekt verbinden
Bilder erscheinen gestört	DVD-Farbsystem stimmt nicht mit Monitor-System überein	Farb-System der laufenden DVD oder des Monitors ändern
	Piraterie-CD eingegeben	Nur Original-CDs verwenden
	Video-Kabel beschädigt	Kabel ersetzen
	Verbindungen des Video-Signals nicht korrekt.	Kabel kontrollieren und korrekt verbinden.

PROBLEM-ERKENNUNG und ABHILFEN

Problem	Ursachen	Abhilfe
CD-Wiedergabe		
CD lässt sich nicht eingeben	CD liegt bereits im Gerät	CD heraus nehmen und eine andere eingeben
CD wird nicht abgelesen	CD verformt oder verkratzt	Nur CDs in gutem Zustand verwenden
	CD verschmutzt oder nass	CD mit weichem Tuch reinigen
	CD nicht kompatibel	Nur kompatible CDs verwenden
	CD verkehrt eingelegt	CD mit Etikett nach oben einlegen
	Regional-Code-Nr. nicht kompatibel mit Gerät	Nur CDs mit zulässigem Regional-Code verwenden
PBC nicht möglich bei VCD-Wiedergabe	PBC auf CD nicht vorgesehen	CDs mit PBC-Funktion verwenden
Funktionen Wiederholung/ Suche nicht möglich bei VCD-Wiedergabe	PBC aktiviert	PBC ausschalten
Fehler-Meldungen		
No disc	CD verschmutzt	CD mit weichem Tuch reinigen
	CD verkehrt eingelegt	CD mit Etikett nach oben einlegen
	Keine CD vorhanden	CD einlegen
Bad disc	CD verschmutzt	CD mit weichem Tuch reinigen
	CD verkehrt eingelegt	CD mit weichem Tuch reinigen
Unknown disc	CD-Format nicht kompatibel mit Gerät	CDs mit kompatiblem Format verwenden
Region error	Regional-Code-Nr. nicht kompatibel mit Gerät	CDs mit zulässigen Regional-Code-Nr. verwenden.

Anschluss-Hinweise

• Das Gerät eignet sich nur für Fahrzeuge, die mit einer 12-Volt-Batterie ausgestattet sind und den Minus-Pol auf der Masse haben. Bei etwaiger Verwendung auf Autobussen oder LKWs, vorher unbedingt kontrollieren, ob die Batterie-Spannung fürs Gerät geeignet ist. Im negativen Fall muss ein Spannungswandler eingesetzt werden, der die Spannung auf 12V bringt.
• Um Kurzschlüsse auf dem Elektro-System zu vermeiden, unbedingt sicherstellen, dass vor der Installation der Negativ-Pol der Batterie abgetrennt ist.
• Um Kurzschlüsse oder Schäden am Gerät zu verhindern, die Kabel mit Klemmen und Isolierstreifen versehen. Kabel immer an sicheren Stellen verlegen, d.h. fern von Hitze und fern von beweglichen Teilen wie Gangschaltung, Handbremse, Sitze, damit die Kabel-Isolierung nicht abschmilzt oder sich beschädigt.
• Gelbes Kabels NIE unter die Motor-Haube geben oder an der Batterie anschließen. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses am Elektro-System.
• Durchgebrannte Sicherung immer mit einer neuen 10A-Sicherung ersetzten. Das Weglassen der Sicherung, oder das Einsetzen einer unangemessenen Sicherung, können dem Gerät schaden oder Brand verursachen. Falls, nach Einsetzen der angemessenen Sicherung, das elektrische Problem weiterhin besteht, bitte Ihren Fachhändler befragen.
• Keine weiteren Geräte an der Batterie anschließen, um eine Überhitzung der Batterie zu vermeiden.
• Kontrollieren, dass alle Verbindungen und Kabel gut isoliert sind. Im negativen Fall könnte das Gerät durch Kurzschlüsse beschädigt werden.
• Falls kein ACC verfügbar ist, das ACC-Kabel, mittels Schalter, mit der Stromzufuhr verbinden.
• Falls ein externer Verstärker angeschlossen ist, dann bitte Kabel „ P.CONT“ NICHT an das Stromkabel des externen Verstärkers anschließen.
• Die Lautsprecher müssen, für dieses Gerät, eine Mindest-Leistung von 50Watt (bei 4 – 8 Ohm Impedanz) aufweisen.

Kontroll-Kabel

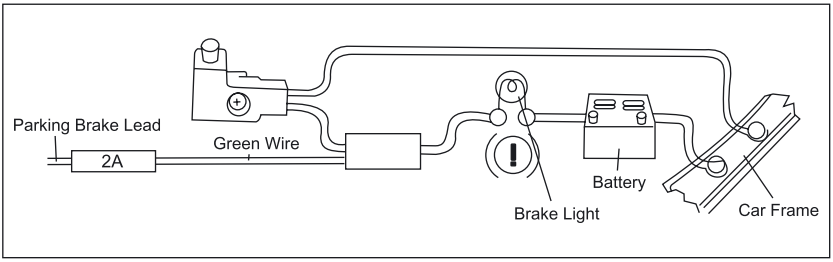
Automatische Helligkeits-Kontrolle
Um, im Dunkeln, kein zu grelles Display zu haben, muss man das Beleuchtungskabel an ILLUMI anschließen. Beim Einschalten der Lichter ergibt sich dadurch eine angenehm abgeschwächte Display-Beleuchtung. Beim Ausschalten der Lichter wird die Display-Beleuchtung dagegen wieder verstärkt.

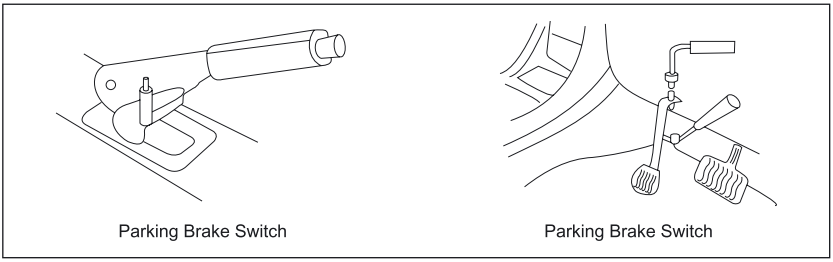
Telefon-Stummschaltung
Wenn das Mute-Kabel mit dem Freisprechgerät verbunden ist, dann unterbricht sich das Audio des VM040 immer während des laufenden Telefongesprächs.

Rückwärtsgang
Wenn die Rückfahr-Camera mit dem VM040, und das Kabel mit den Rückwärtsgang-Lichtern verbunden sind, dann werden, beim einlegen des Rückwärtsganges, automatisch die Bilder der Rückfahr-Camera sichtbar.
Nach abgeschlossener Rückwärtsfahrt beginnt die Quelle, von der unterbrochenen Stelle aus, wieder zu spielen.

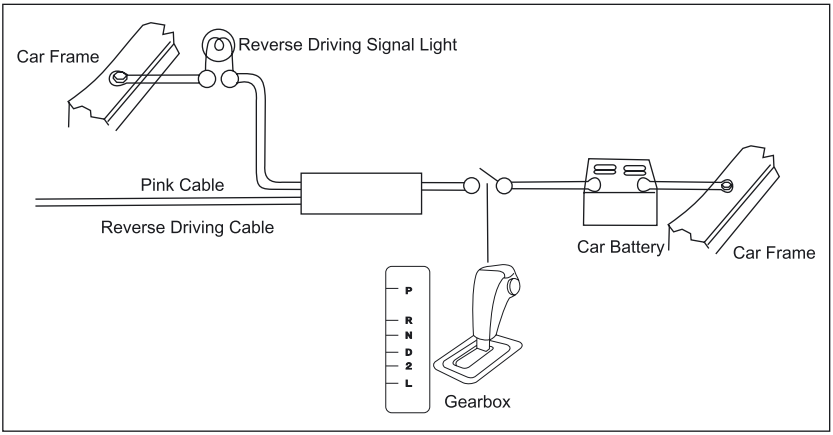
Handbremse
Wenn das Kabel „PRK SW“ am Handbremsen-Schalter angeschlossen ist, dann wird das Video-Display von dieser Funktion kontrolliert. Beim Einlegen des Rückwärtsganges schaltet das Video-Display (soweit das zuständige Kabel angeschlossen ist), direkt auf den CAMERA-Modus um.
Der Bildschirm wird Blau und lässt eine Vorsicht-Mitteilung erscheinen, damit der Fahrer, während der Fahrt, keine Filme besichtigt. Sind mehrere Bildschirme am Video-Ausgang angeschlossen, dann können die Mitfahrer, ohne Unterbrechung, den Film weiter verfolgen.

Kabelverbindungen zur Handbremse





Kabelverbindungen zum Rückwärtsgang



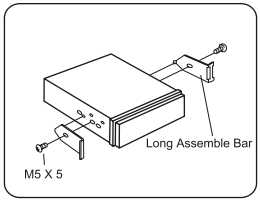
Einbau-Hinweise

1. Vor der Installation, bitte kontrollieren, dass alle Elektroverbindungen stimmen und das Gerät korrekt funktioniert. Falsch durchgeführte Verbindungen könnten das Gerät beschädigen.
2. Immer nur Zubehörteile verwenden, die spezifisch für dieses Gerät entwickelt worden sind. Fremdart Teile könnten das Gerät beschädigen.
3. Vor der Installation, unbedingt alle Stromkabel befestigen.
4. Das Gerät fern von Wärmequellen installieren, um Schäden an Elektroteilen zu vermeiden (z.B. Laserkopf).
5. Das Gerät immer waagerecht installieren. Bei einer Neigung von mehr als 30° wird die Leistungsfähigkeit des Geräts beeinträchtigt.
6. Um keine Funken entstehen zu lassen, erst den Plus-Pol, dann den Negativ-Pol anschließen.
7. Die Lüftungs-Öffnung niemals abdecken, denn sonst könnten Schäden am Gerät entstehen, weil die Wärme nicht aus dem Gerät entweichen kann.

Geräte-Einbau

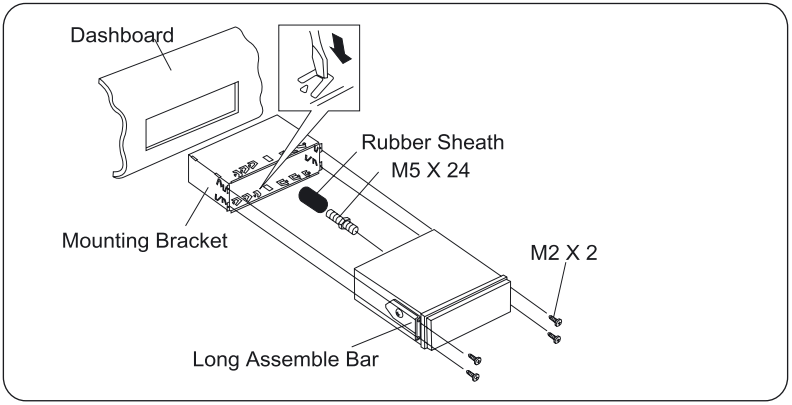
A-Methode

1. Radio-Halterung in den Radio-Schacht geben. Je nach Schacht-Breite, passende Montage-Zunge wählen. Dann Montage-Zunge, mittels Schraubenzieher, nach Außen biegen und Radio-Halterung damit im Schacht befestigen.
2. Um die beiden Montage-Bügel jeweils seitlich am Gerät zu befestigen, 2 konus-förmige Schrauben MX5x5 verwenden.



(siehe Abb. 1)

3. Eine weitere Schraube (M5x24) rückwärtig auf dem Gerät einsetzen und mit einer Gummihaube abdecken (siehe Abb. 2).

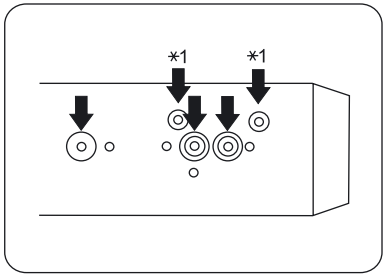


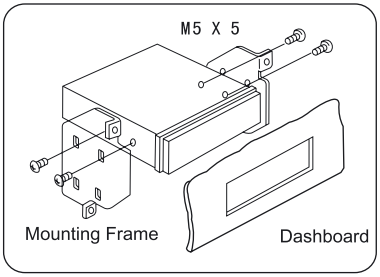
(siehe Abb. 2)

4. Gerät in die Radio-Halterung eingeben. Schraube M4X6 an der Feuer-Schutzwand hinten am Armaturenbrett, befestigen. Dann weitere 4 Schrauben (M2X2) einsetzen, um die Befestigungsbügel und Radio-Halterung im Schacht zu befestigen.
   Wichtiger Hinweis: Je nach Tiefe des Radio-Schachtes, die angemessenen Bügel wählen. Falls die Tiefe des Radio-Schachtes besonders gering ist, dann könnte das Gerät bis zu 10mm vom Armaturenbrett hervorragen.

B-Methode

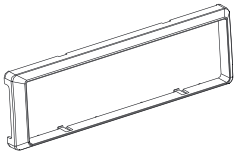
1. Das Gerät direkt in den Radio-Schacht einschieben.
2. 5 zylindrische Schrauben (M4X3, M5X5) oder 5 konus-förmige Schrauben M5X5 durch die Montagebügel gut in das Gerät eindrehen.





Befestigung des Anpass-Rahmens

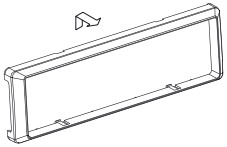
Anpass-Rahmen gegen die Gerät-Front halten, mit den beiden Einkerbungen nach oben gekehrt.



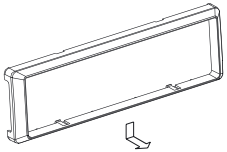
Ausbau

Anpass-Rahmen abnehmen

1. Anpass-Rahmen nach oben drücken und den oberen Teil heraus ziehen.

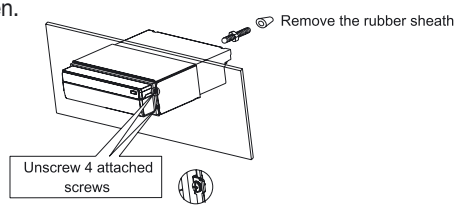


2. Anpass-Rahmen nach unten drücken und den unteren Teil heraus ziehen.



Gerät wieder ausbauen

1. Die 4 Schrauben (M2x2) lösen.
2. Mittels Schraubenzieher, Montage-Zungen wieder geradebiegen und Gerät aus dem Radio-Halter herausnehmen.



3. Gerät dabei bitte mit beiden Händen herausziehen.

General

Reference Supply Voltage ..... 12V(DC)
Operating Voltage Range ..... 10.5~15.8V(DC)
Max Operating Current 10A
Grounding System ..... Car Battery Negative Pole
Installation Dimension
(**W×H×D**) ..... 178 mm×50mm×(165+25) mm
Installation Angle ..... 0°~30°
Net Weight 2.3kg

FM

Signal Noise Ratio 55dB
Residual Noise Sensitivity(S/N=30dB 20dBμV
Frequency Response(±3dB ..... 40Hz~12.5KHz
Station Seeking Level ..... 20~30dBμV
Distortion 1.5
Stereo Separation(1KHz 20dB
Antenna Impedance 75Ω

AM

Residual Noise Sensitivity (S/N=20dB 40dBμV
Selectivity (±9KHz) 50dB

DVD Player

Signal / Noise Ratio 90dB
Dynamic Range 90dB
Distortion(line out 0.1%
Frequency Response(±3dB ..... 20Hz~20KHz
Maximum Output Power ..... 4×45W
Load Impedance 4Ω

AUX IN

Distortion 0.5%
Frequency Response(±3dB ..... 20Hz~20KHz
Audio Input Level 0.4Vrms

Audio

Audio Output Impedance 200Ω
Audio Output Level ..... 2+0.2Vrms(Max)
(Under normal audio input level and maximum volume)

Video

Normal Video Input Level(CVBS ..... 1.0±0.2V
Video Input Impedance 75Ω
Video Output Impedance 75Ω
Video Output Level ..... 1.0±0.2V
(Under normal video input level)

TFT Monitor

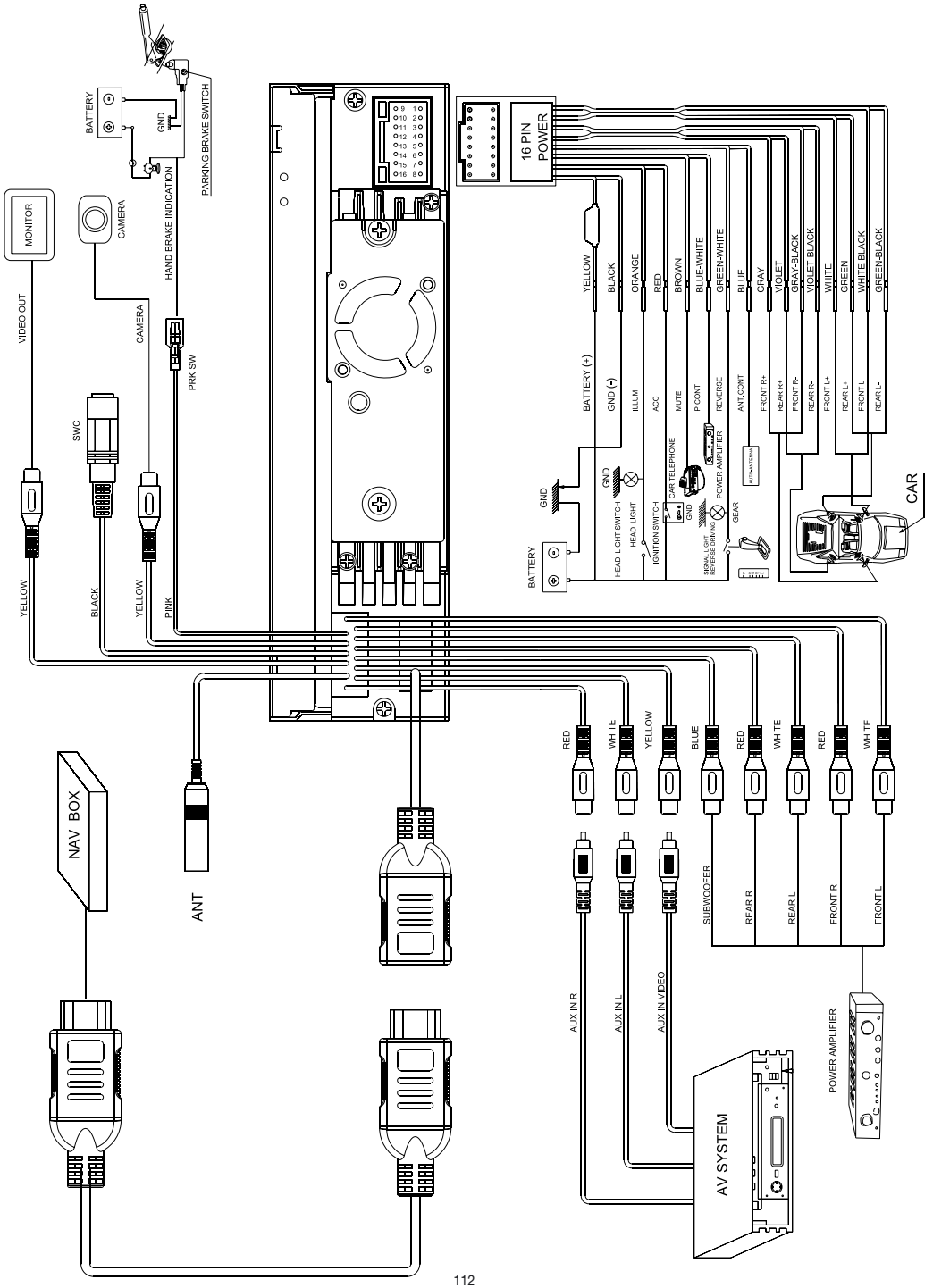
Screen Diagonal ..... 7 inches
Usable Display Area ..... 154.1(W) × 87.0 (H)
Resolution ..... 1440 (W) × 234 (H)
Brightness 400cd/m2
(Measure the center brightness after 30 minutes)
Contrast ..... 300(TYP.)
Response Time
Rise 12ms
Fall 18ms
Viewing Angle
From Top ..... 40°
From bottom ..... 65°
Horizontally ..... ±65°
LCD Life Cycle ..... 10000 hours(at 25)

Environment

Operating Temperature ..... -10~60
Storing Temperature ..... -20~70
Operating Humidity ..... 45%~80%RH
Storing Humidity ..... 30%~90%RH

NOTE: Specifications are subject to possible modifications for improvement without further notice.

Anhang


BATTERY
GND
PARKING BRAKE SWITCH
HAND BRAKE INDICATION
MONITOR
CAMERA
VIDEO OUT
CAMERA
PRK SW
SWC
YELLOW
BLACK
YELLOW
PINK
16 PIN POWER
YELLOW
BLACK
ORANGE
RED
BROWN
BLUE-WHITE
GREEN-WHITE
BLUE
GRAY
VIOLET
GRAY-BLACK
VIOLET-BLACK
WHITE
GREEN
WHITE-BLACK
GREEN-BLACK
BATTERY (+)
GND (-)
ILLUMI
ACC
MUTE
P.CONT
REVERSE
ANT.CONT
FRONT R+
REAR R+
FRONT R-
REAR R-
FRONT L+
REAR L+
FRONT L-
REAR L-
CAR TELEPHONE
POWER AMPLIFIER
GEAR
HEAD LIGHT SWITCH
HEAD LIGHT
IGNITION SWITCH
SIGNAL LIGHT REVERSE GEAR
GND
GND
BATTERY
CAR
NAV BOX
ANT
RED
WHITE
YELLOW
BLUE
RED
WHITE
RED
WHITE
SUBWOOFER
REAR R
REAR L
FRONT R
FRONT L
AUX IN R
AUX IN L
AUX IN VIDEO
AV SYSTEM
POWER AMPLIFIER

Note

Note

Phonocar

S.p.A. - Via F.lli Cervi, 167/C - 42100 Reggio Emilia (Italy) - Tel. ++39 0522 941621 - Fax ++39 0522 942452
www.phonocar.com - e-mail:info@phonocar.it

FRANCE
Vente et Assistance assurées par le Fabricant italien Tél/Fax N° Vert 0800.90.43.99
www.phonocar.fr • e-mail:info@phonocar.fr

DEUTSCHLAND
71711 - MURR - Rudolf Diesel Strasse, 13 - Tel. 07144 82302-0 / Fax 07144 282114
www.phonocar.de - e-mail:info@phonocar.de

ESPAÑA
Delegado Comercial Sr. VERDERESE DOMENICO
Tel. 958 302295 - Fax 958 302470 - Movil 607592406
e-mail: info@phonocar.es